



BIBLIOTECA COMUNALE
VINCENZO JOPPI
UDINE

N. 20

*esale pazienza
ranga gelos
techo to mo*
NIMENT

ALOT

*le
sial
inferna*
ES PAR

AN



CONPONIMENT
DI
LUIGI TALOT
DI
CANZOMETES PAR
FURLAN

Сапожники

1842

COMP

IN

THE

OF

CAUTION

THE

Seneca

1887

Confession d'une esauv. puzierze
Getin ^{range gelos}
0 ^{te porta una}

Fenu: Io sior a chi mi vali in genoglon
dute contexte e can un car dolent
di confesami ben a e me intenzion
clamami in colpe can gran puzierze

Conf: Vo faizi come prin lu sant segna
epoi culi derote presentade
e odimi su ce caver fat or mal
e ce tant timp ca ne ses confesae

Fenu: Io sior mi confesai su e guene i
e ai fat lesam di dug imie e
tant grang che nizzui dug cumo usaid
che zatal chief Inquang ja a notaz
Acu le varietat legno omenat
lui sior mi fas pur trop uns elegn
la gnot mi sen a chiare sul chioda
e mi scomenze sior a strapaza

Conf: I sates dae forsi l'ocasion
in cricures quant cal sta fus di gnat
ma migne sapuor to angie il s'estre
masimamente quant jo ca le di

non capis sison
es lui nous n'isquint
roman poi fai la corezion
che alore le sincer' e les intint
femi: Ma sior a n'osi gralu saporit
s'indlu fut el di tal ostavie
jo mai une gate e lui berr'e mang
jo strugiasse e lui cene fa nie
Al ven a chiasse cule pance plene
cridante e corronante a d'alte
figinte bu... e fur' deca di cene
cal grar cal l'ar' ju' l' signarde de
Di me no la' grizul come dun chion
nol prenge nome sior pal so gar gat
mi lasares pitost muni di fan
che non di c'ami nie'l gro omenat
Ala' jo anch'ie une gratiche chiatise
singuri a chiato une femine al' a vie
jo sior no sai ciunt che in mosci s'ere
come s'ei muante di malinconie
A si fos sautes no si jo lase
s'indint un omenat ca no miaba
ne di ne grut lui mai n'io s'
tiben che sior tant bene jo i

So done sapuar talu esau pazzunze
non vèbit scuzad mangia gelosie
che lu demoni us met cheste aparenze
par faus prechia al procure in ogni sic
Giarsi pur che scrupulax dal chias
estait in gras e amasi cul suesti om
par cche a clesimal le un prechia b'graz
che us quartari al'eternè sanazione

Je sior adis il ver e insegne ben
ma se provas int'chel ca par a jo
dies cha le tropp trist e un gran s'elen
che saportala tant a no s'io

Tu sior cum dug al gras un om tant bon
e a chiese simpri al fas le mal fin
anzi une quot mi de un gran grataf
con cal vigni tal get plena b'c' in ie
Je viodie ce grazioni che a mi mi legge
se di dirmi cum une bestia
che simpri al sta cul blestema
che sa sechiagie al mument che lengate

Je propri sior tal stonit ancu tant
che aci lu esser di glui anon s'io
se no sbrocas el cur cul dies sequantes
Je gran pregon jo corares s'elopa

So come me oferit dut al Signor
e a lui ricorrit cule disorzon
e saportail contente gual so amor
cusi si quistares un gran perdon
Sarai che za in chert non t'nos inorista
e qualchi cros duguang migne pate
se el parais sia e se di aquista
cusi si chia tares contente anei
Oa! sior so o saportas beade me
ma propri no si go' ca e' cros trop grand
oltre lu gro marit je a di sar se
ca e' me cugna e pur dal altre bay
che sior a e tant triste fennate
che za in chert non t'ne de une di chiatre
je mi strazze tant can che longate
che sa podes mi mangiarer biel cise
Cè de a di di che go no fai fa nie
che nome di mangia fa la parone
cha mi rincipes giò tant la facie
casoi more pasque une poltione
Te sior che tant la ori e fas duguang
soi simpri strissade pries dan chian
gi tost sentade in chiatre dibant
che non signi mi sior a dannare man

Je sior a nome chel gnangul di frut
non fos che stala gimpri a brazola
e figotandu ch'est le el quo omerud
e ch'est le dub il so las'sa

E je dapon angie une golosate
si siare tale chiamare biel sole
e poi si s'lofe dut chel ca si plate
no pense neje no me pre so gole.

Se qualche gotte d'uf fus la gialine
subit ca jes dal nit coco secant
cor a chiapadu su che malandrine
e duy in tal buso sai e a platant

E a si me une invidie malandrete
e a rabie infon de grist che a mi mitoge
che se ai un crust di gran in te sachte
misa chialant di stoz so met in bogie

E je sior che losate i boga bocous
si s'a fapinto quant ca e sole a chiase
e gran merindes e bunes colezion
e quare diavle a dersi tase

Intric a je a cori dal restir
cal dersi te sachte a chioli s'in
che sol di enplasi se a il pingsin
cule fertae e sores tal chianin

6 Che almanco i podessal fa lu stizz
che propri sior no puez su saporto
ge adi enplasi infim ch'ai ses dalz
e jo guararza un quar di la quar na

Confe. Jo s'uei o done che si desis la pas
e che seponis l'odio de cugnade
se qualchi di us strazaze e s'osi tas
cusi si bonaria murtificade

Sar'es che tant par no pati el signor
Dopo cal fo batut e flagelat
fin sule a lu an fat murti con color
e dut par nes tri amor la saportat

Cusi angie so par lui desis pati
Dopraio, pazienze e fait miseria podes
se chel che jo uy insegna oles capi
ses ciarte che ss'olan in cil car'es
se ves anchiale dimi par su parone

parce' che chi no le tant timp si sta
bisugne che confessi un'altra done
che inzenoglon mi sta a speta

Semi. Jo sior a di lu ves ai blestemat
mi falta far di bogie naulint
e iei al fas che fosta bugurat
parceche sior mi l'ave sses chadint
E anchia une di cause el giat
un'altra blestemone o d'iei
lui sule gratate mi rompe un plat
che il brumat ti guar ti di sei

E tante volte ch'è in elegnade
cenne pensa a mi sa j'ejint di bogie
le minare, malore, e bugiarade
se mal mi sa la f'agge opur la rochia
E po anch'è une di jo sior prechiai
che a fami luf tochiai une gialine
non s'esse gote sior co le gualpai
Jisei che'l diaul ti guariti maland^{re}
Dun'altri, fal mi ven sior a impensa
cal fo in chel di del altre confesion
che mi sintii pre paure a beca
chiapai un palz ca lene adai gruelson
E cenne proe ne piz di avvertiment
jo m'al metei le bogie elu crustai
e dopo non pensai al mangiamen^{to}
lei sul altar e mi comunicai
Conf. Non debet terzari chi te proe mal
che se non de malizie tal prechiai
nal jo jesi chel prechiai mortal
su dungie se ves altri distrigait
Femi. Jo sior fazei ma ch'est propri le gran^d
che tale glesie sior la cometei
propri mi s'erigonzi a dila tant
Casi sciasade sior no sai fazei
Sei su coraggio a confesi il prechiai
Conf. no s'es buede paure pur no a fola

je oles che us vegni perdonat

no c'èis s'engonzasi a Confesala

Fem. Jo sior fasei nosai se je mintint
lui mi schianzia no lu fasei a queste
a mese a di lu sei jo fasei s'int
calere sior nosai un di di fieste

Conf. Jo poi capis chel che mi ses contat
che ses fat s'int s'ò mi ses dit ben
ma s'eso forsi in Glesie s'istudat
chiandeles chiandeles faims capri
Sior no ma sior traici... no sai conto
jo mi confort che propri no pues
fasei... s'uei fa cur dur lu c'uei s'ieya
sior si propri fasei in Glesie un vess

O si ca è daridi progni trop
e par contami un vessant timp se stade
sa s'èis triat po un get come un selop
sareis stade a dila une gornade

Par trai un vess ne ben ne mal s'ei fat
il plui gran mal ca s'èis fat un ches
che tropes si saran stozat el nos
contat ses ses ang aleh dila su prest

Fem. Jo sior nosai di vè nialtri pri
mi par cumo di s'eu dug contaz
mi s'int il cur pontet malife si
e speri che mi ses in perdonaz

Conf.

Effat s'odone lat di contrizion
cum gran dolor e vergognoniment
come ferme e gran risoluzion
pitost mari che fa nun mangianent
Par' prenintze dai vuestris prechies
Dire un Pater, e un Ave Marie
che rimetaz saran e personas
parcè che son prechias di poe nie
Par' chei go dal marit e de cugnade
tre mes con aghe e pan ves di zona
e cui zenoi a ruz ogni goinade
lu Sant Rosari a ves di recito

Semi: Ma c'abon nò jo sior che te no intint
parcè grailor prechias ao di fa
a che te chi mo sior le a dite al sint
pitost che c'ila jo mi fas scusa

est

Conf.

E tu pelegolate buzarone
no ta doveris diu in confession
Confere nome i tci sior fiaschione
no chei di to cugnade e chei dal om
Sani Conlanca ai grs e vani fur
se no momenz ti dei lazuluzion

cune gran piodade la daur
e poi la pinitinze cul baston
Le geniten gravis mortificade e il
confesor poi sol al continue a di
Ma e uarde li se pries a sin pro da
mi ven a confesa cent mil pretez
a ja pechias dai altrij ul conto
che barbotent mi a chi tignudun puez
Santes no confesors che an sintin
Chiofes priors di ches busariones
che fasin vigni el lat la dal martin
ma zuri che mai si confesi dones

Finit

x Lettera al innamorato

Luce delgi occhi miei
ora spiegarvi voglio
sospiri ingrati e rei
per voi gratirio solo

In mentre che l'onore
ebbi di dammi in squaria
a tal belta il mio cuore
l'a travagliato un sardo

Io di quel giorno in poi
ogn'ora sospirando
io penso sempre a voi
con il mio cuor mancaro

Se vi potessi spiegar
l'interno del mio cuore
franco di conversare
sarebbe un dolce amor

126
Dunque sapendo o bella
L'incendio del mio cuore
Correste dal nasella
Del vostro fido amor

Qui resto e nel istante
cosi mesto e so lento
io mi dichiaro amante
vostro fedel sergente

Fine

43

Jarmenț Dal Inamorat
e Dal Afanat

Inamorat Amor amor crudel
Dime no ta as quietat
e tu mias abandonat
o amor tiran

Afanat O! tristă grande fan
no ta mias abandona
ma tu mias tormento
cerint pre grange

jn. No zore si speranze
che amor za mias tradit
Sai seck distruș finit
De gran pasion

Af. Ma revit conrasion
che igișt no mistau diez
e i miei bușiei sonstroș
de grande fan

jn. Ale Sibot un an
cha mii tormento amor
e muart dal gran dolor
lui mii a sibot

Af. Așon tre Siss Sibot
che jo no ai piz mangiat
e cul bultrick se uedat
ai Ji crepa

14
In.

Amor no puer mangia
ne berr ne dormi
mi viodin a murti
grieta non fan

Al.

No puer chaga di fan
che tal bultrick noi nie
jo soi inagonie
nigun mi jude

In.

Se compassion ves buede
di me la me morose
pasion si dolorese
no s'aves

Al.

Se jo potente anves
magari di saros
e trope anche can fos
no s'aves fan

In.

inles

Ajut o amor tisan
socorimi o furlates
che s'aves sodisfates
dal gro amor

Al.

Itori sior giston
grande potente itori
tu gran venni a socori
il gro bultrick

In.

S'aves jo sonde vick
s'aves ne gran richieze
se di che tal belege
fos amato

lunante

15
Af. Tareș jo vânde enplat
stareș simșri gâșut
se jo fêș ben ulat
dela grolente

In. Lu gno cur si lamente
ul simșri susșrîd
par no gode chîata
une che mi ami

Af. Jo sint a bruutalami
plens ju budisi di flat
di me guar afanât
grietat non Dai

In. Jo go no soi tîan richesses
anzidîcar le ami
e tant no ul abacami
la morose

Af. Ma trop mie dolorose
jo che soi simșri stat
fat gran inamosat
e tat non Dai

In. Le un altri chi chal erai
ce ti isal succedut
culi che tuas s'ajut
simșri can me

11. f. Sîntil ves di sarre
chason tre dis biel ga
che la me trîre sta
sîmpri seneade

Ai une fan sclopade
che jo mi mangiâtes
un bô ai quarz ben les
cun dis protentes

Berinte fin diantes
dal vin (ma di chel bon)
dopo stê colezion
nos vares fan

In. Il to le groch malan
che in brief tu grus vuar:
mal gno mi fas muni
no le riniedi

Che za tu mal grus cree:
di tant inamora
soi etich derienta
sech come un ben
Seta oles fami un ben
ta sol ta grus giudami
e ben segret cœl fami
la misote

Si doi che ai chi in sachte
un biel bocon di fan
cusi le to gnari fan
ta parîs s'ie

Al. Decait Decait garde
de biel intr la ghet
e a vo us sarai sepiet
in chel ca oles

Devant cal seriu mes
se mi dais di mangia
vues faus vuada
une polzete

E come traf mişete
cusi us consolara
e fur us grasura
Dogni torment

Jo dimi il vuestri intent
qual gosia che us plas
poi jo vigni use fas
Sula ca oles

In. Un galantom tu ses
di te mi pnes fida
subit vues palera
la gro pincir

Jo chiol plai subintir
chel slop di gosente
de per la strade trote
e sa invia

Che chiorale clama
e di sar chiorul fie
che si mizlas garde
gi di suquant

18
Jo le chialai fra tante
cha ere in cima el goz
subit un gran singloz
a mi vigni

Vidinte gresset cusi
a chiagra su il sechiel
a datt come un ucel
je la butare

Le quarde poi gheasse
cune grande testere
e jo un gran beverge
le chialassi

E poi daur i lassi
infine a chiase so
ma je sta dure in mo
no al abadami

Cusi se tus giudami
va clamile ben sclet
di ben di me insegnat
cul conseale

E po tuaz di mandale
tal ost daur le palade
che jo ale so risade
sarai gron

A. J. Jo fas un altri cont
prime di entra in chest fat
le miei che la gargat
prime bagnin

Can cine bocai di vin ¹⁸
vindeh solt di gran in soges
che tant ga no son troves
gre me fan

Cariso sar bastian
sa jonz el ghotior
geraulis glui d'amor
ai tal gno cur

C glui sglizgin fur
dal quel gar ca le jont
cusi a soi glui grian
tal laudaus

Non dubitate s'uei fauz
sigur di che grolzete
tochiassi la mandret
us fas zura

Par segno us farai da
dal chiaf une gusele
cusi che zosin biele
sara vuestre

To v'uei ches te mignestie
tant mesedale ben
che corzonon di len.
Serientura

In. Braxon ti v'uei stina
ta meritis gar migeste
alin pal agne bete
al estarie

20
Che no olin sta in liggie
farin un feritac
cui us che chiatai so t
el nestri stran

Ai angie un biel salam
che dub tararin dentri
starin a legramentari
no biel soi

Ti vuci salda i genoi
cul fati mangia e bevi
baste sigur ca sevi
se golzeto

A. Fait cont vo so t la plete
Di sesale aromai
che tant can je farai
cha le sates

Diza chel micci ges
celà me grande fan
nangie a vo sar bastian
nou us mangiarai

Casi al nestri trarai
e a chel mal cha vin
un l'altri si chialin
la midisine

In vie corin pordine
la dal vestir biel selett
chel gno baltrich quied
p lui nol po sta

Ja. Vamizar a spreta
so tant che a chiape rivi
che quaratarai ce vivi
in abondanze / al partis

*Rivent in
ostorie
Lafanub
sol al d'iz*) *Joi* ce slargia le granze
cul gno gran sganasa
no vueri lasai mangia
nangie un furcon

Mizar diza un mezon
chale ca spiet chi
cuno oleri si
sares bon fin

In. O! viustams vualdin
ce biele provision
par fati el smaranzon
jengala pulit

In priest e mo fchel pit
percegie chel cal sa
somenze chia targa
chest biel salom

*Lafanub
scomenze
subit a
sgiana*) *Obasso* sar Castian
gran galantom sloes
e me so mi saret
bon servitor

Joi priest con gran amor
un prese e con gran glorie
jo chiazzi la fersorie
e o fas fertae

*Il re e bastian al d'iz
che con gran smaranzon
che par e al parte del fin
so con un furcon a chi
chale ca spiet chi*

Cul gro curtis cul tae
salam jo tazi ardiel
mizar che za el buciel
si va stalgiat

Line. Po el folch ma no si bant
al no si gro slargia
Dibot cul to sgrana
tu mangis dub.

Tu tas tu fas el mut
cusiart cul bas chiapriel
tu engulis el buciel
gi de fersorie

Ma chiiale ce istorie
tuas za mangiat miez gran
e gro ozi salam
sara in feriae
Si quesial fa la srae
su leat al fue fas friedi
no sta mangia eriedi
ibat chei us

Lafa No soi lafe trop us +
e no sai cusina
Si groie di fala
sui gres cercant
Fait trair di beri intent
che la feriae e quete
che cul cerzanne fete
lui capiede

Line.

Le taule e za farnie ²⁷
fait ~~Past~~ e quartu in cu
nostru cul diaul cerza ²⁸
fin chianinart

Tu vas tant staronzant
che nome el miez si viat
che in taule za no crost
che tu vris fan

Lafa. Ses trop curjos ~~castian~~
lai nome staronzade
ator chere brusade
un po di mase

C gar grosuse grose
pulit gal gletidor
e gar mostrai l'umor
chei vias di ze

To intant a svei tase
svei morosa cul tant
che no mi torne con t
a chiacara

Line.

Ce raze di sgrana
asta ingrasat dai loof
o pur dai giaz goloq
chepte usanze

Po mangie can creanze
e bef can zis il tat
quasi un bocal gar flat
tu garis ju

Risquint e ro di sui
o fastu a queste el mut
par divorati dub
in tun moment

Soi proprii trop content
Tale to congnarie
che dub tus meti vie
tal to carnir

Ma chiape un sol respir
par non ti chiafoa
no stati ro a sgion fa
come un balon

Tant ghen tu das un ton
no sai se o ai mangiades
cinch o sij bogiades
no la ffe

Che ta mi as fat s'cede
Sul tun moment s'ruedat
tun cine bocai s'ruedat
cenze risquint

Lafa. Cumomo us s'uer rindi
subit lis mes risquestes
cumo casoi di fuestes
can ro in taule

Sintit la me preaula
e congnatib bastian
sares ca s'essi fan
di fur di mut

25
25
Signini no ai zuevit
le gobe mi tirave
le fan mi tormentare
cun repon

Cunio. Ael smaranzon
laai plen e contenta
cul se ben morosat
cale merinde

Il merit osuei che us rinde
cul morosa di us gnob
vuesi che chiapais el lot
cale morose

Vuesi rindele gietose
but ce ca oles garidie
cun che go di magie
che o sai fai fa

Line. Ven ca ti vuesi buga
ah! sesta benedat
fanni darini sul jet
un sognat. cun je

Chest chi un ducato le
gar ancor to suale in
ti guesi a dami fin
Sul quo dolor

Sofa. Sintit la quo tenor
giar chest ducato coisic
a fa che gran magie
in tun moment

Par faus sta pr content
 cence nium ris piet
 le fas vigni sul jet
 in te me stange

Che libar can speranze
 prodes plui morosa
 lu vuestri amor spiega
 che nison sint

Doir vie come el rint
 pr subit torni chi
 par faus duquant capi
 il seruzi fat

sculet in al men
 le muse te so che
 more e cum grom
 fure e le mit
 sul so jet ing
 de morose sul
 ranguin. les le gran
 ca rti. cye le

Donc. Va prur suual di in amato
 che sessal beneset
 infin in lat so jet
 ma le ul mena

Li si che ignes spiega
 L'afiet el quo amor
 cal di o ce dolor
 prar te pratis

Cospretonaz di di
 so soi co tant bravan
 che stanti a sta dabon
 in te chiamese

Safu. Sul jet e la distese
 e ai vut prar ste magie
 gran contrasta e fae re
 cal denoni

al vut prar in sul suat e strach

Il qual si olesse oporri
ma tant no i ja zorat
vait la ses fortuna e
mizar bastian

Bastian Tu dami in ca le man
chiar il gno grat ami
tal zuri che mai gi
ti mangiarai

Dispre ti grasarai
con me tustarai ghen
fiza che il gno ben
asgnat tu ses

Chi fer ale un gran pieg
no puer sta salt e paridie
jo in tant a cor lare
se gole o mur

Saladin Da in console il cur
cula me guarie muse
e legri vale puse
sot le code

Tan ben che ai fate sode
nuia enplat come un comat
mi a dat anchie un sucato
che guar cojon

Vues laur a fa el spion
grar e viodi sa si justin
o pur sa si disjustin
cul scorza

Saladin al va doneja el lay a santi

O miare o zoje amade
tãt timp che ti ai tal cur
ti zuri che o mur
je to bel tat

Culi soi stat mandant
 Jungie d'amor e afiet
 a sur chi d'ongie el jet
 stoi suspirant

*Sues jessi el to amant
o nobil me prolyete
acost chi sot la plete
di murì*

To s'uei cum te durmi
o chiare me nuvoze
ma giarse che pilinge
tu stas miei

Alc' a zar la
dongie si ge
eal rizef un
pit te puzze
e in mo nol
a caput eal
b mase

Tant ben se o ti sves
ven cà mio dol ritrat
oime' meschin mi a triat
come un chiasal

Tuas fat Ciele un gran fal
 Si dami un pit te granite
 butamii in miez de stanze
 o: ce neclan

Male in }
Cadi fur }

Coragio sar Castian
che chesg son schers d'amor
no e use e timor
poi a vergonze

29
Shardait che pino us fonce
e scorse vait in bande 29
plancuz cun flume grande
cun amor

Bastian
al tornu
Fonzie note
inno aquart

O! biele ce dolor
che tu mias fat te granze
ma vebi gi creanze
gral quo afiet

Jo torni chi tal jet
tal zuri anime me
che jono ti fas vè
nigun dolor

Gradis chest grat amor
per met o biele amuse
almanca une bugade
par cumo

Ablinbrace
el chiaf de
muse par
dai une bu
sue e sinagu
a e la muse

Hi ho hi ho hi ho o o.
a corponon e fur
le muse angie tu as cur
bricon di dani

Cumo vuci vendicami
vuci sartati e if
vuci fati subito jif
Tale to vite

Sealdin al
ted. tirat cum
dute farze
el las gras cu
nol jesi

30

Sintit par me dissite
che jo no ai fat lingian
fermaisi sat bastian
e compatit

30

30

Che o veri fat gutit
ma il diaul malla petade
tun lams us se a gimbare
tune muse

Pastian ior
Saur cul cutis)

Lei ee chi la to schere
ti vrei birbon maza
suei fate la a ingura
a fa magie

Sealdin al
fui cagan
tar blegous)

Lasaimi scampra ee
che noi mi mazares
Roman si me fares
sut ce ca us par

Fermaisi un prock misar
no stait farni caga
cuno che bon mangia
Devant dall'ore

Taisu ce grande pore
itori cha mi maze
nisan a mal manaze
cacaurs

Bastian
sabiãt come
un demoni

31
Ringrazie grut di cur 31
a che to braf garbin
che ti a schianzat dal fin
dune orinde muart

Se jo fos stat aquart
sigur no mi schianzasse
che us gniot males prajasse
in tun moment

Le vuei tignile in ment
cheste bele figure
Serant Jun mes figure
vuei vendete.

Tinit

Contrast tra il Chian
e il Mus

Chian. Tu mus un biet cojon
tu ses ma grant e grues
pioppi tu mer tares
grat in quarz

Imò no tin naquarz
che tu ses maltratad
e simprì strusiad
pi di duquanz

Portante i pes pi grang
fajintè predea
nome gar viadugmai
gran bastonadis

E grandes forozades
pretanti la dal cul
sbruntanti cence dal
gar la indenant

Ne mai tu stas Sibont
se no tu as a posta
ti metin a tira
in tun arigagn

33
39

Cusi Jug i tsei agra
Singsti tu as di grena
e muart ti an di mangia
angie i corvaz

Mus. Abace ju tsei faz
chiena arabiato
che o no ti ai clamat
chi a chiacaria

Enomi strapasi
cul di casoi minochion
anzi a soi trop bon
par chert carori

Tu Jorares discosi
Se to poltronarie
che no tu fas mai nie
nome baja

E stante a golesa
se mangia ju parons
beante ju furzons
crustant i ves

Se no ti cognosces
che tu fas el spion
sal vien un galantom
subit tu pans

Se no ti stan Sistans
 anze più di rispet
 tu ja più gar un sgard
 can che bochiato

Chian.

Cusi can me si trate
 musat cenge creanze
 ti giassi momens di grasse
 i buclatz

Che sorte di strapaz
 alle me nobil tat
 di sugi soi chiazegat
 e ben ulat

Aprene soi nasut
 sai fa ogni compliment
 e can dun gran intent
 mi fas intine i

Qu salub sai rindi
 saltante sui zensi
 dut compliment o soi
 menat le code

Tu no tuq più di mode
 ne grazie in che citate
 in te mai no si chiate
 civiltat

Che o quant che ai cagat
 can dut palizie
 prausi in ogni vie
 di cursi

Mus.

35
Curro mi togie a m^a 35
Sior s'antador di miande
crosta che a mi giar de
dar quiment

Si vint in ches moment
quantanti la reson
che tu ses un cojon

Ja chiaf a pris
Che tu proverbial dis
chui si laude se stes
Si fat nol val un ves
e nancie an pet

Cusi ti ai tale ret
e ti cogno ben dar
tu ses un bausar
cul to laudati

Ja pus nome s'antati
Si se gran civittat
che un soz simpri ses stat
e un gran sporchiat

Cun chel to viziat
che se mil chians tu chias
el nos subit tur tachis
in tal cul

Tas la chief di marz
che ta as dafa cum mè
subit ti fas scède
la me rison

Le un pìez che guar'gu von
all'insida a gusto
tros chians tole trota
cum gran ciance

Cal faur jenz la le panze
dogni civit s'isande
e cum le greze grande
ti mangiarin

Un'altre plat goitarin
ch'all'ere plendi setar
ma nus mangiar e el pèvar
par quinzalu

El par grode mangialu
cinch sold a un chian vèdat
par che' lui al fos lat
a congrèd

Cinmo la di torna
che dug a la spetìn
par ch'est duguang rasin
se puerstin pèvar

Alus. *Cun me ta sei trop flebar*
Di damale dintendi
no ta te pus difundi
cun che coze

Crosta. ca sei une chioze
di croditi Suguard
e sei anchie fur far
se no ta sas

Ven ca dami dal nas
se tog chiato el gresar
tu quinzasar el selar
un grech mies

C Sati angie ti vuci
Dal sueti e dut Sibor
Di chel ca sei pisan
a le tant bon

Casi plui fior minchion
bisugne non curar
ai chiang di da dal nas
par chiato gresar
Fosta batat tal. Terar
cul to virzi sporchat
nojos e brut chiara
e puzzolent

O! seste mo content
che tu ai larat sfoga
suei fatales praja
cuno subit

Suei fati el chialzunit
lui ding ti euei s'paeda
e sut ti euei mangia
a cha tu as

Cusi tu inguaras
gati a rispretami
e cul discors tratami
un proc miei

il praj butat
ingenoglon

Mi buti chi ai pris tiei
ti pris un chian prion
lusai che ti cojon
ai trop falat

Di chel che ai chiaciat
teront cul tiei pris
jo subit a dipis
ca nola ver

Cumo Inquant sincer
mai pi ti burtarai
e sot ti crederai
a cha tu dis

Chian.

Su jese pur in prus
che sut ti ai perdonat
seben che scortat
tu meritates

Parceche tu credes
che jo soi trop civil
simpri cum att zintil
soi a pisa

Par nomi selabaza
soi test a alza la giamba
cume molto grande
agilitat

Che tu mai bon ses stat
Dingura gentiteze
ne mai pigli gestaze
in ches giambates

Ma ben come marzates
butantes incenand
fermant ognetant
a naga fies

Frontante ju tici prus
sugante i Dentons
in'ajar cui carrons
tu stas vidint

La me reson intint

cumo ti spiegarai
e ti persuadarai
cul gno parci

Se un puez tu as di save
ch'o eri inemorat
a muart inchazrigat
in tane muse

La vite e la me schuse
par je gares lasade
di me ere trop amade
ne beleze

Un di cun gran testez
caeri a pascia
dai voi a mi schianzi
no e gi tornade

Cusi par ogni strade
se fuis jo voi chiatant
Inquang ja voi masant
par chiate i siei

Che se jo chiatas chei
dau i fuis laves
e je le chiataves
in qualchi sit

41
Dopo năsat no rit
seben che tu tu di
ma stăi frontat i grăi
dal gran dolor

Capinte tal odor
che i fiij dei piei no son
e jo de gran passion
sospiri inajar

Chian. O si che s'at un trajar
che fostu scortat
e biel inemorat
e ce figure

Tu ses la plus brūtare
che al mont si po chiato
e no ta sai trata
mai cun priuente

Mus. Ben tu ta saras cence
che tant tay di di me
e ta ai si grang di te
no ta as rispiet

Tu mi staves roget
se tu tu ses ciance
e no cum che baleanze
tu mi rispui

Tu ches to no tu intins
che jo soi si aprezat
che me mi an gresat
quindis du chas

C te cum vinch soltar
ti conprim e ti dan sie
tu singuri un bon di mie
tu saras

Chion. Mai gi cum te fas pas
che mal ta mias tratot
che avanta^z jo ai dat
al gno paron

Te jo no fos stat con
ju laris dut robarin
e blave non lasa in
sul solar

Tu ogni marchiab doi star
guastis par sarie
ta ses la chiar estie
Se potente

Che dut linsiasi stente
pal to la spres in glaze
inno cum me ta as face
di chiacara

No sta pi a fessela
che un mus simpri se stat
e un mus mal creanzat
ta as di ~~mur~~ mur

43
Di te Jug ven adi
se tu fas qualche manchiunze
musat cence creanze

Jug ti dis

Va d'ungie furdaiis
ui eri sas in stalle
jo voi cui zions in sale
a conversa

E chi tal vnei zura
subit che tian butat
biel muat e selozazat
tai fossalaz

Vnei fati ogn strapaz
e mi s'enderai
che dut ti crustarai
in fin i vnei

Finit

Benedete o primavera
 tu più nobile stagione
 che tueses la masegiere
 dal amor consolazione

Tu mi ring tante alegrezze
 tu consolis el gno cur
 la passion e la marèze
 tu me gratis dute fur

Casi plen di ligrie
 vuoi spiegar il to favor
 la passion tu gratis vie
 ispirant gratuit amor

Tu gardins dogni rospite
 za si viat dogni color
 gran odor e grandin dutes
 sol grat fati grand onor

Chiaminant grate tariele
 la si viat dut a flori
 gai risai le rose biele
 e grat chiam lu gran in spi

47
E nel girat le arbe fresche
plen di rosas biel e verde 45
no si suardin ma si preschin
nel grasegio le un plase

Tarbui poi un biel idee
Dug nel girin tangh. rosars
Ch'an la flor la verde fuec
in segna di biel gromar

Che alle to' dolce rivade
plens camor dugh si resint
sol par chel tu ses bramade
ti spetin Duguangh tidint

Lucat pur svolazante
parchei arbui plus frondos
plen d'amor al va chiantante
le un plase asinti che sos

Poi chiantante la matine
legrie braf il lusingual
ispiran can che sosine
gran legrixe al nestri cur

La sibile o romine lle
ben festose sa seblant
par cà viot la stagion biel
si fa el nit sa preparant

Fin la mas plen di lepreze
 lul fa prove del so amor
 no lul sta sot la chiasere
 che la incul anchie el grastor

Ma fasant cui mus bravadas
 di ver bulo si fas tarch
 e cul muar di e trai signades
 si besol le strade al siarz

Dungie amor plen di liegre
 le gar dub in ogni quart
 non de plus malinconie
 sira amor no le gi muart

Ga s'isist ches fantazines
 plen di roses il lor sen
 e vistues ligerines
 cusi ur gar casadi ben

Cui moros stan sulezmuarte
 can che fa tant grazios
 can che dolce bogie viarte
 ben ricint al lor moros

Ci fantas chiamas di roses
 d'aur lorete e sul chiagnel
 gar dona ales moroses
 son vignas a chi gar chel

49
47

Cul for chiagriel inbande
stan di bràs a morosa
cun braue molto grande
di olele fa gròto

Cules lor sissilianes
ispitant a chei amor
di lepreze son chianpranes
che dischiargin ogni dolor

Tervant su grò di matine
di burmore a sgrasegia
si viot qualche fantazine
a quei arbe ea chianità

Ben tirades su al zenoli
cul biet sen duquant aviat
acio che amor a si consoli
al torne arisi sal for mmarit

Dungie o nobil primessere
depre mari del amor
za che in te lu ben si spere
gò ti fanni un favor

Tu faras la me morose
plui benigne tal amia
fai ca servi angie prietore
cul no fanni suggirà

50. Se par tē Jugh in Cyrie
Jugh trionfe un grat amor
non de plus malinconie
nangie in me nism Solar
Dungie tu la protettrice
tu saras la suai spera
che tu seis consolatrice
Dal quo simpli suspiri
Tu saras che incongrante
De me biele glens danor
dulai coi farin Cyrie
quē in fati grant onor
Ti dirin s'ira Regine
viva o nobile stagion
saluanti ogni ogni matine
cume gran consolazion
Viva viva primessera
Jugh d'acordo chi si is
Dal amor dolce bandiere
tu ser nostri parueris

Fine

Canzonete del Istato: 57.
48

Dal istato o stagion bieła
ja ziesi pregios vsei chianta
dute innoto e la tas iele
dugh si viot a la ora

Ja le gnot un di al seme
cul sinti gar eut ronor
cui le suarzine inconee
cui perechie il solce or
Cui giol su tale gar tenze
sulis spalis i musai
e cul zei plen di semenze
e cui mene vie inemai

Gnoto la des di ligrie
signor cun plase grand
che les suarzines van vie
ben si sintiles sunan

Al sonenze pro a bunore
gar chei chiamps el contadin
a grida gia ros e a flore
e e ca temul e Georin

E di braf pro sivi tante
gar che al suni di viulin
cul so stombli va uante
el chianor mo il puladin

Cul di raze bugarone
 tire chet e veca a man
 e fasinte gran finone
 pontelante il gucoan
 L'altri girin no mi i visari
 ste insiat al ca dexant
 sun sun braz cul zei di blatt
 can chet altri semenant
 L'altri goi d'aur chialgiant
 el suarzenon la ténzaiquas
 e cul meandior metante
 par cha entrin ben i fiast
 E scapante le cumierie
 cusiarzin in miez l'ugar
 la soltar ben sot la tiere
 par si quei gri di cent star
 Par dei chiamps la gnot oreure
 Jug si viodin cul lumen
 e metinte can premure
 la promedi el cinquantin
 Dopo quattri cinch zornades
 ca le sot el pivota
 son les grappes preparades
 il sonasi par juda

Subit test ogieri o gaud ⁵³
le lor grazie chiapin sui
e butante cime et traubi
a grapala marchin jui

Etirant une chiavale
o taben cul mus desant
barbe quan cul sacodale
la daur al va gragant

Poi si viot can bieie idee
la surituch a salta fur
can che freschie e ~~sur~~ ^{sur} ~~che~~ ^{che} ~~face~~
par sagra po i dan daur

Cule sagra sule spale
les fantales jecin fur
van tai chiams a operule
a sagra po i dan daur

Ben dutes valorosis
un sgresein une gratomp
pres canieries valotoses
par sira grin la sui insomp

Ben chiantant sira la lelle
can che clare e solle soss
ignirant gale taviele
grant amor ai lor moroos

Poi si viodin tal onbrene
 o sentades tal sgavin
 ule lor scuiele plene
 cum dun seloap dizon tal grin

Poi van sot che morarades
 tal biel fresch dopo gusto
 li si viodin distirades
 dutes quantes par polza

O plase de stagion biel
 dugh si viot a chiamina
 par che floride tariele
 ci a prapon ci a l'ora

Si viot angie fur di mode
 i nemai a la schianzant
 grate mosgie sot le coe
 che dispre ⁸ ju sa becant

Jumin poi che van chiantate
 lu sarturich viodula biel
 van cul solcedor solcante
 strizinatt dal chiaruviel

Les polzetas sutoroses
 poi duguantes i van pont
 a la vata premuroses
 de cammerie a caralot

Poi si s'ist cun gran legrez ⁵³
ju sur turck, dugh a floci
le campagne e in gran beleze
che maeure ul Terenta

Grant glase tant alle chiacce
che si s'ist chei pastoresi
tant queint ogni bujaze
e jenzlant ju lor chiazzeri

Metin man go in te sachte
giarin fur il lor corsin
e sentas sule blanchete
stan batinte l'acerin

C ti spes tick tick prestante
sule griere cul taniz
fin che lu viscin fumante
e calt'ant el fuch ta piz

Ci da fuch ales bujaces
ci corinte par chei chiamps
e sglocante granoglazes
des pi granves come lamps

Poi cusi duquangk in core
ci scortose e met a quei
ci les volte quant ca core
ci a menin ju chiazzeri

Ma apene brustuladis
 lor si tachin a sgrana
 con maseles ben uzades
 come loof a divorà

Poi si siat ches fantazines
 ogni fieste afales quei
 deute fuch ales fasines
 e chiotint la ca son mies

O ce gust o ce ligrie
 achiatori a li can lor
 in che biele companie
 che si fas tan ben lannor

Cale corze di vin plene
 fasin grindis e bon pro
 e pentades tal onbrene
 si giugiol di no si pro

Cul sidi e la scherzante
 dolcemente can bieci traz
 des granoles laur tirando
 le un glase un gust di maz

Poi si siat madur sechiassi
 la surtarich dal gran schialda
 che duquantas preparansi
 salorores par ronechia

Mar'chin vie che polzetes ⁵⁷ 55
cule senule la datur
cule coot in man Jil'etes
gar taja che Chiang madur

Poi si viot a signi vie
quan o toni o sar nadal
sul so chiar can gran tiepie
cul tulugn, e cul jubal

Quant che in somp des chiazade
son visas cul tor chiarja
les granles ben chialchades
a scomenzi a lea

Cul jubal sot la schialette
e un chialchianta a cur'alo t
cul tachai le quarde strete
cul tulugn strenzinte sot

Poi amenin che gran chiarie
a strachia a chiose tor
o sul las tri o ben tal arie
poi si tachin al lasor

C poi viva la polente Po
cul tochit e anchiale in man
non plus gorie no si stente
non si mur' como si fan

Viva viva la bondanze
 di chel benedet istat
 sol in chel duogh sin spresanze
 di raqueri che semenat

Chi finis la stagion biele
 a te dut cime el solar
 sat paron fait sentinelle
 che non so bin qual chistar

C sur turch e swardie fave
 e forment e sarasin
 siate e soich e dogni blade
 semenade raquerin

Finit

Canzoneto del Autun.

57

Del autun angie mi restò
un dose di fessela
usal spiegi chi ale gressò
par no veus di atèdia

Le stagion le plus golose
jo le clari in timp del an
je di gromes frutuose
Je montagne infin al plan

Discorint maximamentri
dal griedot che fas le sùtt
a non de siguramentri
di plus stime in nissun sit

Ho! gran grome preziose
che in doi muz no tã chiolen
prin in gran tures golose
ma si lase par fa vin

Ca tin vidi o citadine
de citat tinsidi far ||
a chiapà lajar de matine
a tin cà console el cur

S'en che giott dalle canyagne
la dolce e laiar giost
che costarne France e Spagna
cheste mò di libertat

Tu vedarass par ogni vie
 in plantons dug ricamas
 di biei raps in semitrie
 che cul fil parin leas
 Sparsegiant a te gramenti
 cul to chiâr innamorat
 gioiâras tranquilamentri
 cun amor felicitat

Tu vedaras des vilanelles
 cå in gran fole a capità
 cun dai zeis edes mastetes
 a scomenzin a sendema
 A si viodin cun scelterze
 le bieles ue a tora jui
 e lasant la nude streze
 cule sole fuec sui

Tu fantaz joi daltre bande
 che signas son di garachel
 chiagin sui la chiamo grande
 van diseredin tal brantiel
 Tu claras joi ale tese
 la tindint cul to amant
 di uelaz tu faras grese
 cul chiagaju sbalotant

59

Tu vedaras dal jeur la chiale
che di rose al s'a schiangand
cui a selesse cui a male
dant i corin grat chel chiamp

Ritornade che grolzete
s'a tal broili a tal garden
e gioldint duquant diete
che gradit ajar freschin

Tule jarbe ta distese
cul so chian amor gioind
che se mai l'amor ti a ofese
dolcemente ti difind

Chiale, grat che gran beleze
dai romans can anxielat
s'ai ro sui can che destreze
grat taib grat chel sen englat

Cha fuis in copie grande
cha son riegus e preruz
ca le dut cè cal domande
dogni genar di baign fruz

Riguei su des roses bielis
e forniz chel to biel sen
che esolant fin ales stoles
grant odor tal nas ti sen

Cusi dungie o Citadine
 tu laras chiolinte sgras
 e di seve e di matine
 spargizant a gras a gras
 Tu vedaras cum matersee
 dugh chei fruz a la queint
 Si ches pomes cence idee
 che in gardin si san viodint
 Chi duguang si viot can gole
 preruzates prest a quei
 e miluz in grande fole
 gar jenzla i lo chiapies
 Quein rotantes di ches mores
 son pichiaades sui baraz
 che li stan anchie les orses
 in tal miez inberdeaz
 Po chei brugnui van cerinte
 che ju clamin chia foiz
 Dopo ques ju stan gio lante
 e leiansi fin ju griz
 Etu nobil Citadine
 se tu fos in tal to mes
 bunes son gar midisine
 ta zus gio lanti angie di ches

Finche' il timp d'autun dure
cha tu giols undole amor
cha tu giols dale verdure
che ti spire un grat odor
Cha tuses di dug mirade
e stimade raritat
cha tu ses troi onorade
e tu giols la libertat
Dunque cha ti spreti o dame
a giolosi chei quatri dis
che al sodis fe ogni to brame
chest Terestre Paradis

Finis

Canzonete del Inviar

Le cà il timp de stagion bruta
che inviar ale clamat.
nef e glaze sol nus frut
che di dug le odia

Za si viot che gran zulgane
che curiaz i chiampes graz
Za si buere cuete a magne
che nus ul vede glazaz

S'iot ben dug a prepetas
les breyes e i scaufons
e duquanga reperezasi
e metersi grang tacon

Ci repere la sotane
ci pilizes prelora
ci repere mezelanes
ci blanchetes e grimas

Cusi dug si groure
si pitatosi lai peroz
par nosse sal fiet murie
e ca no mus chiati roq

Nonostant il fiet si groure
ben ca sin ins alazas

che il visti zagroc nuz zorse
tant a sin singuri glazas

Col ven eie cute buere
tramonta a sbundula
niun resist acite eere
tal gar ogni buse entia

Ca le tant cence creanze
chel sintaz al margie sot
gar glaza el ciul le pranze
e mi capis duquant tan bot

Za si siodiles quattetes
dutes an un fret brumad
cul peant leades stretes
cules mang sot el grimal

Pai les viles stont sentades
tegnin sot un orep di fue
zogni bande son glacades
e brastulades in chel luc

No duquant cui braz in glove
e tiemin les mans tal sen
tant gar chel nuje nuz zorse
che tremant la sintin ben

C gran flat e ribant si grace
cul sofla sinpri tai zuz
tant il fret no si dischiage
ma si sta singuri inbramiz

Za si viot laghe glazade
 e la nef colante a floes
 tan glaxon si viot la strade
 sglanzant lin come chioes

Dug grosin la tramarelle
 d'ogni quel nus nas un gran
 sin color d'une chianelle
 dug a sin dal fret tiran

Cusi dug barbo tante
 e dal fret ingrisignis
 no baten i ding tremant
 come un muar sin inguardis

Dongie el fue ben proe nus zore
 tant daut a sint glazar
 ma ben si doi mai si gnore
 fiet daut devant crusas

No si chate un mieu simieci
 che te core ben curriar
 cusi il fret si falu ceei
 fin che te si dure chials

C che buere mulo sette
 che sbrenedeli tant che al
 che no in ugo sab la plete
 nef e glaze sin in cul

Cul fai gran cuore quinto
cul trai prez dal numar un
schialdavin el jet no simpri
cul canon & chiamat di fun

San train gro les grozvetes
ciatz preduz dal numar dis
plens di fun e di fusetes
par schialdasi el cul e i grus

Discorint gro des garones
chan perdut il gran rispiet
train precons e slo farones
che lor inprestin lom tal jet
No cul nas li sot la greta
grai sinti san ven di miei
train gro fur qualchi faseto
che nas fas cola i chiar ei

Tant nas gras che armonie
di preduz preduz preduz
par che el fret nus parin sie
incensante ju cleons

Discorint gro des fileres
grai ches stales dongie ibus
s'an filant dutes les seres
nassiet est macui di fus

Chiaculant ognu fantale

no sarès che ch'è a chiolt chel
chiare vo mi gar caè matò
che no a griz di cerviel

Les nurrices poi contante
che saran chesò carnasal
e si lor s'impri l'engante
che fas ben laltre fas mal

E casi gar ognu fille
si disor de zosentat
e si dug i faz de vile
che sarsè si a procut

E casi linsiar ca vie
cal schialotapi un gro gar lach
o te stabe o in ostarie
e in te cose o dongbèl fack

Dan crespint gro les zornades
e les gros si van scurtant
plui nol da des nevades
e nol grò plui la glazant

Dungie sten dug in lignie
che si chianti in ognu sit
che lunsiar a nus ca vie
e la fret a le finit

Finis

○ dal Bar Beller

Le vier che dal inear n'it troymal
ma la so legni mi d'ismentas i

cha le del gloriosissin Carna al
di dug desiderat no min pensas i

Che se no le linsiar altru di bon
almanac parturis cheste legrie
che carna al le grif dog n'ignacion
can bai e sans e chians al grise vie

No cuctin le fileres grit tal grin
ma stan atens sa regrin macarand
a gretin la zangroigne o'l diuln
parla a bala stan dutes orregrinand

Seben che finzi di non volè la
valinto fa can dug les sturneoper
cul fasi gar un briaz tira a bala
ciò nono stan a son dal bal golos

Le ches t'un lor costum digrin rispiet
di salta su' subit. a lor no ur togie
se ju fantaz no ur gias inel vice
tirantes fuart gar faur goja larogie

A lore san di braves go a stica
e ju fantaz come chas a sui saltante
ci mene a tor ci cor ucin braca
cul lass le fantate angie robante

¶ Nel istan che li si sta gioletint
si sint i mascaros e i fur di guarite
che cure male fuer a stan batint
infir che qualchedun uia si iarte

¶ Trassistues ben da Chiafaguis
e saltin d'entri can bufonaries
gianbunte e os cialant come suris
sistues dutes can mil stambaries

¶ Li si giot fasint na grant festa
balant duquanz tal miez de grande fo
can chei cano si fa gro cui cason
ma di coprosi lor sia grande gole

¶ Libalin sin d'agro mieze gnott
che non ussen mai sun di te cose
e se nus salte angie fasinel scott
mangiant la multe coze d'alesiosie

¶ Viva il gloriosissin Carnaval
di gran trionfo e plen di alegrie
col fasi girindis si alce lu vocal
lu fret e le giasionsigare vis

¶ Rivin poi les groces jultis dis
che za ur garesse un'an ogni tornade
ai guars nur iz che ur girim Paradies
a la te Glesie a fa che gran braxade

Si si iodin che muriz duguang bras
cales narices in lor companie
chiamaz di floes e dug trainte tons
van a sgopa cum dane gran tigre

Si peragin dug desan Laltar
cale narice e lor debande dret
inzenoglas duguang unot al gar
spretante che domande benedete

Si fantas son sveli cene timor
adi si quant al Pexancoju domande
males fantates andun gran timor
disin tai ding une graute grande

Ma ches di vien dal lor groc adjovent
e gar se soe diesi griesades
che lor saibzasin si ghuai voltes cent
a la disesin co son domandades

A van go a chiase lor groju nariz
cusi pur les narices daltre bande
mangiant la gristun lecant igiz
e fasint groces cum tigre grande

Stofante tajaedis e boin chiazon
tai placenos jenzlas a le gar ne
crustante des gialines e chiazons
duguang in rie dilunch une caulone

Inquant inquant fasinsi di repon
 fasinte cori attor le bocalete
 quarante el disinte ca le bon
 dopo gustà su sunez si s'grete
 Subit che i sunadors a sorissus
 ju menin cime'l lastru o ben tal arie
 e lispetante sui zenoi sentas
 e poi sticant cule nurrice parie
 Li un gran concurs si siot di gossentat
 fantaz puliz e fantates biele
 fasinte bai ognan in dursari mut
 balante des fur lanes o chiar ^{gre}
 Sul tart al ris e gre el nuriz grenoos
 incongruie de so gran camara de
 a chioli la nurize put festoos
 nul chiote che le guarite can suerod
 Chei dentri interoghin chei d'ifur
 e ce ca svelin e ce ca van cerinte
 sbrantant le guarite e li grejas d'aur
 sen lare p'cambul lor aston fasinte
 Poi dopo a spalancin el porton
 e saltin dentri la de gnoss g'ose
 e domonante a dug un chiar greidon
 le menin sie dute lagrimose

71
C quale strade va faziunt el fin
mostrant el grant dolor malinconie
e se se ves obligat la dal nuri
verand gusto saris schianzade via

Arisin zoi a chiase dug erucant
e dante gristo lades malade tter
e tal local disgre a san quarant
faziunt grincis a di ches polzetes

Ma grar fini S'oi a chiata s'irru
cale del carnasul che gran zornade
che dug si giot acost di mangia du
e opnan al fu di bias le mascarade

Cusi si guse vie vie chel grandi
mangiant dal gristun ina bonanza
di biel di bon fin che si gio tign
slargiant ben les grigres delazanze

Poi tal doman al sen carnasalon
cae laltime zornades soles tignies
inta chel di sissmarge tal si bon
e si da fin ales bufonaries

In ta chel di se son salams zuchias
sapon lujaries mules rube stangie
dug si disore come boof fanas
grace che tal doman ano si mangie

Cusi la carnasul la saladin
plens e grasus cul fur gran tignie
calant chiantant faziunt le male fin
esira carnasul cale lat vie

ce.

Finit

Contrasto tra carnaral
e crespine malate

0

Carnaral. C'grar signu de love
che dug t' an banduade
e so le t' an lusate
come mate

C'fastu ca s'echiato
te cose distira
imut che t' an grarade
te selarine

Astu fiera matine
signu di su el to mal
che jo soi carnaral
signu di cali

A queste gar sinti
se immota duris trop
gar fati la a so lopp
di fur dal cum

Ma giare chel facul
che to c'nei s'iodi ben
tagrar un crist di ben
cun che figure

Da ce bie le gitarie
s'ionti in chei oleone
s'usante chei sentons
come te muan't

75
73
Tu ses ricche in quarit
di te glui non se piz
e come un gutinuz
tu mi ses blangie

Grase come une bangie
chei s'ues ti saltin fur
risquinmo se tu as cur
o se tu as flat

Cosime. Il diavol ti a chi gravitate
bis bon mase grasut
culi tu ses signat
grar minzchio nanni

No vesi gi in s'ele gnami
nei ultis miei sospijs
gar sindi i miei giungirs
dug al signor

Cosime. Tu ciepe can rancor
za chest ale il moment
gi no tu as argument
a strazasami

Cumo vesi s'endiamu
che un di tu min contras
e tu mi strazas
cum che tengate

Cumo no ti va fate
no tu gras bucina
e rancie sprizica
li sot la gilete

Di su biele jubeto
e dai tiei mai ferele
asta le cagarele
ti ravif

Cul fati un luvaf
cul selizot di saul
ti suavirai el cul
pran un gran giez

Se ju budiei son stiez
so tai farai slargia
cul fati angie caga
i saribelong

To manegi i boan bocons
che mai no fasin mal
gar pesto toi carnafal
singri amat

Han la to cib lasato
che grinisan ti abate
e te ti un folgiade
tum chianton

Cresina. Dug chei bi con cason
saran ben chiasias
cul jesi conanias
in meiz ~~de la~~ linfiar

Parca che an but gujar
nome dal gral guarizato
e pul lor spirit no an fite
mai griz di ben

Carina. Inno il to spirit rin ten
di olya amena le tenge
tu ses come une renge
crustalade

Sechiato e sidentade
se glui tu das un rit
ti tiri far subit
par un sgaret

Un groc gi di vispiet
tu mideris grota
no credi di trata
come di rane

Va glatiti te tane
che jo gi noti cet
in fin al pultin get
tu tiraras

Chi tu mi vedaras
giar d'ati glui torment
in fin l'ultim moment
chel flat ti jes

E poi con quatri ses
ti rueri ben incensati
e tan comud portati
a segreti

Poi ti farai sinti
con une gran lignie
surante lagonie
cul batecul

50. Sol sara mai stat secul
come il nestri content
quant cal sara il moment
dela to murt.

Cresime. Tre cios di farni' tuar it
par signi chi a burla
ma dul s'uei sapor ta
cun gran pazienze

Le grande riserenge
de speti in paradis
che i malates tier gis
non toghiaran

E i tier sequaz laran
cunte tris carnal
a purgaza il lor mal
in muez de flame

Corna. Tas la tu biele dame
sta sint la me reson
cun gran sodisfazion
te fas intinor

Pi non ti gus difine'i
che il grazie ti fate
e to pari disfate
e paron

E l'a une gran reson
che tios tu as sub selofa
par faur simyri manjia
sarcelonaz

Ma dug et in tang maz
Ker tai che ti obidire
che ti obedi in vise
dati ai chians

Risquint gro sac di grans
ferole gro rochiato
e me in bochiato
la tisar te

Ce seste ti biel maarte
e ben chel gro di flat
tal ajo go stogant
cence tuxon

Tu sas che ar reson
mar chel curno tu tas
le brase no tu fas
come une solte

Lau toxilat tian chio lte
e anri me an donate
tu soze squintade
margie die

Cesime. Non dai mabinconie
par la fur di ches mon
ma cun un car giocont
go spiarai

Jesint fui degni guar
larai su in Paradis
mujaltri no ti e is
che sto ispirant

Caino. To resti trionfant
come bruf vinitor
e tu cun gran bruset
tuas terminat

Cusi ben vendicat
ti lasi tal to nit
fui mest e tire el piof. Finit
cu tornarsi

Se stat gressut un mus con
quatri granes e qualche un lu
ver chiatu lu quartu in sacristie
sara futo restituzion al so paron
In cheste fieste noson setemanes
di cose raumanda

Mignestorum non est Bonorum sine
Crodium. id. Evangelio de corint. Zornade

O fis miei chiar us grici a stannaton
cune angie ben grande des'ozien
che jo us darai disurs as certimens
cul faus angie une braxe corezion
e quei tochiars ben la ca sentis
grat vuestri ben zo quei che ubidis

Do siorz parons e paris di famie
che non pensais nome al ostarie
di fa mai griz di ben no es idee
sol che diemplasi e sta cence famie
di fa i parons cheste no e maniere
dinchiocasi e poi crida ogni fere
Cul bles terna e maltrata duquany
come parons e coresis sta parione

Disinte corjo non di che i gignar ⁸¹ 79
e metis chei di chiase sot e soie
dopo che son tal di ben strusias
dal sior garon pro jesi maltristat

Us garie cheste chi curadi ben
caserin robes di spera gressore
jo chi us al guri e us al mantere
si danares cun chete ognion
rifletit al discors di sior Pleran
che dut le se a nusal disant Zuon

Noies in tal ginsir di al marchiad
di cori su cul mus chiarjatin glau
e pro d'equant a chel carer quas a
bundi siorie dut gale gelace
un guala solte a son dal ustir
e gale chiage giuz non es ginsir

Vedes chel c'uesti fradi strusiat
vedes che guare viele cae mala de
vedes nes os e fis d'ens di bontant
vedes muir cule g'azient eugnade
e non g'ensais e o mai di d'aur in trian
nome g'ra e o butais et ch'iaf inaiar

Poi digro qualchi di se us ven manchiat
un qualchi po di blase sul solar
criant fai un usur lat g'iant
come robaz an vesin un ving d'aur
magari trope usin portasin cie
che ju fais l'atise e cal d'aur mai vie

80
Che se vo ardesi alch nous robarein
us portaresin un sincer afiect
se qualche bon esempli di di sesin
faves te lor contat un gran esiet
ma el chias di chiasc diodin a famul
e a norme vuestre fasin tale qual

Parons di chiasc o miei umin a maz
cun chei can chest pechiad faveli
dico che muiis vite jo us faveli
e che slantrais dai soi chel vuestri
se non faves al mut di rior. Plesan
lures tal paradis di mortan

Ma chel parso re i cogn non cercaves
se non menais une vite cristiane
ma ben paridut dula che so lures
saves lu demorat sott le gabane
dunje rifletit ben a chel chaidit
un bref respirio so soi un v. subit

Tantaz miei chiasc chest astoyea a
spigait mo les oreles staimi ateng
e dul chel tant che jo us dirai cumo
cul faus cognosi i vuestris mangiamens
e fur dai ding suoi diuse o Zoleros
nel morosa e ses mase birbos

Cum eussum che quar te a morosa ⁸¹
la che chiatais o dos o tre palzetas
cul cur sglonfat finzes di morosa
cul laur pretant curiades malades
e li a poe a poe fingint na grant amor
si sais tirant glancuz longie di loi

Cun ches marabes tan les eais granzant
chiagansi po angre tropre confidence
e ur eais po tes e reles cissant
per sol jervant che poeie d'inocence
cusi bimbors les fais tigni in bon
e non gressant cal sersi prechiadan

Par dut cusi sta che chiatai fantatet
prometes suspirais fais fingint istes
ma lor a son duquantas tantet mates
a no chiapa un baston e daur adues
par ce che sol ur eais tincint la ret
par distuda che porche suestre set

Tantes coltes jo us ar discostas
calere gnot e ore di larie
ca stervis daur le quar te li gletas
steriso forsi a di larie marie
quant che e cedis me ca roi Nessim
fuiris come al fui dal cofel chian

To us vesi chian fantaz pal suistri ben
capaces pur ches malades squeles

88 che se les praticais usal manter
che lais in tal enfiar a pletas e letes
e vivis cence jux di reflexion
e non jengais al res tri gran pracion

~~L'elil qual d'onne audada t'ha~~
Par amor so jo us p'eci o chias fantas
si esi p'ui o ney p'tal morose
de p'uit judici e p'ui no fait i marz
se l'animace vuestre olt salva
se vo fantas s'essede i maridasi
al sior p'les un culi raco mandasi

Jo so min p'egnarai pur fous favor
us chiatarai furlatet valens
alor ar spiegarai il vuestri amor
fasi p' cognossi is vuestri manchiamens
fedaigi pur fantas si sior p'les un
beat chel matrimoniico met man

Saves ben fortunas nases m'grins
si non ve p'ro le non v'aves truvai
le femine dispes us fara fis
parce che ben jouses benedirai
e credimi par dut nre question
che zose par ve fuis benedizion

Jo in dos citat as sta a p'ecichia
che va a cusume dug j'ai fas l'ai

63
e a chiase mate il popul lu lasar
cun gran dolor sberlant si consenti
e il busaron gno popul chi cusi dur
non si possiedi une lagrime fur
Nangie gar ches nomi deri avili
se non vole le givediche a bada
dopo de marit mal sarare a di
se dis el ser in tant sves rigosa
us lasi chiars fantaz e no dis altri
e salet bunet femines o falli

Femines mes chiars e o sintot
sves di sare cases in gran evri
nodais mai fregul di gas al guar marit
simpr' ericais no espuz di amor
se lom a va berint qualche bocete
sares che lui guararez sale merate

Sares che dut el di le strugiat
cun gran sudor di caldi la ~~se~~ simpr' las via
dut chel che co mangias lui la quistat
e non vole cal giolot qualche ore
che quant che a chiase al vendal ostar
idis cab un chiocat Bonu boi nie

Cusi si sbircogais o fememates
Bramanti mal fasint agni disprez
lufant le cog'e e fasint di mates
soltant al om che gran baul di prez

804 Julia mai stae la svestre giusuende
dula chel gran visgnet e che casuenge
Che tant le suis s'antant in confession
sasingt di essi santes devotines
con tant ogni desiet a i chel puor om
e i svestris su tases siores getines
za lu proverbi al dis une getine
lu demonat sal ten gar mie visine
Cometis cul gressa mormoracions
les suis can che lengate chiacasant
che mil preter fais nasi e des pracions
e non rifletis al prechiat tant grant
saries ben miei le lenghe si muor esiss
che no chel grant prechiat so cometess
Jerais lonor di che quare fantale
gran serguit metis angie in che muir
metis al om surpiz can che lengate
jerais le gras e metis lu marter
Se non dismetis chel prechiat tan grant
laxes in tal infiar dutes plonbant
za jiz te lenghe non ses discription
di me angie mal figuris dices mal
disint due el Pleranale un lengon
bisugne che berut on cain local
za sinpri a preclhia le plendi sin
gar chet al crice e al fas le malefin

85
O femenutes femenutes mees
us prier di cur tignit la lenghe a chiare
estrenzile enfri iding pica grotes
e mettij la chiarezze e fait che tase
e par como us capi femenutes
un bres respir gro soi gales fantazutes

O fantazines bielles e grazioses
sintet lu a vestri amabil Plesant
bisugne che us desicors tre chiopes
par fays vede el regiat qualca lebrut
la prechiat a le plus brut agrott
de ni robate nere di chest mont

La prechiat a le un gran traditor
e la une gran viritat maliziose
che biel fasculu al plus poi le tenor
come une bestete mortuose
la prechiat le dunge tant orent
mias che no lu sesin intimet

La prechiat nus mene tal infiar
nus met Jug a boli te chialdevute
nus fas vir ti e brusa dute le chiar
eil lof nus va vottant cube forchiante
e no guaring par un mortal prechiat
si en di quei par une eternita

Vuavaisi fantazutes benedices
Di chel prechiat che fais burbant fantaz

86 ur fais gròra pasions asai malacetes
cum zarimens di fce e mil parz
proidoro tant patit amor nouz zore
che s'o imprueens urdais une gran reiose

Vo midines cheo soi un baban
che o nosai se tristes a ses stades
che sol ai fat lu greco e la Plevan
che no soi stat morosidins proades
cumo us fas viodi la repon ben clar
che dis la raretat nosai bausan

Quant cheri zovin jo fasei l'amor
lu quodestin lere di maridami
ma poi proant soggiro e grang dolor
quasi di disperat leri a quichiami
par ches casai lu suestria mortiran
Derrentai greco e pro a lei Plevan

Par ches i'o non doxes olemi mal
che o us ingegni ben e usai tal cur
jo el mal lu viodi lontan cul canochial
e forzi le viciu par o sicur
spetai di fa el ben in port di muart
usal sicur i'o cha le trop tart

Si vicius chi ale prediche duquant
za virtudes dutes ale mode
cum chel senon di roses e gales lantes
fra dutes i'o non de une di rose

podés apont furnisi can garbez 187
semeu el zus col va a chiugra culz

Se vo mi obidires dal ben jo sperei
can gran talent fesseli can gran sal
sares gual vuestri ben jo mi dopresi
di chel caidit no stait a vesia mal
muait che vito us gresi o mes diletes
e serit gual Plesan bunes probetes

Tant femines fantales dug e dutes
unides us gresi a la gie strade drette
che jo us insegni culz predichintes
sares un cr di Dia benedetes
e fait chel tant codis no chel chi fus
se no alin tal infrar duguant danas

Dugie pensait a ches dutes les oreris
chi o finis duguant in conclusion
cul dias se roses tmes bunes piores
e jo sarai lu vuestri bon chias tion
casi finis la predichie se us plas
portait lu fiar te e busaries le pas

Finit

988 Un Contrast fanos. tra il Chian
e'l giat e le suris avint il
Chian consegnat il so testament
in mans al giat e la suris lu a
dut roseat

Chian. Chi ferme o giat e prest minchins cont
dal testament che in man ti consegnai
plu non ti gora scuse in ches pont
jo la vuei. s'e se no tui muar darai

Giat. Sta sirt o chian la me grande reson
e pro la vedaras ca soi innocent
che degn angie sarai din gran preiden
dale mangianze di ches testament
Subit che jo di te lu ricevei
grensai di metila un puest figur
cun grande gelosie la metei
incime un traf cele tacat al mur

Quant che uide di par chella a tornai
restai dal gran timor dut avilit
vedint che incime il traf no lu chiatai
grandiss. lasei prosai cale smarit
Vedei a fui te buse une suris
jo le chiapui subit cun gran sospiet
e la strengei pro tant tai sgris dai pris
che dal dolor a mi grande in segret

Emi dise cusi e mal zura
 he tu ta ses gno princizial nemi
 e par podeti proi cusi me sbroca
 ta i comandas cha mal doses smari
 E proi ca ta tacas cuiding duquant
 aciò che o no la podes chiata
 e o sintind che sol quarto comant
 eri traedit subit le lasai la

Chian Le surbe de suris la saria dit
 par nome de to zate schianpa i se
 ma jo cun te smei viciò le subit
 se cheste e vere o par sa e causie
 No erit che la suris viciò cusi
 ma cheste di sigur tu las s'entade
 se sula muse no tu mal faz di
 jo smei petati chi une muarade

La priest e chame subit le suris
 di cal comande ca regni ca
 che andi e o doi davanti culi i miei pris
 siguramentri mes doses praja
 Giut. Jo chian o voi subit e voi content
 velle che prase chi..... plui che cun prieste
 ve chi suris vint cont del testament
 e tu la veretat al chian confese
 suris. foi pronte a risquindi cence prore
 con giurament conti la veretat
 el chian ca min terò gi e cal disciore
 dal test i vindarai un cont exat

100
Crin. Tuas di sarre suris che par igno s'on
quant cal murri al lasa un testament
che o di muar di ognun e fos paron
e baja ai foress ogni moment
Poi mi lasa un biel mur tai fozalaz
cane piane e cul chiasion li muar
e segnin quintro me dug i corraz
a litiga ca suelin le lor parit
Jo plui di lor a no mi puer paria
pari chel il test tu dei in man signi
in man al giat ca tu dorres e uar sa
e in cheste lüt nola puer porta fur
Che il giat culi presint mi sen adi
che tu saris tu las duguant tacat
e che tu as dit caso i so giunt meni
che par mazala jo t'hai comandat
Se tu tu as dit a ches falze suris
che il testament ta reis angietat
ti uer crasta biel vire chital dis
sara le to condane del prechiat
suris. Jo no ti nei di sretu no tazat
ma chi dub ti galesi il tradiment
del giat quintro di te ala tremat
e par so colpe al mangie l testament
giat. Ami calanier falz tu vens a meti
che o dal testament grant cont lignisi
cuno buzaronte ti vuer glueti
par to castich de falzetat biel vire

Chian. Chi ferme o giat e lase che suris 291
che quesi angie se conta la so reson..
che prime s'uei sinti chil ca mi dis
che di giunius vo doi so jo graron
E tu suris di su cence timor
che jo le to reson difindarai
e grandini duquant del traditor
di giat come cal mer te il giunirai

Suris. Sta sint o chian la so le s'esetate
il giat can me signire amorosa
e lere tant di po inemorat
simpri can me al stese a conversai

Lase pro unde di lu test mal fas vede
mi diclar ogni las a front par front
a mi insegrèt duquant a mi grande
l'ingian di fati cal verre fat cont

Il qual le ches che simpri ami tentare
che o lu testament s'esposeat
par ceche lui par trop l'ineidiase
perobe che to con ti a lasat

Cul dimi che sal mangie il testament
nol po pretinvi glui di besties muarites
che mi oies pasa un manteniment
par me e pe famee di duquant

E jo no oleri mai lu test taglia
mi chiape test cui maladez s'ie, ~~par~~
e mal fase par ~~famee~~ a mi taze
cul dimi che veno lui mi finis

*Chim. L'asta capite o falz di giat birbon
cumo tun bot e vaei fata la gaja
cum gran mardades vaei so di fazon
e in site me ti vaei grisequita*

*E simpru ta saras gno gran nemi
de triste azion no mi dismenterai
la che ti chiati ti farai fui
dal test cusi birbon ti punirai*

*Giat Tai scris ti vaei spione malade sette
cumo di rabie chi ti vaei crusta
e vaei dismeti dute la sette
e la che us chiati simpru vaei gafa*

*Cusi l'amor in odio e serventat
quintri di te e dute la to raze
che in ogni sit starai suatiz platato
terant i voi cal fues pulit la chioze*

Finit

Jo tant ai reflectat e tant pensat
 chi stat des quos cence gode sur mi
 a fuarze di gressa ai vigias ad
 che chi al cont ernes vueri contrari
 il gul del marietasi al dis tant mal
 e odis che al mont no le un ben equal

Le femine par om e necessari
 come el formadi la polente el pan
 si vif contents aleyramenti varie
 e can asiet gran servitùs us Jan
 us lare us cas ne maius sta dibant
 che sa ses mat Jamor us e a cujetant

Casi felix visse cence prinsi
 che je us contente in dut et che us ocor
 quante vignis a chiase dal vistor
 chiatais po le polente che era ator
 e us pas la part can grande distinzion
 di con prandi us da el pu gran bocan

Le femine pinciar poi trop us gosse
 quant cha sintis o chei cradesi freedons
 marchias in cargo dongia je te core
 e si scialdais insieme ja telong
 can je ses fortanas nasus in prins
 Si quant in quant us l'a fapinte sis
 Sintis pro une legreze benedette
 viedinsi doi tre sis ti sob isoi

e chel us va tirant grole blanchete
e laltre us va saltante sui zenoi
zujant can so cul laus clamant gruppà
che si sintis el cur a consola

Dula po al jesi mai un ben compagn
cul sè mair e fis inconpanie
che di chiatole jo mi par mil angr
par jesi fur dè gran malinconie
chialait ches tai cason di marieda
sospirin grenin ~~che~~ par non san chiatà

Un'om cence la femine al sence
un par s'uaiz cal e a cenge le maze
oben un arbul sech e cence fuece
cusi di galantora no la mai faze
un mari al par mal cence le rose
cusi un galantom cence la spose

S'esò viedut so mai cence age un por
s'esò viedut so mai cence arbe un piat
s'esò viedut so mai cence cence assun boz
chialait un nom ca no le mariedat
le tale e qual caidit no fas bausie
un'om di dug stimat par bon di nie

In fin qualchi om mingion pale mair
di tros le bon ulat e respetat
lus an chiatant a chiasa vulintir
bramant di fasal gran amie cagnat
le fortunat siben che bon di nie
par je lu van menant tal ostarie

97
95
Zo un banduzel not val cence chianzone
e un sivi lot not sune cence buse
e un gri no tut chianto sa no la tane
a un chandelot jul flame parcal buse
e cence priere lacerin e al nie
e il solgar cence legie fuch not gie

Il peligrin no stimi cence capie
ne un capuzin cenz une gran barbone
ne cence mitrie un d'epul nague un Pape
ne stime in Tro no un Re cence Corone
Casi no stimi l'om not gio fanie
se femines no la inconpanie

Cence la grase not e al nie't pristun
cence le crodie il suardi no le bon
cence les fixex not e al nie't litun
cane polente nague il sardelon
Casi in duquant a ul le concordanze
acio ca sersi bune la pistanze

To chi us fas viodi clar eun mil vesong
che nus ocor une nuir garom?
Son mie'sines mie'sis de passion
culi i dilex nus spetan dug tun groz
al matrimoni chi consei duguang
che sudi e stedi rang che dug ju infang

Chiataile pur o bielas o sersi brutes
che tant di kor eares di gran legreyes
che za dun stamp istes son fater dutes
di qualchi banes an dutes le belere

98 o che an le bone grazie o le bealtat
oben che am grande dote o riccitat
sares contentes braves mo pobyetes
vo femines che tant us ai l'auant
cul di ca ses s'io les nestres diletes
che sol par nestri ben al mont ^{109 nades}
sares di braves e ola cur s'glonfat
no sai se tal l'auant o les fatal

Che non vorez ben no' par sto canzon
sintinsi dutes trop di me astima
che piassis bray di sta gursore l'om
e vo les fies tes poi di comanda
che no' tal sepiarbie aso no togie
al'om i sa el comant e a sab rogie

Che vozes nades jumin par servi
par fa duquant a lor e cal cosente
fila e das pa gugia lar u e casi
fa il gran il zibiriti e la polente
e s'odis falo indut eun gran afiet
cul onoraju indut eun gran rispiet
Vo mi dires che cheso chi no us nase
che usai un tengon che ai dit mal
che par gro miei a cheso poie tepe
che no le intindis frequel par bruna

par mal n'ostait a' secul se l'ai di
l'obligacion dei amiti a dis subite

97

Se oles che us vueti ben vuestre mui-
sa vais a bersi di je pur vebib dul
por lai qualche cozute dal vestir
cusi la gnot nous voltaria el cul
e s'ore dub no staisi a inchiaci
se oles che la mui us quedi ama

Cusi staries go s'ingrati in sante gras
sara lu matrimoni un paradisi
si chiatares conteng s'ores beas
se s'o faries duquand chel che o dis
che cui ca oservara la me dotrine
si chiatarea conteng ca le indevine

Sait par duquand a tor a morosa
e dait ubidience al gro conges
che dopo mi s'ares a lauda
che cule femine si staries di miei
s'ares a chiase vuestre e ca oles
ne plus gracion d'amor co prociaves

Par faus se che no us in segni mal
vui romenga jo el prin a morosa
par se le Dongie me ches carnasal
che al mancul finarai di suppira
e seguita mi dag un argument
che chiatares lu vuestre conteng

Tini

98 Canzonete sul ajiar de monfrine

+0

Grande fieste bule fieste
no ulin fa balante cheste
cale zuan cale bapiste
dai tal miey a grime viste

Chiapile stenzile
tirile sbutate palzile leure
menile ator

Chiol su cheste chiol su cheste
che a bala e asarzi leste
dai le man a che polzete
vile la che za ti spete

Chiapile. (come sopra)

Si par die si par die
mi far gobe vuestre fie
chel culin sa je menant
lu telin sa trindulant

Chiapile. ec. ec.

Micoroli se digia a mi consoli
se dis par a mi frioli

98
se mai i lochi la camore
lu gro cur le dut in bore

Chiapile. ecc.

No sai mie no sai mie
ca co cis de gran liegie
le lammor miul caei e frigi
niun mi pare che no disi

Chiapile. eu.

Le morose le morose
mi fas trop le strancoz
tu vior par che aogni probete
ja fantoz dug ja la prete

Chiapile. ecc.

Sai tirade lai tirade
vui fai da une grand balade
vui salta come un ciar val
vui che troli cum chel cul

Chiapile. ecc.

Le legreze e legreze
tanto ator cum che destreze
ben a bale le morose
ben balant e aiai graziose

Chiapile. ecc.

Son stracades son stracades
 les fantates son suetates
 chi le fieste a edisfate
 ulin scuartz i ogni fantate
 Chiapile strenxile tirite
 tirile sbvuntile chiapile
basile menile ator

Lin lare lin lare
 Je morose incongrance
 le ulin scuartz i can creanze
 fin a chiage so te stanzze
Chiapile. ecc.

Suggirante suggirante
 chi finis cul la in borazante
 gar amor dogri golzele
 o finis la anzomete
Chiapile. ecc.

Finis

* Canzonete Alegre

100

Ce gust ho ce ligrie
cho sint d'entri di me
no vrei malinconie
ma vrei chianta lafe
Nisante che sinte
chialante che boghine
s'om foy consola

Es ira laligrie e tan tan lin laa

Can che suestie bebezze
mi ves leat el cur
cume gran chiasse
che mai pi salti fur

Es tant alegri o chiare
non dai grazion amare
par jesi ingreceson

Es ira la Bogine e sin d'entri di me

Mai plu tant leysi o bie
ai vut el curisin

Sintin che dugi fessere
dal nostri biel visin

Todes pensa moiore

se no me e gloriose

Di vo jesi el paron

Es ira la contenteze e sin d'entri di me

Chune ruestre chialace

mis es fat consola

cuntane cimiace

dal gust misglonfa

Us zuri rizarin

pari questi amor bantine

io stanti a sta te piel

E tan tan laran late mischiampe lu corsil

* Canzonete di poe chiante in dilotte

S'ien a saladaus o colonine
 o spesi che v'o ses la me morose
 n'ies sapit el cur can che boghine
 cal favela d'antor cusì graziaze
 e ses un colorin sun che musine
 che mi parie una gran biela rose
 za v'o di futes ses la plus chialade
 jo crò che in paradis v'o ses nade
 V'o dal gno cur a ses la contenteze
 e v'o in ch'est mont a ses la me spresan
 des mes gracions e e ses la me legiere
 che i miei pinsir in v'o andut fidanza
 v'o colonine ses la me rigliere
 des mes con conso la gracions v'o ses la stonze
 che se ni ven qualche malinconie
 subit che pensa v'o a mi sa vie
 Jo sun e chiante e v'ai sospir v'o chiare
 v'o no risprimis nie o colonine
 us clami cal chiante tule chitare
 cus' ai di se' une biela preauline
 ai can me une gracion amare
 ai v'o che can me ses in guine
 e bruni anchie a dila alle relete
 che mi chiolet can v'o lipò la plete

Di tan d'amor che us guariti vite biebe
 mi par di re simpiti an infiar te ranze
 mi brasi cur gualmon e corodele
 e tant no res di me meschin et canze
 le vite me si scape oime si spele
 cone un maedae voi in mude fur d'uganze
 si ben che mi s'edes chi in agorie
 vo tant cruel dur mis e no dis mie

To soi sglonfat d'amor come un balon
 ju miei budiei e son come une mine
 sal chiage fuch tu pale ardoi un ton
 e sintares di me une ruvine
 us jrei o rinfreschiam i el gnaranzon
 eule s'uestr'aghe freschie tant d'ulaine
 se doi un ton par vo cene creanze
 us brasi il jet can vedute be stanze

Di lantes ch'ai tal cur colone amade
 no sai ju tiarmiz no mi sai spiegar
 vorrei pretaus une gran busade
 pale passion che vo mi fais jerosa
 jo toi di fur san ches to dure strade
 a pasimi longuind di sus jura
 e vo dar mis sul jet ton ben biel robe
 e jo difur a tira un gras di gobe

107
105
Vo non pensais di me une malade
e mi layais sberla cudi di fur
al mancul un sol moment ti sat la plete
cun so clamavini che da fied o mur
che jo us dirai cent soltes benedete
se cun dolze se mi suavis el cur
la caristes dun tribul gar so al fume
mi bruse e mi loiment e mi casume

Lamor mi fas curjos colone amade
almanca dimi cence resta ofese
se stais ingrisignide, o distirade
e se so sei tal ject cence chiamese
se cule gance in sui sei comedute
e se di pulz giatonxi fais gran pise
se al mancul so midis cimet che stais
mi par che qualche gock mi solerai
Se come amant o chiane no us ploses
almancul cha fos nat un biel furcel
che gras e grant vignut jo sperares
che so mi amasis pal salami e arviel
Se come amant gioi Deus jo no us pades
al mancul varies gust di laus pal quel
so mi dices co chianti stambaries
che sei miez nat che doi tes gran puzie

Misser di persona chiere morose
 che se poi mat parca jo us vice spiega
 e la passion trop grande e dolorose
 e il gran amor che mi fas mata
 se min promettes di essila me sposo
 l'orlo car tal gno chiaf si justar a
 che in fin dal ore in ca che usai amade
 so singris ai une aruere de disjustade

Le tanto biele. ei voi an gran sunone
 subit voi a dar mi con gran speranza
 sa us ai turbade trop chiere colone
 di cur culi us domand per donanze
 saludi dag miser con me matone
 e congratid dale male creanze
 us laxi el cur in pren o colonine
 ei voi sbortant con cheste sanadine

Finit

Risoluzion d'amor tunc fatale

107

Io vesi gi fletut dal gran dolor
e dai sospir che tang an d' ai grovas
di bonedna il crudel tisan amor
e il fier Cupido die dai namoras.
ma oi me misant e suestre gran bele
Cupido mi trapase il car di fizez

No puez resisti a tal risoluzion
corresi fate di non plui amoi
biel za de vite me no soi paron
misint dal fue d'amor dut a brusa
Cui mai resistare ale suestre flame
cui che l'ara che non di cur us ame
Miran d' in so che grazie e che beleze
cum che i reglins che a dug spirais amor
cum che masine plene di dolceze
cum che vitine dute in gran splendore
che dug digos di so in tantez pariz
che fais inemora ju e is e muarz

Hai ben zidat el mont poicogni ~~cande~~
 eogni fantate biele lei mirade
 ma une beleze si congnide e grande
 come le svestre no lui mai chiata de
 Ia jilui jutoris famos cul lor ginel
 a non puterive un virgin tan biel

Cune chiata de sole che mi s'esda de
 mises sglonfat el cur dun gran amor
 Subito mi ses tan bieles disenta de
 che dal soriali jilui mi fais lator
 el cur mal ses beat come chiadene
 Jungie gietat in jloxi Se me prene

To dat me stes o biele mi ofers
 al vuestri amor e ai vuestri comanz
 sugniss e genes vultintir gratis
 garje ojmes zuraments no son monchiang
 Jungie mi buti afflit ai vuestri briz
 garone ses di fami ogni s'otragraz

Dica arca di vo ogni gran martir
 e lemi chi maximizes garone
 opus ses d'acatani vultintir
 par vuestri amant fecel chiare colone
 soi disponat diogni nuar d'amar
 plus tost che mai losaus o vite chiare

Mi puecin ben maza cum stilo tades.
 mi puecin ben friza cum dun baston
 mi puecin strugia cules clapades
 ma no mi vo clarian di opinion
 mi puecin scortea pro anchie par bia
 ma tott no uy clarian bachin di diu

Rifletit ben al gno sincer amor
 e viars di me mostraisi plus quietose
 e soler aimi dal cruel dolor
 cul dani qualche segno di morose
 ma non mi fait mari in chet pene
 cul cur brisat in miez dune chianene

Cence Ji vo in chet mont no viates
 cence Ji vo sarai la plus mendick
 se for un Re ce mai mi zovares
 e ce mi zovaresial jesi rich
 e jesi prif de vuestre gran belezze
 cul tal pensa mi grase el cur une fraze

Jo in vo ai duquant la me gran speranza
 e o sole ses le me plus gran richieze
 e o dal gno ben a ses beolze stange
 dula cho spersi un di le contenteze
 e sui miei le vuestre tout bele vitine
 che o forzaron d'un Regno e de Regine

Jo ga non curi la mondan tesaur
 jo ga non curi gres lis ne diamanz
 no curi ne larint ne marcul l'aur
 e naugie pensi dai rubins brilanz
 vnei mies la vuestri biel risingiocont
 che dutes les richiezes di chest mont

E dia mi vuardi se mi bandedonasi
 ce mai di me sarezial guar afflit
 sarei ben mies culi che mi mazasi
 gasami el cur con duu gran stil subit
 che so se mi marchias o chiare fie
 o lungie che sarei la me agornie

L'ores chiagami su di disprezato
 can che dal proz gran guar de ores richia
 e po' ores la casi biel chiofao
 in qualchi biel fosal al fineami
 dopo ineat vorez no saltà fur
 can une scolone ores bresami el cur

Poi dopo tant lontan ores la vie
 finche i mies piz prore in la ine enant
 la che nignun di me plus sarei mie
 stafo mi ores la piaz su girant
 zisunt pui boschs pui spar entos
 vorez muricul sei mangiudai loos

III
A cio che lor fanas mi signanglasasin
dute la chiar cras tarmi fin jusues
a segno tal che plui no mi chiatasin
ne pur de muar t' crue el nigrun raser
corno si fletit al gno grand' amor
e morissi a quietat dalcuno dolor

Dula gredeso mai chiate un moros
congragn di me cal dersi suggiuraz
dal gran dolor gar eo dub' lagrimos
si contentas di la a grati mil muarz
jo no l'edis minghe gar nigrun want
ma non chiatas che us speli un ben tant grar

Se di o d' gariz d' amor che o guariti a cio
vo min portasis una salerni
non mi fatesiss tant grena ben no
ma mi dixeris ben subit di si si
in sume us gress di cur chiare morepe
a jesi come biebe anchie gietore

Le rebat dul des mes passions e penes
voleimi ben cal larmi ciniand
che nous domar di minghe el ranch des rones
ne pur gar meche rades respirant
ma jo l' mi basto di rase el pingsi
se l'isso muar t'mioles dal fier martin.

În diele dimisui cum che bochine
 e chi s'negaisi gnest se mi oles ben
 che ga gaur troj sar es o visarine
 che sol par so in suestre chiasa sen
 ma e odires devant di di e di fa
 che gaine rose che st o les gresa

Io res veon note di contradi
 ma par mostra mi afiect no e gno mission
 par ciuiani no mi dis di si
 ma almanca le an solet de me pasion
 se goi no oregis chiolmi o colone
 dirai ben sei cum dieu cule Madone

Ma tandu amarai fin che jo mur
 sing mi sarei la me dilete amade
 us puactarai in miez sol gno puas cur
 infim che lanime sarai spiraade
 par suestei amor jo murarai content
 la muart micciai a d'ogni torment

Io resti d'ungie aflit e timoros
 genga o cumo ala bone o triste grove
 cul di cui sa se jo sarai moros
 o ben par me se vomidais le seriore
 a s'o mi racomandei chiasa vite
 se o les che vissi non mi dait gaurzite

Finit

Di ben che userei jo us rigichia fantaz
 no stait nangle a chiata zri les polzetes
 che se chiales d'amor in tai lor laz
 s'ogrovates grasions ben malacetes
 No stait a crodi piazzi amens
 ne al fin d'amor cal gar che gar so setin
 che son malizios ingiaruamens
 pda sol chiazas te set se mai a quedi
 Croi di grandes penes fauz grati
 can mil suspirs e lagrimas butante
 godes anche ai lor griz crespà e muris
 e tant no an compassion de grene tanto
 Za non si chist an car casi crudel
 nangle in to tigre plus rapage fier'e
 che amansi fra di lor can cur fedel
 si an compassion come pietat sincere
 E credimi pur du d'che a jura et
 che mian chiaprot te set gar meserente
 e cul lor fin d'amor mian ingiaruot
 Tal gno pena e languinoan bua e cura

Uri di spiecat l'ugno sincer amor
 ai dit che mai de gran malinconie
 che plu no puet resisti al gran dolor
 e tant no mi a posat mai la fenie
 To de passion d'amor ai lagrime
 e fate urai senti qualchi s'ajude
 un gran singlor pensorai suppirat
 e tant quietat in lor non dai chistade

Za mi veses cunct che soi vedat
 soi sech distant del mal del etisie
 Se quel mi fultin far i meq dibat
 no ai giaz di fuerze e no soi bardi ne

Soi zarif le muse e nerisot bi voi
 niqua a mi cognos tanto je stude
 come a duu chioch mi clopin i genoi
 che sot il bar dibot o fos marchiade

C'hest be el p' remie l'agrijament
 che a morosa fantatesa s'auze
 dopo patit par lor ogni torment
 mi an bandonat a fat cence creanze

Tu me siait e senny li chiss fantay
 che i miei tormenq us sersinguar discue
 cul morosa us pueri no fa i maz
 ma giolot legris libertat tant biele

se il vuestro amor vadesis dopera 117
si macedauri de meide une polize
e quetere modes ben morosa
che je usara zii grande contenteze

O ben si chingre juus tal gialinar
i fait une une festa molto grande
e morosate ungiut el goso lar
esi lase les fontates sta d'ibane

E morosait cul vin o cul utir
e provase une grande ligria
e des polzetes non doprait pringir
se no es se o di la in malinconie

Casi vesio fat jo ca voi prenti
dise ches fardazates tant amades
che no mi chiatares si a mal partit
e tantes non vares passioni morades

Tang dischis nangi non vares provas
Signor co ur terra fa le sentenele
sot i balconi tang clas che miantinas
e odibuf daur chiantent versolale

Le gran passioni amor dit layximent
par ogni tri ben scari prarognis
mai no mi sta far si di la possirant
gran sfogo d'oubale malinconie

Cul gro vai moveri a compasion
 infirju das les queres e le tiare
 e ales fantates no sei stat mai bon
 di faur gietat de me passion ^{ama}
 Non dai autre speranze la chest mort
 gar termina i suspirs e les mes penes
 nome de muart che sperarai giocont
 amor mi rompara chestes chiadens
 Ma ben devant de muart misie i broca
 cul diclora le lor gran barbarie
 che naides son gar fanit suspirs
 e dai nestris tormens no prensin vie
 Quandai i gar fantaz come l'elfack
 tales grolzetes si crudels tiranes
 che se les morrais no chiatais lach
 e les speranzas vuestres sarian vunes
 Che al di di vne fantates infedes
 jo croit fasint l'amor sein indignantes
 no son come une volte plus fedels
 che tales veritas erin amantes
 Como au chiegrabun us tal fa l'amor
 si tigni su i fantaz can caugies
 e faur passions e gran dolor
 vidinsal tales lor gran tiranies

117
Se cent fantates les fuiz domus
cun mil sprezar bona d'equa p'om
san tres sieles si s'uelar senta
nota che miei u'gar in biaz si metu
Cul fa resto in moros cusi ingianas
contant a dug che u'anda de purzito
oltre les gran gracion son mingionaz
in gremi del amor e de lor cito

Su lor afiet abè trop tristor
le congnut di quale lui brute stie
cun gran malizie finzin gran amor
male crudel e plen di barbarie
No la dafa lu cur dal crist Ne'or
nonchie nota dafa el cur di quete
tanch altris cur tirans no è paragon
che le fantate è fiere e apaz lui crue

Un basilisk in cur mai tant velen
ne l'aspiedo d'egit in se non core
quant lor nudriri e guarir tal lor sen
gar fa in amor di crudel tal gran prou
Se us vien qualchidune d'ungie a cimici
s'arindiar di brio una chialce
Se come me no oles murie seloza
schianrast di lor comel sezzint'gie stura

Se us ven qualche grobete bel ridint
 par morosa con se dute diuise
 sguadait san che musate e come el sint
 schian parit di se la saile e en onzase
 Se so fantaz pruedens casi fanes
 staries simpru contens cum gran lepreze
 ches penes che gratis non gratises
 e sakes grifz di signande amariere
 Duncie tignit in ment ju deumenz
 che us dai par ben in ches te medichite
 a queste par schis aus dai fier tormenz
 cul dischiaga che idee danose e bruta
 Janel rigaus ai fato le me parit
 e us grui a chiaz fantaz a abedini
 se casi faif d'ogn dela me musa
 plu di mil volte e es di benedini
 To resti che no puer gi tira flato
 daigruat sogri gal cur che midantates
 e faus sasse che mur marlurizad
 biel male dint amor eules fantates

Finit

+ Disguez al Matrimoni ¹¹⁹

Toressi diclarat par me fortune
la sacrament go los del matrimoni
e no cheui contenglade ben la lune
ta cheste astrologie no mi cojoni
che dimitt d'ones a non de une bane
ma d'ates qualchi part d'un cul demoni
se al matrimoni d'ungie & es idee
la saila par le ples d'une galee

Le femme ben sei o biele o brut
o viele o sene o pur sei, fantate
o grande o grasse o pizule o distruite
o pur sei sarie o sante o ben sei mate
o suarbe o gobe o quite o pur sei mate
o sioie o mercantese o artisanate
o contadine o sessi richie o stene
tant mai dal matrimoni ben s'igene

Se o le chielis biele che sei zosin
singrius lava pres fies teras grerions
e so digione che no use s'obin
migne che un lais d'aur come cojons
se i ven cent & oes adues ne aronde erodin
che tant us plantin un fas di guarneson
insune piz no l'zorse a fai le spie
che tant us fas gran bee cum alegrie

Se poi le chiole brute e un gran demoni
 mignas che fosi suar p' gran more pore
 e poi ca signis simpri acio' si boni
 le suadate in te manjar faile core
 tut benedizionale che us bandoni
 ma tant no us zosse e ses can je in malore
 parce dal diaul de l'aparie e fie
 nungie a tirai le suadate no us varie

La i' e iele ves un'altri gran dafa
 e trop golose e asai di vo mormore
 contone e crüe a p' nos late la
 simpri us oves tigni sot le camore
 parce ca e iele fruz nous in pofa
 cusi fature e robe us va in malore
 fates une vite asai strasiade
 e un anime al Signor no ves sanzade

Se poi e eue e superbe done
 avint za inparit che biel misti
 parsoni je ul sta come gravone
 e no sares paron di da un riespi
 se sust no le sere is nousi grendone
 che le ferite us fof in tal carnis
 vares inqume grande suozion
 che i gatti el diaul di sang becho Chias
turn

3223
Se se fantate ogni prochet le troys 121

migne e uardasi quasi dal lochiaie
se disja seugnili us bute un schop
e nous ven s'oe grtai diole domale
no mighe dai dut l'udur giroys
se un roc a volte a chesb ole usale
ma nostant s'aries un gran trarai
can cent maluz sara come un lacai

Se grande usal dis ses intrigoys
pluiche no ion mai stas ja pultz le stoye
come futuz di se saries stinaz
par se le moleto roc par so le troys
no ben s'aries saries simpri odias
par se che la so rage fais la clope
grande passion saries in vite suestie
arint par suestis ding troys mignestie

Se e prizule le un altri gran malan
la a richio che le piardis in le corse
e pries che arint angie une grande fan
nous fay ne ben ne mal e roc us zane
e dut no mighe dai el barbe quon
se no le chiafais siben cae l'ore
bisueve cangie chi pur e pazienze
e rassegnasi a fa grande astinenze

Se poi e grazie chi s'aves gran prene
 oben che seris braf ciris e fianc
 che ro a chiatat a sentares la cene
 e no intigat a fai salta fur sanc
 che le lanzate us resto cence tene
 e ro avilit restais dut smuart e blane
 chialante che serie e tant gnosone
 e tant gnosone est i sane no res fat rone

Se poi di bruto e regie gnosone mai ro
 che le capienze o no opiz i nos
 scomenzares a di va in non di gio
 e finares s'ad ciante cul to lof
 le chian tant sechie mai no fas bonpro
 e us lasse pi strachaz che un bo sot joof
 e tal us parara di tignile sot
 a un sach di gnosone ci esi a caralot

Se sarie poi no us manchin corezions
 fara in duquant par trop le gran dotore
 va a rischio che no us meti ju bregons
 e a che us fasi meli le camore
 ul comanco duquant e r'omineyions
 in quel che ul a es di versile ognitore
 parant insame nangele seri in jett
 cence licenze so ci trai un jett

123
Se sante al di di sue e dute finzion
che santitat non se une malacete
e fas les exorzions par piare con
ma el diaul la quarta simprite sachete
minchione i sang con finte orazion
a chiese poie un folch e une saete
in bres derentara une spirital
cul benedice spes e sanzurae

Se mate migne sta lontan dai maz
par ce cui maz cospeto nol si scherze
e in tun chiariton mie sta juerestrifaz
e la judici no jal dait di cerce
se par judizi metu i fais strapaz
restais par seugnili anche vo cence
no ingrazasi con chei de grazie
se no piare is judizi e mercanzie

Se vuarbe chesl parre o le un gran mala
nuje no crot se no i fases tochi
di di e dignot al re il baston man
piare che usae e e cence no po sta
curiositaz in je non manchiaron
con mil supriez a pus nous lasara
za la proscribi al ois che an quet e vuar
la demonat al ten simprital guarz

Le gobbe n'angie in cor e no us par bon
 us guaiara di se un fagot mal fat
 dai pur, e tif e tanfe cul baston
 che par d'inezale ses trop intrigat
 far es fatare grande a chiapa p'erson
 can rischio di resta angie difelat
 insune par che gobe malacete
 proes lasa la piel list la plete

Le gueto poi nous r'a mai piz di ben
 alor si can che le ses chiatare
 ul fa di alte bas al so disen
 te cor e nous stava mai di tirade
 ma cul zenoli in su quare balen
 cul d'aus o che pitanze sbeleade
 ca ses fat mal a ses visas ma tart
 cul malacinde je el zenoli stuarit

Le mule ch'est le un altri pies di fet
 parie che un mut le sort di sonature
 fait pur le prose cul canochiale
 cul businai ben fuart gale frisure
 che tant no sint ma poise so discret
 e ses biel sitte us fasqualchi roture
 d'un chian cal tas e ca nol sa baja
 le un gran cojon chel che si ul fida

Se siorè us sto libant nous fas mai nœ
migne chiatà lu caralis serient 125
us fas mati proi ogni traversie
ne mai godes, fai v'è lu cur content
cundut che noi lajai mangia mai nœ
par s'ò sara simpri un cruel torment
se us fasun frut e tant godelicade
che un'an a lunc di s'ò no ul rei tochiade

Se mercantege a mase anbinzion
pretint sarsa mena el mus pe glaze
ul vendi e ul compra fa di rason
te cite ul meti dentrè e fur le chiaze
ul manega al somut el quas seon
tal numar d'ài beaz corinzus chiaze
sicome proi dun merchiadante fic
ul fa d'ài beaz cum ogni mercanzie

La è artigane a se beaz a e usade
e once beaz no migne mai lasale
se no quant che d'ur mis a sta usade
te borse d'ài bregons e a visitale
o ben che us fas di pès che beaz arade
che che us di glaz pai beaz e a an, untale
casi can se sarses simpri a trasiaz
e once beaz o ben chiarjat di quar

Se contadine e pisse di creanze
 no à praticat se no animaie oux
 no sa ce che ul di ne spaze o lanze
 duquany ju siei custums a son go brux
 no sarara che fasi en pla le pange
 che us fara in pos dagn un cof di fruz
 alore capies di se fat mal
 che chioli afit prodes un o spreal

Se poi le chiolis fie dune otere
 bisagne prerechiar un bon spinel
 sares che à chiase trop a lu d'opere
 che i plas di zugula dispes cum chel
 ussen tal jet primorbid le rese
 ingrazie dal amor e dal raset
 che alore a podisfa lu so ginsir
 al lul di Granatis un bon quartir

Ben dungie o chiara fantaz rifetit che
 che cum premure grande usai deserte
 che il maridasi ale il prin sol di di fieste
 prai prmitunze exilie finca e vite
 le strude preparant seloe e preste
 alle tirane marit che nus sancite
 se non soles pena e maria bunore
 la maridà mandailu ale malore

Finit

0
Ai quantes quantes penes
che s'ò gratis per te
d'amor can fier chiadenes
tu mi as leut la fe'

Consolimi; e s'olerimi; tu Dusimi e contenti
o zoffe anime me
ven cà ven cà ven cà
fra tangh sospir e penes
no mi lasai sclopà

Tal zuri o colorine
d'amor noques sur mi
suspiri la matine
le gnot e dubel di

Consolimi e s'olerimi tu Dusimi e contenti mi
colone del gno cur
ven cà ven cà ven cà
d'amor ches gran finezes
tes salvarai Tor na

Mi bruse e mi tormento
lu to vizin d'amor
e tant tu ses contente
tu grols tal gno dolor

Consolimi e solerimi tu Desirimi Contentimi
 tirane del gno cur
 ven cà ven cà ven cà
 can che boghine dolze
 insegnimi a busa

La to belezze amade
 par made in paradis
 canc to chialade
 ju mada a Torrin s'is

Consolimi e solerimi tu Desirimi Contentimi
 dolzerge del gno cur
 ven cà ven cà ven cà
 donipsi une busade
 no mi fa plus pena.

Tal to biel sen colore
 permet un dolz sospir
 se busi arai perdone
 vicef sut e ulintir

Consolimi e solerimi tu Desirimi Contentimi
 boghine dal gno sen
 ven cà ven cà ven cà
 dal fac d'amor o chiare
 no mi lassait brusa

Damor & ju tes dolz squardos
 can chei vogliunt biei

mison saetes dardos
e pur tant ben ti s'uei

131 129

Consolimie solerimi tu Busimie Contentimi

Distuerimi lardos

s'en cà s'en cà e s'en cà

te to dolce fontane

tu mi pus rinfreschia

Plus stime à le bebere

se tu as ungie prietat

no stà a se tanto aspiere

dun cur inemorat

Consolimie solerimi tu Busimie Contentimi

e dami un chiar abraç

s'en cà s'en cà e s'en cà

e consolinsi insieme

Plus no te fa clama

Tu sas d'amor colone

par te briusi e miart

tu so le separazione

de vite e de me muart

Consolimie solerimi tu Busimie Contentimi

te prei visin d'amor

s'en cà s'en cà s'en cà

no stà tu a jesi colgre

ca sebi di seloga

Rudel le un griex che clami

e tant no tes vigra

subit s'uei s'en cà canu

s'uei prestos mans murti

Consolimie o pur marginu tu Busimie o pur muarimi

fai par chel che t'hai par
 ven cà ven cà ven cà
 o tu as di contentami
 o tu mi as di mara
 Canio la ruer capila
 seta as el cur cruel
 o ben tu as di Filu
 sa le par me fedel

Consolimi, o par maximi tu Busimi o par muardimi
 fai par chel che t'hai par
 ven cà ven cà ven cà
 o tu as di contentami
 o tu mi as di mara

Pietat o sgarine
 domandi inzenoglon
 busante o che marine
 jossperi un chiaz perein

Consolimi, o par maximi tu Busimi o par muardimi
 al monial finarai
 ven cà ven cà e ven cà
 za plus clama nel zorse
 tal braz ti ruer salto

Soi tal to braz o bielle
 perein al grant amor
 so piart za la fesele
 un salto hoi ce tremor

Consolimi e no maximi tu Busimi e no muardimi
 maz perein amor
 cul ta busa busa e busa
 tu d'al quo mal ses colpe
 ta mi as di mee en

Al dolce miisime
fontane dal gno ben
mai glui o vizarine
ti lasi o tal manten

consolarmi e no magni tu Busini e no Measini
che o par in tal to biet sen
vuer tant busa e busa
par me to busade
ben mit tin vuer torna

Ce paradis e glorie
che pros i dal to amor
tal fin dela me istorie
finis con gran dolor

consolarmi e no magni tu Busini e no Measini

Dalzepe del gno cur
si ulin busa e busa
e biet busarsi o bie
tal brax ti vuer aspira

Finit

Die sile gre masarie dai mo.
 O teas clama de Fago te

Die sile die sile
 che te volte ulin finite
 e manale fur di sile
 Ulin manale a chiasiclis
 a lura les sos seucie lis
 che a chiaspenel au singi biels
 Al grare sot la lune
 come je non fos niune
 a fa larmor na griz di bane
 Angie jo le ai provade
 in tal ort une zornade
 po le ai lasade in pastanade
 Fasere dug inemora
 cum chel so biel fexela
 eri su varie di cor
 Priest va vie e no lajasi
 se ves ve di maridasi
 se no us togie di gratasi
 Epur son doi fontaz
 che us chielin cum doi biaz
 un di chei doi la dal palaz

A sares vo fortunade

28433

che un di chei us an sposade
si benedi ves che zornade

A chiarinet non de nesune
caves buce une fortune
come vo po cusi bune

Si ves dit che in quindis dis
ves lus dugh chei dal graiss
chei fantax ca no son vis

Di chei vis vo non ves bus
d'ongie vo no son vignus
e tant nancul cognus

Dug lu sa ca ses svantade
quatri cinch ogni zornade
par dabon us an ~~vo~~ d'ongie

Al vignire un bon jauron
aves dit che par dabon
vo us a lasade tan chianlon
Molto bele use a petade
us a lasade in pas tanae
guarine e dis perase

Tant seclone che vo eris
e d'quant ai crederis
ma chest tant vo no saseris

Se fos stat no di chiagnale
 in chei dis no la pluri brava
 togiase a je in che zornada
 Us at erot lafè dabon
 che rebis bude gran passion
 e un ataco di gral mon
 Se no suelis ro muri
 bevit salvie ogni di
 che vai a rischio di suari
 El signor al go save
 se cala di soccedi
 di chei robes ca dis sue
 S'uei torna a se intiment
 e lamer in ches moment
 par faus sta cul cur content
 A vejoit che a chiagnelis
 a ses cozz e ses glunelis
 e une brava despi lielis
 S'es dit che a chiagn stais beno
 par chiagn par chel guar onn
 cui golez al da a grason

Se vo resis aleh di jui
no latesis a zesis i
grar pocela mantigni

135

Co ses vignude ca resis dit
che no res vo nangie un stria
us crederin dug subit

E gar ches le zoren t
son vignus la sore luc
a chiataus dug plenis di fue

Cui corere gale strada
cui gar orit bere a chiatale
cui a sant michel le conpagnare

E la colpe a e stave
che il plesan a nus creiare
a butine in che zornade

Cause je al soccedere
che duguang a lu creiare
che a sant michel quino si bere

Se che glesie si sicrate
no olerin dug chiazale
e je vile strangola le

No ulin nangie chialale
 di besole ulin lasale
 e gar d'aur duy mingionale
 (Nangie Antisar de marsure
 a no la tante brauve
 come cha ves ro sicure
 A simile can chel tro t
 e pi sior di Jacob
 e je no a nangie un pregot
 Ben je brasse di santasi
 nangie bune di pretenasi
 e no a can ce mudasi
 Si dise la grime fies te
 ce perzone ise cheste
 a s'edele can che vieste
 I son las subit vicins
 an tre quatri fantazins
 ma no son ier tag con sins
 Sean lasale ingustarade
 i fantaz le burlede
 paurine e disperade

137
Che gratione se disere
dai fantaz che se vedere
ma nissun a sal credere
E di tang fantaz ca verse
a duquanz a us credere
par burlate dug fasere

Anno e la so conragne
in glanare ne in molagne
a chiarzinet no fas cuagne
Merjative des pi biel
chiar e so vait a chiasiel
se no' ca us in togie biel
Jono sai sa vnei fini
vnei lasa lasa par vneuss
ma vaites in mo cedi

Ma par vne a basta cheste
vnei lasa par un altre fies
an farai un pi teste
E vnei fule cum liepie
vnei mandale pro larie
tal paris che sta marie

Viot le chianté chi finide
 concludinte le partite
 sicara dute le vile
 Di duquang sares bur lade
 di nison sares arnade
 fin dai clas ses odiaie
 Us diron sante sanctorum
 che res fat miraculorum
 fin dai seculi seculorum
 Amen

Finit

189
Di sille in agonie al mes di Jan. 1832
in vere stime e laute alle zorientat
O del pais Ji Chiareret

Die sile Jie sile
ela int di cheste vile
ridarian dug a sintile
Jo principi cheste istorie
cul iuzen de me me memorie
mi racomandi all'ulte glorie
Joi mitat in ches moment
cul gno debil sentiment
Pai fa sta ognan content
Joi mitat tan gran tiarai
qualchi chiose uscirai
a favor del mes di Mai
Us dirai cudi ingrin luc
sore dela zorientat
che nissun mal au cometat
Ma nujaltri no le stat
qualchi frascie an } tajat
san qualchi quarite an } portat

Qualchi se se si che an stat
 che pe vile an disturbat
 che qualchi pac e an chiantat

Qualchi dun verre ce si
 che no an podut durmi
 la rison no è chesè chi
 Al pro jessi qualchi dun
 cal veri disturbat el sun
 cene durmi no la stat nigrun

Ce che an fat chi us al dis
 chiaminarin gral grais
 . qualchi chiant dervun les diis

Nangie a fa chesè no an parut b.
 le stat un mes di der oxion
 e di domandai a diu per don

El mes di mai al finis vue
 e riten jo tra di me
 che ognun vei fat el so sove

Chesè Giubileo a le stat
 per ordin di So Santitat
 sperin di dug opersat

141

Dore chest vueri fessela
dal perdon ca t'è stat ca
Diu sa quant cal tornara

Quant cal tornara sicure
no' sarin dug in figure
sarin tras in sepolture

Quant che te val si chiatarin
e duquant si vedarin
e disi nie no procarin

Quant che sarin la' dug radunas
e da diu sarin chialas
e un justizie giudicas

T'in dira jo t'ai s'ident
chel pechiato tuas cometat
par to concane s'a tal fuch

Tu sai Dio saras odiat
Sai demonis tormentat
par duquant l'eternitat

To s'iròtte s'iar di chei
che a lui son stat fessai
che in clame par fies sies

Chei Sa Dumnezeu destina
 în companie dai bea
 în Paradis son za antia
 To culi ai dug visa
 che no stein afa pechiar
 che un di farin no cui bea
 Se sin bonis di odiala
 el pechiat di banconala
 e il nestri cur a Dia donala
 Se il nestri cur a Dia donin
 e che pechiar no gi farin
 in tai siei braz cerit restorin
 Si chiatain unci contens
 se oserin chei avertimens
 no' varin mai plui tormens
 Se chest esempi medita
 certamentu si salta
 in Paradis par cer a va
 Se aur el mont a si lava
 nipun cert si salta
 ma nel infiar dug plonbara
 Sint a se un gran sparsent
 sol arelu in limen
 ho! chel luc di gran torment

Nus al dis Sant Agustine 143

se dai tormens no si pensin
plui pechias cert noio farin

Ma di ches si po tase
che nissun al po save.
ce cha la di soccede

No di ches no si pensin
che le Muart le vin vicin
che sutes spates le portin

Dal infiar vares ce di
dai tormens che ogni di
che lor cresin sinpri gi

Fin cum ai svelat
sore dall'eternitat
qualchi chiose ai contat

Di chel che ai dit o lasarai
qualchi chiose us dirai
sore di ches mes di mai

El mes di mai a le lat vie
si par tros cum gran ligrie
ma pal plui malinconie

Us al erat ho zosentut
che ches an no vesprodut
fa rivi la suestre virtut

So no sai ce ca le stat
a confront di lan pasat
nuje a fat an disturbat

Di ce bande ca si live
navitas a si vedesse
ma cui mai ales faserre

Ogni gnott evin ricetis
a far or di ches polzetis
evin robes malaestis

E la colpe cui la vesse
chel che mancoul si vedesse
e chel nie not faserre

Ma ch'esttan a non son stades
gal pais ches gran porcaes
che lan pasat a vin pasades

Dut chel tan ca si a vident
qualchi frangie in qualchi luck
ancie un pore che an mitat

Les fantates a bunore
jerin sa prime dal'ore
nel spunta del aurore

E la prime che faserin
tule guar te a corerin
a tor chialavin se ale vedevin

157
145
Se qualchi chiose a chiatariu
subitin si consolaru
e fra lor si congearu

Cui sa mai se savariu
uica te stat chel fantazin
cala gior tat chel giudalin

Se a cognositu gues risa
in tal guo cur tu vuci gorta
che mai gi lui mi esara

Fin cha oiot so che figure
no la vuci lara figure
fin caroi in sepolture

Vuei fariodi el guo cur
che par lui sara sigur
fin al moment co spiri e mur

Ma lui cui sa sa la amor
o chel risar dal Signor
forse al jessian tra i toi

Tante maniere vuci sopra
che vuci fala inemora

tal mat di ferela

O guardassi fantazines
di no la in rovine

che luncor son tante spine

Esualtis chians, Santas
 Die us suar di a fa i may
 quethe larnor us tindr i lar

No staid a la Jongie di lor
 racomandazi al signor
 aquisitares merit e onor

Sore cut ai fivelat

Dal amor e l'eternitat
 cui sa sa ur e' nel cur entrat

Ussal dis in conclusion

non coprait ma pi gracie n
 fares al mut dun guar rinchion

Vuei culi so termina

el Signor ringrazia

che mi a dat grazie a termina

Culi finis dut in lun bot

e mi firmi culi so t

casoi Lungi di Telot

Finit

0

Per la Gioia
Muita saupin
Canzone

Nel spuntà la belle aurore
sussurade tant ch'est di
tutte legre la dee flore
vost dal cil a compari
Che sute galurgade
infiorade ch'iaf apus
di girlandis arconade
che parere un paradis

Come nobile regine
sute in gale rivisti
spargigare graziosine
sute alegre davanti di

A veder si pompose
mi fermai a contempla
de figure maestose
la plus belle no s'ida

Cui fissare che figure
qual regine dogni flor
consacrare la nature
ispirare grazie e amor

Il stia don ch'espargiar
 leu d'ut fornit di flore,
 S'agier d'ut al respirare
 ar'a buine e graz odor

Dug salute la rosine

Dug i gnarte gran afiet
 Dug i flore delay cartine
 la salutiu can respic

La salute la rosute

il peol cul boulut
 chianluzant rot la fuente
 la salute L'ucelut

Spargizant cosi festose

Sant Michel la divicin
 e pal croili graziose
 spargizare in chel matin

Da bel coro di donzeles

si vedesse a corbeja
 graziose dutes cieles
Stant can jic a condansa

151
149

Ce fantates d'alegrie
benedetes dal signor
dutes son incongrancie
par riquesi su qualchi flos

Cui chiareze la fessute
cui la fuec el coulut
cui saltarze sul jarbut
cui trincule carbolut

Che fuesse chiareze
sulle selte cae a ur
Carbolut che trinculasse
disser tire la so cur

Ce non è con laperidrie
comparis il diu amor
saluand la comparie
si fas capo di vector

C con brilo e gentileze
dut alegrie grazios
fas cognosi la prodeze
dal so cur dut ameros
Magerant al sposalizi
si chel biel nobil e esin
apriesedi al sposalizi
servisi chesl matin

Prest che nobil compagnia
 si viot legne agategia
 tra l'amor e cortesia
 e girlandes preparata

Cui fiores di vanità
 cui di fiori et macetia
 cui chiosate su fucate
 odorose pal giardino

Pai candole armonie
 si viot dunt a festezia
 tra erisas e la legrie
 innox a congiagna

Finit

Rispueste dune parzite a dune fante 151

0 Soi mitat culi a scrieri

pari dabon cence sare
sous prii a compatiu
seai fat el gne dose

Une volte jo usamari

cun afiet asai ben grant
sinprii za mi figurassi
discedens in quant inquant

Jo cano mi disertiri

mi gholderi si lafe
dut alegri mi sintiri
quant ca eri dongie je

Tant amor ai butat i ie

grate vuestre fidelitat
eai fat grande facie
par sare che veretat

Si lafe mi disertiri

qualchi volte a fa canon
dut alegri mi sintiri
fasint rici tros di tor

Le gna timp che jo usai fante

che domande important
moroante za si trate
che plai grande di duquant

Joi signunt in chiase vuestre
 afa lamor un fidelitè
 par sarè qualche risqueste
 par iesta d'ut consolato

Vo mi deris la risqueste
 in tre quatri cinch bocors
 che no puedis vo fa cheste
 che son troztes les resons

Mises lade pro cesinte
 tant p'cambui ca e la
 e cus vo ben desinte
 si faperis par giasa

Vo ves dit par maridasi
 no ves fat nissun prinsir
 ma che prest vais a butasi
 in tun qualche malistir

Tant par chel jo non pensari
 se diseris franc di no
 anzi plus mi consolari
 Inquant ch'est bramaris jo

Tant par chel jo no us chiolevi
 se diseris franch di si
 ma par gust jo ya faperis
 par proemi di verti

Ho faserai par discorsi
e para qualche moment
ma can ches de mi consoli
e resti dut content
Se angie stais so singria a chiese
no gressais un carantan
e appar di vè gran base
se us vignis el barbe Zuon
Solamentri vais cerinte
che al segn is un gran sioron
no la fè la suestre grinte
che non cera un farzon
Di mara aus la che an mie
za i suestris no son may
tant car esis di porta e ie
un quarante mil dufas
Ai capit par ogni vie
che par so no soistat bon
tant gò ai grande liegie
e tant plui consolazion
Casi l'andine bieche
se oles un cortesan
chiataves une gabele
che no val un carantan

Jo cumo le ai capide
 quant' casi m'aridare
 une case ben fornide
 subit' muar te spogares

Ho culi se oles ~~fagile~~
 jo finis la me canzon
 che laves vo a finis le
 cence senti un furzon

Ho canbine chi us' insidi
 a vedemi canzonat
 e par chest' calgiol' insidi
 jo dut' resti consolat

Uti saludi can ligrie
 e finis in conclusion
 usal dis che conpane
 non chiatais case un furzon

Finit

155
Lancor: che a gorie no se rompa
dispense

0^x
Hai sintut chiare rosine
che vo vèizial gosa
une bielle perauline
lancor vuestre scomenzat

Al signor e piersi gori
a chiatas di quant in quant
ma di lui no vèi disgori
che le stal gacut dibant

Jes rivas a bon onari
vès prescut il vuestri afiet
che no vès podut s'propas
for no sai grazie oget

Ma canno voses mitare
che te vòtte gras dabon
che vès fatè lai sinture
une vèse d'ironizion

Vès prescut ya lancor viersi
no pensais vo plus a chel
se us plaser el non di piersi
chel di checo le plus biel

Morose cheo gori
 al signore trap disprez
 che nissun al po discorsi
 e no si sa parà interes

Se ben s'er chiare ragione
 che cose nutre in fil
 favelante gracione
 come i floris dal mes d'arvit

Das disprez in compagnia
 gale sedre a chianvina
 con una gust e gran legrie
 ben vivente a morosa

Se un gran pier che si sentiva
 che us guidare un bon destin
 par boscant e sub riere
 e chiapant lajar freschin

Al pie fa di testimoni
 se si signis a rioria
 Sant Michel e Sant Antoni
 che qu'levis so a chiato

Nel istan cal deventare
 l'amor suestri tant scubint
 tra so doisi consultare
 che un poc eris parint

157
Sej parint' benza si gnuse
epar chest' cence spreta
ves mandade la dispense
gar podesi v' spreta

Anchie chest' elade vie
pa vignade tar moment
za debat' nol mangie nie
gar ricervi el sacrament

La no e pro capitate
no po gesi trop lontan
sens fali e za risade
gar seie a sior Plesan

Sior Plesan sale finestra
chame rose s'vestu ca
chest' chi e robe s'vestu
no le timp' gi di spreta

Za migrar vedes in Glesie
con gran gale la rraz
come a fat' sior'e taresse
sun chel banc' inzeroglas

Cul anel cane s'arato
che si use a compia
ben tochiari la man d'roto
gar finisi di spreta

Jous bravi de fortune
 de si brame ai bonz amis
 plus di vo non de nisme
 fortunade ai nestris dis

Us sacomandi chi polzeto
 e us'at dis cum gran afiet
 de us ai fat le canzoneto
 par chiapa qualchi confet

Us saladi can tigris
 e finis in conclusion
 viva chiare companie
 singuri a leysi e mai prasion



Finit

159
x Accusa fatto da un Capitano
al Generale sopra un soldato.

Un Capitano d'armato accusò al
suo Generale che nel Reggimento
era un soldato famoso Giuoca-
tore di Carte e quel che è peggio
senza nessun riguardo ed andò san-
do agli altri Soldati in Chiesa
mentre si celebrava la Messa
teneva in mano il mazzo di Carte
mischiandole e guardandole una per una
così grasso la Messa.

Il Generale diede subito ordine
d'arresto al Soldato e fatto condurlo
alla sua presenza per punirlo.

Il Soldato aveva inteso di essere puni-
to ma che in se non conosceva

169 Si arser nessuna colpa si fece
coraggio pregando quel Generale
a sentirle le sue ragioni.

Il Generale permise che parlasse,
ed il soldato parlò come segue

Excelenza io sono un povero soldato
cola paga di soldi 10 al giorno
e questi appena sono per vivere
miseramente e non aranzo mai un
soldo per poter comprare un libro
ovvero per stare raccolto in Chiesa
a sentire la S. Messa, per cui
io mi servo del mazzo di carte
contenghano i punti principali
della nostra Religione.

Il Generale rispose. Si essere molto
curioso di sapere che diabolica
religione fosse quella di servirsi del
mazzo di carte

Il Soldato rispose a piano Eccellenza
non si può fare Giustizia se prima
se prima non sieno spiegate le ragioni
e prego vostra Eccellenza a sentire
il tutto, e questo è il Marzo di Carte

Prima carta e L'asso e in questo consi-
dero chi è un solo Dio Creatore
del Cielo e della Terra.

Seconda carta è il Due, e in questo
considero li Due Misteri di nostra
Santa Fede, cioè unità e trinità
di Dio Incarnazione passione e
morte del nostro Salvatore.

Tre in questo considero le tre Persone
della S. ma. Trinità, cioè Padre,
Figliolo, e Spirto Santo.

Quattro in questo considero le quattro
notissime del Uomo, cioè Morte
Giudizio Inferno, e Paradiso

D

Cinque in questa considero il Figliolo
 di Dio in Croce con cinque piaghe
 spargendo tutto il suo Prezioso Sangue
 Sei in questa considero che Iddio in sei
 giorni a creato il Cielo la Terra
 e tutto il Mondo.
 Sette in questa considera che Iddio
 nel setimo giorno riposo, e vuole
 che questo giorno sia santificato
 con Orazioni e opere di pietà.
 Otto in questa considera, e prego il
 Signore che mi salvi, come a sol-
 rato dal Diluvio Unissersale la
 famiglia di Noe che è composta
 di otto persone.
 Nove in questa considero e prego Dio
 che mi difenda di Malatie e mi
 ripari l'anima mia come a riser-
 ti Nave lebbrosi

163

Dici in questa considero come Dio
consegno a Mosè la Tavola dei Die-
ci Comandamenti.

scarto il Santo

Il Cavallo in questo considero la
conversione di Sant Paolo alla
Fede di Cristo, caduto dal Carro
sulla pubblica strada

Il Re, in questo considero il nostro
Creatore Dio nel giorno del
Giudizio Universale che lui a da
giudicare tutti del bene e del male
che avemo fatto.

e qui termino le mie Orazioni

Il Generale disse vorei sapere per
qual motivo scarto il Santo

Il Solicito rispose = Eccellenza io scarto
il fonte perche questa persona
e fuori delle Sacre carte che
formano li Sacri Argomenti

e perche il Fante forma le
 tredici che significa la persona
 di Giuda traditore di Cristo
 somigliante l'istessa persona
 che mi a accusato avanti voi
 tra Eccellenza.

Allora il Generale conpiaciuto
 della spiegazione fece subito
 giustizia, e comandò che il Sol-
 dato fosse avanzato Capitano
 e che il Capitano venisse
 disgraziato al grù infino Soldato.

Questo fu successo
 a Milano li 20 Agosto
 alla gran Parada di Messa
 L'anno 1763
 Fine

165

Canzonette

0

Soi jersat cheste matine
 Sub alegri desant si
 biele stele matutine
 siot sal cil a compari
 Mi parere gnore stele
 che signis sal Crist
 la plai fulgide e gi biele
 non si siot nel firmament
 Dat il cil al brilar
 cui sies raios luminos
 un dolcere dimostrar
 un misteri portentos

Cè non è che biele stelle
 cale ju lu so splendor
 Sager dute la lariele
 sules rires del cormor
 sot che forme portentose
 siot si biele l'aghegian

L'acidilie Dee festose
 con la Ninfe garegiand
 Son les granges e L'ausgrigi
 Simostrades dal lor cur
 grav jureiedi al gossalizi
 Si Rosute Romagnet
 Spunte pur la biele Aurore
 Brilantant altre lasat
 compravis la Dee flore
 cul so grin d'ut inrosat
 Insidante L'aurore
 che plus biele dai autres Sis
 a signi prime dal ore
 a inora d'ut el gais
 D'ut unit el divin coro
 riot a gars a festegia
 tant in glesie cum Secoro
 i narsiz a compagnea

La ghirlanda più festosa 167

si v'è d'ogni a pregiare
la più bella odorosa

Fai nuzi a consacrare

O congruo è il sacrificio

con amor e fedeltà

Dug esultò al sponsalizi

Fai nuzi c'è celebrato

O! ce gust e a ligrie

o! ce gnozzis dal signor

Dug esclame in compagnia

Dug consacrare qualche flor

Ogni bande armoniosis

cetris, arquis ecchegia

coronat el non di rosis

sint. Sei spos a risuona

I santaz della tariele

vegnin chiasse dug in trap

Sut grav far la sentinelle

ales gnozzis di chechut

Agni flor agni rosut
 si saquei in biel gardin
 Jug gregare gar rosut
 gar checut el mazetin
 Casi bieles inflorade
 vrot la risse del cormor
 Jug si siot in gran parade
 gar stes grozes del signor
 Benedetes lis grozutes
 di rosut romagnut
 gar che nasin les rosutes
 ges curtines cadaur
 La si siot bieles rosut
 sul grecol col butulat
 gar nasute gar rosut
 gal so amabil & iar chechat
 La e une dola sinfonie
 di chitare e violin
 dute leysre compagnie
 bale palle in biel festin

O ce vile benedete

o ce buine zorientat

par viodi adapi la mandata

Dug a chiase an corut

Son fermar dug sub strade

i fantaz cula difur

son mitat in gran parade

par rosute romagut

Soi mitat cheste zornade

mi sedes cun ce a fiot

jo duquant in gran parade

a buta qualche confet

O ce gust e ce lignie

o ce grozis dal signor

dug esulte in conzanie

benedetes Dal Signor

Finit

170. Canzoneto adune Fantato
in Ocasion del Mes di mai

Chel biel mes che singuri speli
le signat' canno l'usai
che jo brami tant di mesi
sul balcon a esser un biel mai
Jo cum tunc gran lignie
usai fat a ches' regal
Dale vuestre cortesie
se jo ves un bon segnat
Bramares chiate anate
Singuri faus un grant onor
se une sole peraculate
Vo mi desis agno favor
Come vo di gran beleze
uniet voi non cedavan
Jo sarei grande legiere
se fois d'eng de vuestre man
O che man tant graziose
fot content se jo podes
cum piese graziose
Cum anei la fornires

Soportais in che bochina 171
Di dolcere lu biel flor
Dò non chiati fantazie
come v'ò gres fa Camor
E cumo la plai gustore
la stagion mi ghar lasai
Del amor plai premurose
stancò ca le il mes di Mai
D'us met secontò lasanze
cheste fraschie sul balcon
cuf sole me speranze
di farse promise
E casi chiare aneto
se oles cul mes di Mai
prometinsi la maneta
che angie d'ose darai
Za di v'ò parogni s'ie
dò mi gres ogni moment
e mi ghar cum gran ciepe
di v'èux singri content
El vuestri non al ghat al se
vignat fur dal paradis
gar, forma cotant al junci
la legreze dal pais

Ga so sei o che dilette
 fortunate ai nestris dis
 tant can so adile sclete
 te un glase del granadis
 Une zovine sule tiare
 plui vidude jo noai
 come so ca mi sei chiare
 nangiie plui non es sarai
 E se so chiare Anuto
 ben di me si conglases
 jo can so la vite into
 volintiv la giol bare
 Us saludi chiare anuto
 e finis cul mes di mai
 se mi desis la manate
 jo content singari sarai
 Vo sases se jo mereti
 la risqueste di esere
 jo soi ca che ga la speti
 se me fais can gran glase

Finit

x Canzoneto S'istitit
 Jamol a une Fantole

Le un gran pier chiare Sigur
 che ti ai singuri tal giur
 go cun te la vite dute
 staves singuri e o luntur

Jo no sai cernat spiegami
 come grande raretat
 che di vo nome a gressami
 jo dut restò consolat

To la dis parogni sie
 ca le sue el mes ~~admir~~
 jo vares de gran ligrie
 se us glases lu gno cortil

Dutte dolcedutte clare
 Dutte bielle la stagion
 e cassi bambine chiare
 s'omidais consolazion

Che belege vestie amade
 par nasade in parais
 C'una vestie sol chintate
 fin ju mear a terminis

Io ses come une rose
 di color casi zintil
 Eute bieie graziose
 come ches dal me d'asvil
 Il soteli e la lune
 lor a fasin gran splendor
 come so non s'è nisune
 un chel biel bochin d'amor
 E casi chiare bochiate
 Io ses ch'è ch'è mi ses sint
 un ch'è svestre graziate
 un chel biel bochin redint
 E di tante tenerieze
 jo misint el cur tal sen
 che us fas di gran chiereze
 par chel segro che us s'ueiben
 Io ses soe che diete
 se o sint chel biel carat
 come un lang une faeto
 la gro cur tal sen misbat
 Dunge i o aser che soe
 se us sint e se us viot
 Eut in aghe di viole
 di butami simpr' i' crat

175
Bramare, singuri di seti
d'angie me singuri e vicin
far gro de singuri e sedeti
cun chel fa cusi dulcin

Cule me gran fantasie
di sedeti singuri ero &
v'o mi ses di conpane
angie quant che no us viod

Le risquiesse ch'us'invieri
se me dais v'o valintir
e cusi cul gior di e vieri
gazarin el mes d'arril

Finit

Per li Gnorris
 di Rose Marjuzze Dedica
 Fatte di so sur Marine

0

Canzonete

Chest le el di chiare Rosute
 che dal Cil le destinat
 fide amor e la manote
 a tonin tu as consacrat
 Si parte cheste zornade
 grant legrie o sint nel car
 tia i erriras dedicate
 al tonon me chiare sur
 Dute legrie ste matine
 spazzisant in biel garden
 ogni flor ogni rosine
 ai riguet el maretin
 Si ghirlandis plui festosis
 il to mon sui corona
 lis plui bielis odorosis
 alla to front sui consacra
 Ogni ben chiare Rosine
 a le brami e al chiar Tonin

Za chel cil cusi us destine ¹²⁹ 157
us consoli et curisin

Va zur legre in braz di toni
radolci et to dolor

Dio proviob e fant Antoni
al bon vieli Genitor

Resto chiasa par semenze
so fi gallo pcedilet
chest Sara cut asistenze
al so pari bon vegliet

Seguis zur chiare rosute
il to amabil chiar Tonin
non buta plai lagrimute
non groza el curisin
In chest si ses Benedice
dal bon vieli genitor
cuta legre e ben conpice
chesta groza dal Signor

Dug isulte Rose chiare
la grozute el to ciel non
viest in blanc cuta le tiane
dug in gate in gran feston

Dug gar t' cheste zornade
 si viot legris a festegia
 e cun arze ben cordade
 ogni banda a ripuona
 Fece amor singris florisi
 nel to car nel to biel sen
 chel signor ti Benedissi
 ti congedi ogni ben
 Chest salut ti doi Rosine
 Viva chiare e dolce sur
 za chel cit cusi destine
 va cun toni giollet car
 Preurai che gioia usessi
 o la so' Benedizion
 basto gallo pal guar ueli
 par donai consolazion

La S. S. Finit

poi alegri sol cun te

Canzoneto pe morarie di Toni 179

00
jo mi meto sun ch'esto chiant
a spiega la me reson
misteres cum bochie s'inte
a sinti ch'esto canzion

Des moraries chi fereli
che le svelin fa grato
velin faur chioli el sveli
che in cast air grasara

Fra di ch'estes morantes
ante godej e an biel fa
nominales chi vici d'ute
ches ca son a servica

La pi biele e sistinte
elati Toni chianziel
che grar dut e racirinto
grar criata un pio di chianziel
No. si sa che gran beleze
in ce' sit che la pio ve
no a biel fa nangie gestioze
tand a corin dug parze

Ma spialait tante brasse
 no sa mangia chianuna
 80 godes crodi de figure
 di fa dug inemora

7 fantaz di ogni bande
 corin dug a morosa
 cui i sa capare grande
 cui parci te di mangia

Par capare i andate
 une meda safe da don
 e brasse si e antare
 che e nierz Mayobon

No corin dug a chiatate
 par ca sin di je clames
 nia fasin dug par curate
 dug darote sin visor

Se vin voe di maridasi
 vin les nestres tal parais
 no locor culi vantasi
 che sin stas par' je des dis

Ben scoi an d'une fantate
 an chiatu di miei di te
 onorate e si ben fate
 che mit voltes miei di je

Je ul gesi la gi biela
 Ses fantoles che vin a
 ges materies de tal re
 fin chiato nient di moro

Così duquand Jacor o
 utin bustab a gies gade
 e casi signaria a bords
 quant che chest re a far e

Je eduto in ghiringhe
 quant che va in qualche sit
 mi proci la rontine
 co e sul ore di fa el nit

Cusi je eduto brare
 come bref le l'usignat
 come je une flochitade
 a non de in tal finit

Je no fa go contignisi
 e no a giez di model
 che se mai sarer cristisi
 e lignisi ncont el quel

Mangie in glesie reverenze
 non da frequel tal finit
 desozion e propri cente
 che in niqua no a timor

An de angie di forestes
chi pres chiapes a ressi
ches a son dutes modestes
che di lor no le cedi
Lor a dan aduantes soces
atindind al lor lator
no matein dauz les modes
nangie dauz ischers d'amor
Noune je cla mi bie
di sasse jo fa l'amor
foz vigni la casarele
che la disin troz di lor
Sungie us gres a fantacine
a casarele grapa
cheste chi e la medicine
che in poc timp us grapa
Se cheste chi no oles capile
an farai une al glee an
che lara jo a finale
tal grail di mortean
Noncarin no gar stesete
tal grail di mortean
come cheste une vicet
cusi dug fara sacan

Si davan si marese
 a sede chesta conzion
 Si te sole chesta idee
 Ven formate din canion
 Di chesta ltre nian fesele
 Sol si te sapin bacan
 Testa f'orisi la zii bie
 Che tu s'als un carantan
 Sego c'o' che fantacine
 upi domandi in conclusion
 no e di me ti une regine
 che a ghui din milion
 Dunge chi une ridade
 Si go dale d'olintia
 che cul e terminade
 cence se n'isun ginsin
 Finasai cul salacaus
 congratini seai falat
 na sol chesta ai ulat fau
 che la sole veritate

L. L. J.

Il Campanon di Bresse.
 al plesan calgut di
 Chianfarnin
 a per petue memorie

Taninan taninan
 il plesan sa vie doman.
 Dindon campanon
 al sa vie el brut giastion.

1 Ce dirano ches femenuis
 cal sa vie el plesan
 can finit les cotolates
 di spacables can calgut

2 Lasse par cal rudi vie
 eis porat can dironos
 la finit di fa la spie
 e fa mal a tros di loi.

3 Ludi par alta matore
 cuy la odame e cusi rei,
 e signude sant oie
 che par no lava assai miei.

4 Le decret di so Eclenize
 Arcivescul Montignos
 prest cal Tessi fa gar tenze
 chel birbant e mal falo;

5 Lodio live e lis veneretis 2185
an finit di tormento,
le ridot casuali ~~stret~~ stretes.
chioti el quar e la a quassu.

6 El Signor no jè persone
la turba la religion,
lul fa vèndi la Maccone
e dismett el so person.

7 Le miracul di Marie
di parala vie di cà,
Si mandala in servarìe
cui purci a graciola.

8 J'leyas di cause vie
i Seriz di religion
lul disfa magionarie
la mitut dut in questian.

9 Deputat di segretari
di oean di fabrici,
J'j'levan di canisari
mal fasere ogni mistar.

10 Con giudici temerari
con superbe protezion
lese spes dal canisari
par fa meti in pèresson.

11. Un dottor di gran dottrine
 si credere un oromenon
 le un zucon cente farine
 plen di Santo e de anbrigion.
12. Di moral buine cogienze
 nesun cas la mai tratab
 dut fusse in ajpazienze
 can ingiuri e falsitad.
13. La proibit la mascarade
 il gala ne di ne gnet
 e lui capo baronae e
 sune el flaut el sir ilot.
14. Bi fantaz alis fantatis
 la inebit el morosa
 e lui sol con dos sessualis
 cui sa mai ce cal fara.
15. Corre sbirio per la vile
 lese sires a Gastorna
 dut furios e plen di bile
 come mat di fa lea.
16. Ma l'indegne so brasure
 molto chiare i a costad
 se mitud in g'occidare
 come reo conained.

17. Tres di brese per vende 186
cence frequel di reson
la sab cori il fior Baret
ga a fas meti in grexson
18. Cognuside l'ingostare
e l'ingian e i tradimenz,
vuelin dai gre quarnidare
cence sta a fa conglimenz.
19. La canoniche bufone
di centade un sier rido e
la si taze ogni persone
la si fas ogni conglit.
20. La si pigie e si condane
la si ordisin tradimenz
can cher tai sott le gabane
fieri spions e malicienz.
21. Malader son de Macdone
i spions e malicienz
fasin mal a ogni persone
angie bure e innocenz
22. La finit di meti in caste
bez e robe in quantitate
la finit di fa man case
vis e man a la in broat.

23. Blamates come si spaze,
la chialuni a cidridat
ma chialuni el prin di spaze
a le fat za lungiasat
24. Breignete di Glemone
bramates di desento
ma le curie ca e parone
a ia di d cal lasi sta.
25. Farselant des masaratis
le an finide cal pteran,
si spaca les cotolatis
ridi e gioledi e fa bacon.
26. Lis getinis fermenutes,
an finit in confesion
mormorant cules lengate,
per roba l'asoluzion.
27. Ca si fas ogni oracle
ca si viot ogni malan
la pre fin ingrasidade
le masarie el Cay clan.
28. Duy lu sa che la munda
a paratori cal ospedal

e con robe angrie dotade 188.
col fago t sott el grimal.

29. L'esse s'ores a visitale,
stabilidut di tros di lor
nei vidoty a congnate
can vergonze e isonor

30. Altra serve la chiata
di so genio e so favor
anche ches t e graticade
dag lu sa col fas l'amor.

31. E so mari ca e gracione
si maltrata a gries gode
par che brut busarone
dut par fusi ben robe.

32. Il glesun in congnie
di sior cheo caprelar,
le content de servarie
par col sueli tiepi man.

33. Maltratant che guascone
so fi cheo vergognos
e vedeschi nell'andron
i a cridat a dal tros.

34. Si chiatore in conpanie
barbe, santo grascolin
sul a far se scrovarie
la togiat un bon cantin.
35. La masarie vergognade
nel diman a fat fagot,
lude vie scovazade
a vistade di corot.
36. Son biel za tantis zornadis
che rior checo dissipat,
cognosint lis sos porcadis
le partit e mai tornat.
37. O ce scandal ce vergogne
di doi priedis mal nasus
dug ju sprezze, ja ~~cagne~~ ^{carogne}
come doi barons futax
38. Non val nuge lor doline
confesion ne priedigia
sut la cause e rovine
il mal esempli che si da.
39. Impudent e temerari
ignorant e il lor conser
si godi el confesionari
le un capot di purginei.

40. Confesion no plus segrete
si a prouat il traidement
si pro dila alla selete
no si fude il penitent.

41. La si bate si so laze
la si fas simpru festin
a sura si sint in plaze
simpru el flaut e l'oturin.

42. Un citar risut in plaze
met grai veneti el so bagai
el plevan la vere inasse
le corut voler e dai.

43. Ma par fantin di zui bielis
come fasin i galjos
ia rotes les pardiels
dug i plaz e risilox.

44. Ce di plus marie Fontine
ete in cinte cun dun tal
lui cadade midizine
che a bordit ch'est carnaval.

45. Ch'est pechiat gride venduto
pres i Dio e pres il mont
i rotes une saete
e l'infiar el plus profond.

46. Dut quastat dut in rovine
 e costums e religions
 cube lor false dotrine
 Dut si viot a tomba tons.

47 Son doi mostros di nature
 il plesan e capelan
 a san fa ogni figure
 e ne int oyno malon.

48 Chei di biese in armonie
 an stangude le canzon
 vuetin gioldi di liprie
 e tuna di campanon.

Taninan Taninan
 il plesan va vie doman
 Dindon Campanon
 al va vie el brut chiastron

Finis

Aggravetue memorie publicade
 pai pais Lon 1859 in Novembre

stait duquang in a leggie
 e duquang o lesi ben
 pur che fais grande fadia
 un salut mondi da sen

Fulvini Remigio
 Di Bressa Figlio
 di Giovanni ed di Giuseffa
 Bressa li 16 Setto 18

Dirmit
 Fulvini

Admestre e i altre

19
40 195

Pachia bella

~~195~~
~~195~~

Buon
Cug

47

14
50
14
40

grey / grey

42

48 M R
50



41

48
124
48

par 1/2 one te a

giapre lute

ghiapre lute

BO

68^{ro} Par chiapelut canzonete

0 Sintares un chesto chierito
se mai puer dirai el dut
Restaran cum bogie viarte
Pal marzoc di chiapelut
Di ches robes a la fates
che les fasin nome i mas
i voregin quatr. graches
partignili un poc pi bas
La sporade la fantate
cume frequ di affiet
pale robe lui la fate
cul spera di sta caje
La fantate not tade
ca fos stat camud che al
ma la robe lui chialasse
che i sterve simpro a cin
Al credere din grasasi
cul robe di marchuz
al podere ben vantasi
cul talen e cat la il romuz

110
40
La vendude la galande,
come al fas un bon passion
e la fate quore grande
chiapelut e rardelon

La vendude la ormente
par poe. lui compari
e cumo a si lamente
che no la po mie pi

In te stabe no la mie
in tal get la perdut sut
a le cenze compagnie

Chel potar si chiapelut
cumo lui no la mie
no la ragie ne viciet
none el mus par compagnie
e cumo po' manghie chet

Ma sintet une pi bie
quant cal vese di gusto
al tanare la campanelle
conol vese ce mangia

Sune par la campanelle
che ti sintin da lontan
che ti quartin la paciel
dal viciet e dal polam

2
Che dal l'aur e stade sclete 8
Si giavasi fur el so
e se i giave la varete
angie cheste e robe to
La si marchur une zornade
al robere comanda
cheste stae ul stargiade
che la chivale ulin compra
Par marchur lui al fasere
Si fator e di paron
ma ches tant a nol crece
di resto come un cojon
Al fas mieri a la a platas
chel sozat di chiaprelat
al dosares ben vergognasi
che sputanat a le par sub
El signor no i perdona
a un ipocrite bufon
maluodit le de Macore
cul l'ingian fas ogni azion
Vol val nupie la a dotrine
ne a sinti a preefigia
cum che muse di getine
al fas sub par inbroja

46 O scandal ce vergogne
par chel zor di chiapelut
grant e pizul i dis carogne
mal vidut a le par dut

47 Con je simpri al tortonare
ca for l'ace a chiase so
a chiol ardiel e chiol blave
e portale ca di no

48 Ala fate che perchade
chel purcit ~~e~~ mal narut
di carnaval fin vuela blave
di marcur a la visut

49 Se marcur nolu giudare
lui al verre di muri
coti simpri a chiol blave
ma cumo noi va casi

50 La fat viodi che i bere
dut al caste a somiser
ma nisan a jal credere
che chest tant al reser ver
lui al fas di carnisari
chel bufon di chiapelut
di ardiat e segretari
intergasi a lul par dut

5
Tui al vesse la corete
Si marchauz sior si dabon
sef dal nere e a fat^o diete
Si torna al so paron
Ce biel viodi quant cal parte
la cior nere a qualchidun
al sta li cal man viarte
a speto el sott tal ^{deni un} punga
Pai giusta ch'est matrimoni
mitut sot be sior plesan
ma entrat be el demoni
che lu ten beat pe man
Jo cal ai terminade
la canzon di chiapelut
on de un naltre preparade
che mandale vespa de

Lan 1876

6

9

Par Chiapelat

Culi doi principiu
a une grose canzon
Daquang vin si vidi
e parlatu sabon

Vai fa cu un impugno
cheste culi
e no tale dintinzi
simpli cusi

Cun che ca la fate
ance reson
para vie munte
chel toch di cojon
Non sa se lui stera
tranquil e cujet
signife che ore
co lre un sioret

E non fosi viodi
cusi risolat
pe so gran ruffiarbie
daquant la perdut

Se a sorte miut
no ti res plasut
tu doveris lasar
sta' tal so luc

Tu as ignorat la fantata
ma no can affiet
se plasut a ti vere
tu stavis cujet

Parcè l'antè lenghe
di olè Tontono
va chioli la blave
e ardiel quarta cà

Parcè che creanze
Fusi di triato
la stat poc a scuele
no la pudent ingara

Poi fa ches gran gresis
la fat fur di dut
vendut la galande
a la chiassellut

A gusto coi manghiare
di se cè mangiè
subit al sunare
su svel quartat cà

Poi mator al faserè
fator general
e corno al comande
tal so urinal

8. Parè che braure
el l'aur di parti
ti a tornat la varè
no tu as nìe pi
Lolere fai vendi
a sò miser
la giovane e la vagie
ma nò le stat ver
Nol sa cula clare
Si sar chiancian
vivut a la simpr
Chel toc di salam
E non fari viddi
cusi sfegatà
che lui al mormore
Di chel ca le stat
Ma tante miarvut
mitude ca la
che dug al pèchiant
cul so ferselà
Chialaila pe stracè
nol sa chiamina
a la tante miarvè
te quel nol go sta

Ogni sorte in faserie
par fabe spicfa
chel toc di corogue
cul so maltrato.

~~La chiatade la fantab~~

La chiate Sisore
in tor el carmar
el Caur al chiolere
chest al coste assai chiar.

Chicist par angie chest
e i da sul moment
che tante varate
che fas sacrament.

Je chiol la so robe
e met tal grimal
lu lase di pote
best sul solar

ghro
cho

Un tal al Sisore
no staisi a fida
di chei sans che chagin
san nome inbroja.

Tal verre creanze
not faserie chel fot
ma jimpri stat cence
a le chel must

Par se fat che robe
 alle tant bragon
 no la but giuggi
 come el chiasiron

Dag la veigogne
 e lui fas el getin
 par Dale Dintindi
 a dag un tantin

Ci biet marcoudati
 vedela a porta
 la cros lai tut vele
 chò an di rotera

Par Dale Dintindi
 Le simpri a presa
 mi togie a finite
 che pinon mi sta

Finit

Par vitorie Canzonete XX

Jo principi ch'este istorie
visarine Dal signor
e daquont par vo vitorie
sarà simpri el quo amor

Dal di in poi che us ai vidude
ses entrade tal quo cur
mai pi dopo ses gerude
e stoes simpri fin che mur.

Visarine benedete
ses la colpe dal quo mal
con un dardo e une saete
mi ses dat un colp mortal

Ha! pietat rebitt Canbine
Si ch'est cur inamorat
ha! sciorzemi la manine
che o resti consolat
Cule me gran fantasia
Si vedes simpri crod

Dormi ses di compagnie
 angie quant che nous viot
 Che beleze svestre amade.
 par nasude in paradis
 une svestre sol chialade
 fin ja mear a termin vis.
 Semeais dulle une stelle
 che ca jere davanti di
 cusi chatte clare cusi bielle
 come el clar dal biel misdi
 Come vo di gran beleze
 imiei voi non vedaran
 jo sapes grande legreze
 se fos degn de svestre man
 Vo portais in che cochine
 di dolceze la biel flor
 fino a miei fantazine
 come vo di fa lamar
 Col iara quel di canbine
 che dal cil le destrinat

13.
fede amor e la manine

dub a s' ai consacrato

Se di s' o una chialade
no puer vele ta ch'est mort
stares certe una giornade
che tares a rindi cont

Par suori e visarine
di ch'est mal ingertment
nome s' o la midicine
di suorini tan moment

Vo saras se o mereti
la risquesta di vede
Jo soi ca che za la spreti
se me fais un gran plase

E seno chiare combine
stares simpri tal gno car
pituracor una matine
te me stange come el mar

Sinit

Canzone

O

Jo fas cheste istorie
 D'amor e di cur
 Duguant per vitorie
 O spiegi el gno cur
 Culi vo canbine
 Mi ves si ferit
 Tal cur une spine
 Par vo soi finit
 Mi ves visarine
 Robat el gno cur
 Cule vuestre manine
 Mal ves tirat fur
 No pare giornade
 Ne ore e moment
 Par me canarade
 di simpri inlornent
 Mi par di vedeus
 se ben che lontan
 E simpri di veus
 strenta pe man

15
Se go che manine
Un di a prodes
De robe gi' fine
Fornite vore

Fares una glorie
Se go a far bon
Pode di vitorie
Chiamani paron

Ca questi clamaus
Gesaus dal quo cur
E un di di chialaus
Par spore sigur

La vuestre belezze
Leat mia el cur
Cun dune chioveze
Che mai pi' salti fur

El quo cur risarine
par so art d'amor
No gase matine
Cho prei el signor.

16

Vo ses che colombe
 Cal vesse Noè
 Tant biele e monde
 Sal archie con se
 Che vo mi portass
 Sulif come gè
 E poi si donass
 Duquant par mè
 Par regno bantine
 Us doi el gno car
 Se vuestre manine
 Al ripose signor
 Culi terminade
 A e la canzon
 spetant che zornade
 Di essi paron

Finis

par un regio dai chiapai del comot
Canzonetto

Io cuti a mi ruer meti
a di alc di chel regiab
cal finiri di cometi
e losi chel regiab
Lant a spaz pate taviela
si vior simpri qualche flor
ma sintit une pi biele
di chel regio plen d'amor.
E son rober di fa richi
e gar chesb les ruer conta
la me pere chi ul scriv
di che tal cal va a chiato.
Chesb chi a non rosato
te cognosca be un piezon
lui par je la vite duto
si dis trar de gran passion
Chesb chi no e robe gnove
di chel regio dug lu sai
dula che lui a la, la core
che disses al va a chiato.

18
Lui al rã suuph a chiatal
Dongie je a si vaine
ma nol po lei bazarale
par che li a e catine
E une robe che sparant
par chel soz di omenat
di fini no si contente
di lassu chel viziat
Salte fur lui rube strade
al scomenze a chiala a tor
par mena la camarade
sules rives dal cormor
Che lor menin che vitate
Dug lu sa ca le un piezet
a le amor che za si traten
par chel fasin chel zughet
El puar om di done rose
a nol viot lui ches zughet
ma je simpri a morose
can chel altri so veghiat

Dovaresin v'è cognosì
Dug i doi cher mal nosus
Dovaresin la a platasì
che di dug son mal vidus.
E son zovus no au giudici
e gar chesò fasin casi
ma no mudin el lor vici
fin ca no e ore di muri
No sarès ses vignut vici
ses cul pìd in tal foral
v'è biquene dal soreti
che us schialdi el pretoral.
Tant a tut lai sbrisa vie
a chiata rose tal fogolar
dug po di za bon di nie
par che no i fas alga el grimal
Compatila le canae
no la in mo el so talent
la el pinsir come la pae
che i schianpe tun moment
Al fas miei une corone
e butasi tun chianton

o l'afizi de madone
 e domanda di cur perdon
 go cali ai terminade
 la canzon del bon regist
 al vedava une giornade
 cho si butò cime el gett

La Confesion di Pieri Gori
Lan Sant 1875

21

- N. 1 Non viot l'ore cal scomenzi
chel benedet a predigia
che cuset no stoi culenzi
che mi vuer la a confesoi.
- 2 A sinti chel arciprete
arredelu a predigia
can che bogie benedette
al fas propri consola.
- 3 Nus disere di risolve
larant fur lafè nigrun
cuno dug podin assolve
se prechias fogin din grun.
- 4 Tossubit a lei a viodi
di chiato chel Confesor
el gno cur mi podess viodi
che si sclape del dolor.
- 5 Lui subit a mi domanda
sa le tiop cha' soi confesat
jo rissant con prova grande
ne chert an dne lampasat.
- 6 Benon benon mi di el predi
par ce reso mo stat tant
a rissat po ca mi credi
par cha soi un gran birban.

8 Par esempi mo sientemi
 direb su dag i pregiar
 no stedi nigo vergognarsi
 sa res nome. iniquitas.

9 Va disemi su angie chisto
 ce mister usaiso a fa
 no ai nisan mister in vito
 nome chel del laroia

10 Vero fat in vito vuestro
 nome simpr cheso mister
 non signor confes chisto
 ai fat angie el ustir.

11 Jo ai fat angie buteghe
 ai venduto tabac e sal
 e duquang can me la vese
 par che jo pesari mal.

12 A venderi aghe di vito
 par disgrazie par e savon
 ai fat simpr cheso vito
 a meti aghe a bataglion

13 Co faveri ostarie
 ogni quinz faveri tre
 no sparagnari mai fader
 di meti aghe a pès godei.

14 E se aghe min mangiarie
 di enpla el coratel

- culc ploe si ripiegare
che si chiappare tal mastel.
- 15 Sa fas stat Dongie la roe,
a mi leve assai pi ben
sparagnari che de ploe
e tigniri sinpri plen.
- 16 Cho venderi la me sgnape
cun dan bocal faseri siet
cheste vite sinpri ai fato
ai but ches viri maladet.
- 17 Sinpriasi venderi
ai fat sinpri al gro mult
cuno pi no fas buteghe,
e par chel o soi pintut.
- 18 Dimi su mi dis el predi
ce cha ves tal sentiment
ma jo cheste no puer credi
in so no chiat pentiment.
- 19 Cimat ise cheste robe
pretindes di sei mendat
ise cheste forsi prove
pal mis tir ca ves lasat.
- 20 Po sior si cheste e vere
jo di marcul nox fares
toi usat in che maniere
navigia el diaul mi tignares.

- 21 E casi se vo podesis
e che faxesis el mistir
in chinò vo provaresis
a meti aghe cul chialdir.
- 22 Veso angie chi di dimi
isat trop che fais cusi
jo lu prei a compatiemi
par trent ~~ex~~ ang malefe si.
- 23 Cimut olzaiso a presentasi
al tribunal del bon Signor:
oles vigni a confesasi
cence fregul di dolor.
- 24 Ma sintit culi chiar fradi
se non fais culi al gno mut
cho muris laves a giardi
cuarp e anime voi tal fue.
- 25 Po riosi cheste e vere
ma in nissun sit a mi dal
jo la conti pur sincere
che dolor nol vendal cur.
- 26 Ma par chesb culi chiar fradi
jo faxes un po di cont
se no el gust dal bon form
provares nel altri mont.
- 27 La credes di comedale
acetaiso el gno consei

pro sior si ca s'uei gustale.
pro cal fasi lui pat miei.

- 28 Par trent' any la s'uei scometi.
ves fat simpri ch'est mister
ma cumo finit di meti.
ves le aghe cul chial dir.
- 29 Moltiplicait el ving par trente
an ven fur pi di sis cent
e une robe che spavento
se Dio nol met proveditment.
- 30 Vero nie in dite vuestre
mi domance el confesor
ai la chiese, ma angie ch'este
e ingegnade altris di lor.
- 31 Dub che aghe ca ves mistade
le dozer, cumo paja
se no l'anime ves perdue
che in eterno a di pena.
- 32 Sulla bote cula creste
us vedaran dub impiet
tal infiar sara gran fieste
che angie ch'est le capitat.
- 33 Va al infier ~~mo~~ mostro di gobo
no ti doi chel toc di priat
sa tus la magari a fondo
e sta la une eternitat.

- 34 Sa ves voedi salvassi
 fassi meti in libertat
 vo e la spose conseassi
 daimi a mi'chel toc di priat.
- 35 O! ce robe malade
 ch'ai sintut in confesion
 dami tu un po di cugete
 sa no voi tal calderon.
- 36 Par che aghe viosta rose
 che meterin no tal vin
 cumo mi e tant dolorose
 nisan mi jude un ninin.
- 37 Angie tu tu mi judavis
 quant che el vin lere calab
 simpri aghe tu portavis
 e nome jo ai di sei danab.
- 38 Mi a dit se tu as idee
 che i doni el to priat
 che par no lui simpri pree
 che seno jo soi danab.
- 39 A chiadal diaul vadi el predi
 e la to porche confesion
 el quo priat a licat stervi
 e lu va tal calderon.
- 40 Stata tu pur al inferno
 che cumo sei confesat

sa tu stas insenpierno
no ti doi chel toc digrat.

27.

41 Jo in che volte volte vie
disperat a us dan chian
poi min pensi e voi vie
a chiata el sior plevan.

42 Rivi la e mi declarì
di ole fa la confesion
jo lu prei o sior copari
di ole se dime passion.

43 Jo soi stat dal arciprete
e duquant i ai contat
mi a fat viodi alle relete
che par chel o soi danat.

44 Chi lui sol al po giudami
che no vadi a perdizion
jo di lui vrei confesami
e domanda a diu perdon.

45 Dimi su la vuestre colpe
isat trop ca no ses stat
o ai stat nome in che volte
quant ca soi jo maridat.

46 Ma sintit sinceramentri
vo an vares dogni color
a si salvais istesamentri
baste ca vebis un ver dolor.

47 Par vot ang a mi condane
a recita un rosari in di
a mi par une chiose strane
a condanami me cusi.

48 E ogni mese che si chianto
par chel timp doves ricori
e ves di meti une galanche
par chei puars dal purgatori.

49 Io puar yobo saltai fur
dopo chiapat la saluzion
o recitai cusi di cur
lat di vere contrizion.

Min segnai e po lei vie
dut content male fe si
sior copari ai ligrie
che mai plui farai cusi

Finit

Depo
Disette,
Dammaring

29

Canzonette d'un Emigratz gettard

- 1 Adio Itàlia si va via
e si va lontan di ca
che culenti no te nê
non si po nangiè mangià.
- 2 Vait a vore el sior nas mande
e cui nas da di lavora
si va in place e dogri vende
ma no lavor si po chiato.
- 3 Sù d'abraz duquang d'acordo
e schiaupin via di co
lin nel bastiment a bordo
per lameriche a lavora.
- 4 Se ulin chiato fortune
ulin la via di ca
e no sta co a batila lene
culla miserie a contrasto.
- 5 Ca dut chel che si lavore
a te dut dal sior paron
e no quars quant ca e ore
di mangia non de ux furzon

20
6 Se noattris ulin la via
cui nus a di comanda
ca in statie no le nie
non si po nangie mangia.

7 Ulin la in grosse tiare
e lasin besol el sior
che lui pros'i sa e chiare
la sature del lavor.

8 Lor a fasin ogni prose
par gradenas sparsi
ma lafe niye ur zore
che dabras ulin parti.

9 Lor a fasin canzonetes
sui giornai fasin stampa
ma son dutes barzabets
par gradenas sparsento.

10 Dai leons e dogni belve
vair a fasi disora
di besoi in miez de selve
ves di sei a lavora

11 Tant par chel no fasin pote
no nus fermar per viar

ma e an di la besoi a vore
e no cori sinpri a spas.

12 Ulin la vie di chenti
el sior cal disi ce cal tal
si stava alegrementi
plui che no culi in fruct.

13 Cumo el puar no si paviodi.
poe dal predi ne dal sior
ma bisagne che lor credin
che si vivi come lor.

14 Ma no novin nungie potente
dispodesi diszana
ma ben si sinpri si stent
cene cene e poch gusta.

15 Cumo el puar nisan la giude
se la viodin a da un ton
crudetat a e vignude
come ai tins dal re nero.

16 Ulin propri cheste volte
alontanasi fur dal l'ord
ulin la viodi la raccolt
che produs la nuova giord.

17 Tous prei no stet a credi
daur les cuarles, no stet la
fasin d'at par che si stedi
sinpri chenti a penar.

18 Vedares che no l'ave
a larin asai benon
chiatarin par compagnia
la nestre sante religion

21 ~~Stin~~ costanz te nestre fede
vedares ca lin benon
no varin pore d'ale bevre
nangie dal plui fier leon.

22 Su coragio e costanze
chel signor nol mangiaro
vin di ve sinpi speranze
da per sub la che si va.

23 Cumo litalie e par finite
par azioni che lase fa
piest iddu la di panile
tut ch'astichs che i mandaro.

L'autore Luigi Tatelli

19 La raccolte d'ogni sorte in abbondanza

17 ~~che posto tiato a pioda~~

~~d'ogni sorte si ragueri~~

grande chior plene la panze

sinpi plens di ale di ~~di~~ si a i budesi

Ma all'no riposio di fin vit nestre un sol boccone

18 ma ben si mi pod'esperedi

sol ~~che~~ potente a raddellon

Su lis cinis

133

Mon. Signor Zacarie Bricito
Die Sile

Oh zornade fatilissime!

Farisaiche crudelissime,

Limpidate turbidissime,

Esecrabil sis Frerar!

Di di lagrimis amar,

paricide del plus chiar.

Che so Mari benedete

ne perpetue ajezte

lu clamare... e lui... tas... spiete.

Sares stat un mont culi

ma chel di e tornè a di

lu a sforszat a ubidi.

Oh di Bricito memorie

di passion, onor e glorie

senze esempli ne la storie.

Il model di Santitat

Serafin di Caritat

il sapient dut umiliat.

Spiezator de la so rite
 stude i fulmins de disditer
 fronte i mont posa... sei diti.
 Torne a chiase datt ogress
 al pendole sun se stess,
 si ridus a giel e vuess.
 Mangie lart, la speziarie,
 il mur Jobb di Zacarie
 scole l'ultime agonie.
 Vai la sede il so chiar ben,
 pastoral e palio sren,
 chiaa Basiliche al so sen.
 A la gnorie lagrimose
 La citat si stambre rose,
 sint la guardite famose.
 Il corot si sjand par dut,
 carnexal al roto ~~mut~~ mut,
 cei vivent no t'è pmai sut.
 Plens di dul di riverenze
 doug i genios de la sciienze
 son partiz de Residence.
 Ah! che fin il cangranon
 che sul pett vere il so tron
 di dolor l'a dat un ton.

35
Sis ligris dal cur tramontin,
i pegius la pene scontin,
e i travais tremant a frontin.
Tentin loss di salto fur!
non lemeet che ca d'aur
man potent par no ben fur.
A vede chel marchiasieri
e che plasse fute a veri
semeare un semiteri.

Chel plazzal in Funeral
no paresial la gran val
del giudiz universal?
I lamen e lis querelis

de lis animis plus brevis
trasunasin l'ort des stelis.
A sinti dai oratois
la so rite e i rieci dolors
nas ploverin i sudors.

Fo la soe ipocrisie
che se cur di pasa vie
plete mute come spie:

Ma chel birbo che nol sint
lis Disgrazies della int
no le un mostro ma un serpint.

36
Dei me patrie la giolude
al auguste so vignude
ben po prest e lade in made.
Sui quatru angn i Funerai
superarin bendassai
chei tre dis di bacanai.
Lis virtuz e spirt compaignin,
lis speranzis si sparpaignin,
e i siei firs l'adio bagnin.
Tra suspirs e catabui,
Sut brazz sacri, oh Dio! t'e lui
par no entra in Palazz mai plus.
Quarin in garbe lui te a fate
Oh! dei umin merit Sistrade
pense e Love, e il adate,
Da jere lui da amor colpiti
ecco il gust za sepetiti,
ah furlans vait vait!
Vai la vedue Jerolade
vai la mari abandonade,
vai la Dame e la splantade.

Vai guars Nobli, siors,
 Predis Frasis Monsignors,
 Vain presins e antecesor.
 Vai la reune Baganese
 Vai la Mitrie Udinese
 Vai la muart di tante ofese.
 Vain les turbis doyni sess
 Vain lis tontis class, riass,
 ah! cai mai nel vajares.
 A vede la nestre vite
 muarte al albe de so vite,
 sdian volant la bare a vite!
 Pless Leviz e autoritar
 Fra cinc cent e plui soldar
 lu seguirin travajas.
 Miars di torcis si scolavin,
 i stendars dug sventolavin,
 e lis marchis urlavin.
 Ma sei vier che l'Immortal
 vesti vitime Fatal
 De la tombe del Mortal.
 Bon pastor Pari adorabil
 sinpri guar pal miserabil
 Quintru el vizzi inexorabil

Claf dal Cil e chaut d'infiar;
 Dut di dug le. tutelar;
 par favor Agnùl in chiar.
 Quant che in public fesselare,
 ogni cur a sin flamarè,
 e la cee nus spizularè.
 Nei siei scrix e tante anzion!
 nei siei fax ch ce curon!
 nel so amor quant'efusion!
 Can prudenze lui scoltare,
 can rexon fede prestare,
 can justizie giudicare.
 Se a chel sant ogni virtut
 i pagare, el so tribut
 fermi cà soi confondut.
 E col terre e col vignivè,
 nel suspir come nel vire
 saludarè e benedirè.
 Derris diu, che lui v'igni
 mostra el cur, ama, e pati;
 — nus se pas e po al mar.
 Muri no ma come Elie
 cul so spirit nus svola eie
 candonant la scuse pie.

Eliseo dag inimitin...
 chel cadavar venerin
 e par lui gnus bens sperin.
 Chel aranz di creature
 no patiri clausure
 spalancat la sepulture.
 Se in odor di Santitab
 l'a rivut e le spirat
 su un altar lul colocat.
 No plui requies... si sconjurin
 che da Dio a nus procuri
 sa ben lui... nus ame... as Zuri.
 Che inimitale dag uniz
 ben pintaz e convertit
 tarin subit esaudis

Tinit

L. Peri Zorin

Jan 1849

Par Siora Cristine
Canzonete

Al prin dell'an simpri e stade
la usanze di fa el pan
e duquang simpri mangiade
no cergiat non san chesst'an.
Ma rivitit che cheste e vere
la masarie del plesan
a but car je une vere
di nea un poch di pan.

Une volte cho garasin
el pan quet di far dal for
si po di che dug mangiasin.
che ca erin li a tor.
In che volte si chiatarè
chei ca verin caritat
ma camo a e schianpade.
an diglasei sal cor el flat.
Ma camo a vin Cristine
che non fa un sol boccon
che soraver se sta cisine
lasa cal far el so paron.
Dal pais e vergognade
la masarie del plesan
no volut une gornade
sanus nangie un poc di pan.

Une tal i domandare

41

a cristine un po di pan
can chel sior no le a pajade
cul so solit trat vilan.

Ma el pais duquant al jude
cule ufiate sior plevan
la masariate face a buche
di neai un po di pan.

E par ches diu nus muardi
dal pedoli cal sei rifat
vues e chiar a nus ul muardi
par vedemus muair afat.

Ma je ci tante can la prarade
se miserie a balinton
che parave se zornade
cenc viodint un furzon.

Ma cumo e fate sior
che si parte el sial
mi temee la priore
che co seif ell' Ognedal.

E cumo po a vedele
can chel tid di cafeton
e a so mari quare vicle
i da potente e sarvelon.

Tantes voltes cenc cenc
quare vicle va a Surmi
e la sior a panze phene
di viciet e angiateh di pi.

Cui sa mai ca credere
 Si vede la si telot
 Sub el si simpri ridere
 e fasere ogni conplot.

Je coreie sale strade,
 poi coreie sul porton
 Si barore e restade
 che no a but sodiffazion.

Angie rigie li infazade
 curiusone a pies pode
 dute quan te la gornade
 fur e dentri par save.

Dutes dos po son restades
 reigognades si dabon
 par dore a vrei pajales
 can chert fregul di canzon.

Le meracul di Marie

Si parate vie di cai
 di mandate in sciorarie
 cui parces a pascola.

Dati plate vie di chenti
 che nissun ti po vede
 el pais allegramenti
 al staves un mont lafe.

Si duquang a e clamae
 la Signore dal pais
 dug a brame che gornade
 che nus vadi fur dai pis.

Ma vedet tante brave,
no sa nangiè chiaminà
ten al puar che muse sure,
non si degne a saluà;
Tant par chel no nus fas pose
che duquang la vin in cul
la contin come une piores
la bustin sug par saut.
Senti pur par compagnie
che di meracul a tō parè
tu fas miei a schiampa vie
ca nizan ti po vedè.
Dio nus suardi che parone
je a ves di Serrenta
ma e masarie che ~~di~~ some
che il paron tut comanda;

continue un'altra
pe Pifanie a che
istess

X.Y.

E uei atin di alle promese
 di robe continua
 par rispetale che contes
 culi a uei principiu.
 Dug lu sa ca i rei fate
 la canzon di Chiapellut
 ma je corere come mato
 a cerile. Ja per dut
 Ma par se che canzone te
 je a fat ogni podes
 dut par ridi che polzet
 e cumo si sit par je.
 Ma sintit une peraua.
 che son robes di conta
 anghie je co ere in laue
 ridi e gioldi e barana.
 E cumo par se contade
 Jo la sole veretat
 a e come une spiritade
 sempri trote sogni part.
 Nome je al sei rispetade
 par sei serve Salphexan.
 la contin come une miarde
 di butale tal bean.

Chel cal rit pal mal dai altris
prest o tarl al ven pagat
e par se angie no altris
ulin ridi la nestre grant
Cumò surait la campanelle
par Cristine dal plesar
cul magie simpri in padiele
e a parade vie la fan
Cumò e fate femenone
in te pìel a no po stà
mi semea une stoncone
cun chel losch di so chiato
No e pì che dune volte
di la ator cul carniut
par caritat le resin chiolte
in te stabe dal musut.
Se res dal se in che sere
a chel tal un poch di pan
che dal so nie no sere
co eie robe dal plesar.
E fas miei a sta cugete
chioli el vueli e la a caga
che so mol la sachte
par sigur la fas tiema.

46
Se a r'esin di contasi
chel co sai duquant culi
a laves po a platas
che no sesares mai pi.
Che no stess migo crodi
di butanus sot i pis
ulin propri fae crodi
a cost di piardi el Paradis
Ma chialait la sfiontateze
che a but el prin dall'an
co jesive furei mese
di giavante fur di man
Cumò ca regni a giavate
ca vin nò in man el sfuei
Dug sacrodo ulin chiapale
e portale inmult tal suei
Dispetose creature
cun chel trat casi vilan
che sa fa ogni figure
e pe int ogni malan
Vadi pur alle malore
Dug lu brane e cusi sei
che duquant no viodin lore
che pal pais larò assai miei

Son tros ~~an~~ ang ca no e stade
une condote di bon pan
tros di lor e an hiatade.
Dentri scuse di Cristian
Cheste chi e soccedude
el prin dall'an setante nax
che Suquang la vin vidude
ma par je nuxe alle di gnuf.
Par fa viodi che no ai pore
ho mi firni culi sot
us'al dis ho gran signore.
soi Luigi di Telott.

il 1^o Sella 1879

42 O Pes gnôis di Belle marcon

Mi dispias chiare betine
che nò tu as podut risa
a sposati in che matine
par ne oleti sta a spetà
El fantat in che zornade
un poch tant a le rivat
erie messe terminade
e i nuvix vèrie sposat
Ma cal speti un poc guardie
an de angie di spetà
e un altre compagnie
che a Sesi capito
St capelan can riverenze
al doree sta a spetà
il plesan cula prudenze
a lu vèrie fat risa
Ma tonin va a chiatalu
la di chiase tior plesan
lere lat par maltratalu
par cai fat un trat vilan
Tant par chesè vici personati
che tu res mase lontan
s'ignarai sò a sposati
e la messe divai soman

49
Cusi Roman signit a mese
cas darai la benedizion
cusi suplis alle promesse
dalle vuestre promission
Ma el fauat lui al crederse
in chel mut si sei tradit
ma la ore nol vederse
chel moment al for finit

E plevan cula maniere
el fauat la cujetat
ven a Turmi ta cheste sere
che un bon jet le preparat
Ma betine a chiasa tole
si lasate no e rezon
el viatin cence viote
ma no ul sta cence el so om.

Sal Roman go a bunore
lor an fate colazion
son las eie cence grove
a chioi la benedizion
Van in Glesie a preparasi
na s'arrevin dila la
ma son las a inzenogasi
come i mas circa ci la

Ma subit che an chiagrade
chell'aspergies sal signor
che la messe e terminase
van insieme a chiasa lor

Us racomanet l'armonie
come al fas el bon cristian
Si fa sub eun alegrie
cusi el Demoni nol met man

Finit

Par Tin fari Cattaruz
Canzone

Chiar fantas e fantazute
 focali us vueri risa
 di rò une peraulute
 nò intint di favela.
 Di valantin cali faveli
 che di nò lub mormora
 che si chiali ben tal speli
 ce ca le lui al vederà.
 Par cè vualial interesasi
 ce tang lens ano chialat
 ho! cal vadi a platasi
 el nestri sanch a la mangiat.
 Se chel luck e se che tiare
 che nus ~~he~~ robat a nò
 us al dis po cence gare
 che no pò faus bonzrò.
 Cal vegni lui in chiare nestre
 a visita sal chiate lens
 sarei pronte une mignestre
 che i bregons ju s'ares plens

La Zorventut c'è rispetti
che non si pò di nie di lor
anzi chi o vueri rispetti
che Zorventut e di onor.
Al l'al cori a confesasi
el nestri sanch tignis in man
vere strade di sanasi
chel far sinpri pi malan.
Ma di ches no si confese
che il demoni lu ten vaardat
par che a lui a interesse
di portalu vie sanat
Dosis chiamps e la chiavale
il local e caretin
D'as nemai erin in stale
e carno al giolt sub tin.
Ma nol po chiata difese
prest al ren angie el so fin
Jo no oves sei te so chiamese
che cal quar te barbe tin.
De Zorventut ca i in famee
no intint di fexela
lor an monde la parsee
che in Cil paedire svola.

Ma del tin bore caviarte
 lui al far dinosare
 e ben za viarte la quarte
 che tall'infiar la di chiacie

Pense par camo ca e ore
 che tu as timp di comedai
 che seno alle malore
 sta sigur ti toye a la

Su finile ca e ore
 el nestri sanch. torne indaor
 se no Todiu alle malore
 ti condane par sigur

Dag i Zovins chi rispeti
 Dag ju vanti di onor
 tin el regio son di meti
 chet ca giol'in no le dut lor

D'igi, soni, e zaneto,

Agnul, Lucie, e Beltrani;
 el nestri sanch tornait cospeto
 che fin camo ses but in man

Sin Sacordo Dag i frades
 e par ches ti fas save
 ca e ore che tu tasis
 e non discorpi lafe

La but cur di di tin fari^{ss}
si jo ai suquant in man
i se pasade a vuestri pari
angie a vo us pasaran.
Tant par chel une bochiade
le mangin no ogni. Si
ma ~~vidant~~^{vedant} po' che zornade
che ti togie di muri.

Al po speta chel temerari
di disfas come el glomp
la di la sanol ripari
tall' infiar el plus profont.

Ne fantas ne fantacules
a no jentrin in ches a far
nangie pur les femonates
nome tin la fat el mal.

E par ches a la di sexi
ho' Sa Diu condanab
ma nol po' speta rimedi
che il signor no i a perdonat.
Valantin dimentiasi
dale robe di ches mont
che se no vais a brusasi
tall' infiar el plus profont.
Fint

54. Alte Comission Segreta
di Brese

Sideri conta tut quel che si sa
tut quel che ai vidut o vueri conta.
Ma jo un puer om surprisoi stat
di cheste comission no soi chialot.
Comission Comissioniss an tant ciarlat
che un gri di tare a no an giavat.
Ma sandutur a le quel gran poete
cun chiar te e calomnar surprin sachet.
Par fa firma che chiar te ches invar
portare a savindon sot el tabar.
La firma di qualchi sun
ma jo no sta finie a nisun.
Angie mercante al fas di gran dotor
al leve scrutinant tro di lor.
Arin di fale la al nestri mut
dizerre sior basili quel fatut
Alle vigi andrioli che bafon
lut inparazi lui cence reson.
Ulin firma che chiar te si tafe
che cheste volte ulin fae vede.
Toni zujane plancur d'aur di lor
e no savin che lui le l'autor.

Canzone de l'amor ad una santata

196

Fra dei arbui chi dilette
el quo amor us vuesti mostro
fra ju arbui e la trionbete
Jo cili vuesti scomenza

Le un gran piez chiare anate
che us ai sempre tal pinsir
jo con vo la vite dute
stares sempre volentir

Che belege vuestre amade
par nasce in paradys
C'une vuestre sol chialare
fin ju ~~mao~~ a tornin vis

Vo ses come une rose
di color casi gentil
biete buine graziose
come i fiori dal mes d'aril

Bramares sempre di vuest
dangie me sempre vicin
par gode sempre vedes
con chel fa casi dulin

54
 Come s'ò di gran bebbe
 i miei voi non sedaran
 Jo vares grande legrezza
 se fos ~~deg~~ deng de crestie man

Ma
 Ho che mon tant graziose
 Tut content se o podes
 come pierre preziose
 cum anei la fornies

Ma
 Bramates chiare anute
 se fos deng dal crestie amor
 une sole preaulute
 che sintis a quo favor

La
 Za di s'ò par ogni vie
 Jo mi pensi ogni moment
 e mi par cum gran legrie
 di videris ogni moment

Una zosin sub tiare
~~la~~ plus vidude Jo no ai
 come s'ò ca mi sei chiare
 nantie plus non sedesai

Se se vo chiare anute
 ben di me si complases
 Jo cum s'ò la cite dute
 volintir la gioloues

Il vuestri & non al par cal sexi
signut fur dal parader **198**
par forma cotant al piedi
la fortune dai miei dis

Cule me gran fantasia
di sedes singri o cret
ve mi ses di companie
angie quant ca no us viot

Col parà chel di anut
che dal cit. le des tinat
fede amor e la manut
dut, a so jo ai consacrat

Cun che vuestro gran beleze
ve mi ses beat el cur
~~ma~~ cun dune gran chiasse
che mai gri o salti fur

Se par s'è dug in lignie
dug trionfe ~~congrat~~ amor.
non dai plai malinomie
nangie in me nisan dolor

Us devai viva regina
viva o nobile stagion
ve sarete consolatrice
dal gro singri suspiria

Vo sàves se o mereti
 la risqueste di vede
 So sei ca con gloria a spietti
 se me fais con gran plase

La risqueste So la speto
 tant al ben che si spulsi
 e a sin culi di meti
 di chiatasi tal grun sit

Par gode ali distori
 i afars come ca son
 se o ai di gode cossi
 o bandona la promizion

Satire a Jacun Teor 200

Puar Jacun, puar Jacun:
tu ses tradit anime me
e dut colpe des fantates
che no s'uelin di te sasse

Tu as chiagades des purcites
che plus grandes non go sei
lor son plenes come s'agies
che ti an fat ben cent purci

Ca dun mes ti fasin dutes
e purci in quantitat
a chianfuarmit ta as dis enedie
duty a presit di marghiat

Gran purcites che ti corin
a ti daut ogni momen
ai sensar's ta ut pais di bevi
par che ti fasin sta content

Se tu as s'oe di fantates
jo tin segni la caud'e
nel ospital an de di mates
ence e di purcitate

Va là, là o guas Jacun
 lor ti spetîn a mososa
 ti divan une pervaule
 che tan ben lara gar to
 Puas Jacun ta c'es gar dut
 e fres lauti dogui bande
 Jo no sai cemut per dut
 no tu se se de gasion grande
 Ha te mangie la pronunzia
 gar coleti marida
 les fantates no ti vuelin
 se no tu madi carbota

Finit

A Lantone

Un Regal

14293

Angie a s'a done marie
un gogiet us vrei manda
che di so lase pardu
no mi vrei dismentea

Caase so done Marguete
jo gues sessi fortunat
cul chiatta une faulazute
gar sigur ches l'an gasat

Casi di chetò s'ore
gues s'e grande utilitat
che gues sessi cence pore
grandementri fortunat

Cortesan garo vrei fami
cul gortan ches bel regal
ga cum so ai di gortan
ai capid no mi s'a mal

Za vedes gar ogni s'ie
be un model cal s'a benon
cum chel fil cap nol val mee
be casid el gar tan bon

Can biel floc par ogni bande
 Jo la ai duquant orlat
 e poi fat premure grande
 par vedela ben format

Za cagnis che jo ai fate
 dute quant la me part
 come fosse me fontate
 jo mingregni molto suar

Dunque chi une ridade
 si go dà par chesit gagnet
 Jo culi ai terminade
 le flautote dal gagnet

Finis

L. J. Lantoro

Canzonate d'amor adune fantate

204

O Sun ch'est sfuei o me solette
il qno amor us rui s'prega
con speranza de mandrette
quant chel cil i parara

Ch'est le un sfuei o virarine
che di cug le laudat
ma a so chiave bochiene
no le seg di sei mandeat

Le ben si di ogni tome
di puturis indorat
ma par so no le mai vone
par chel car inemorat

Accetait ches car bochiute
che usal man di s'ulintia
come chiave ogni rosute
ches che nasin in arvil

Ogni flor ogni rosine
no e dimeti a so corfiont
prodresq une regine
le qui biela di ch'est mont

Dungie jo in questuo chiave
di but sorte di riga
mi a parut di se gran base
il signius so a chiata

Subit dopo visatine

ses restade tal gno cur
mai no pose une matine
che o pensi a vo sicur

Come vo di gran beleze
i miei voi non s'edarian
jo vares grande legreze
se fos dey desuestre

No! che non tant graziose
fud content se o gudes
come pieve preziose

cun anei la fornire
Vo portais in che bochine
di dolaze lu biel flor
jo no chiato fantacine
come vo di fa l'amor

Une zosin tale tiare
plui ridua jo no ai
come vo ca mi sei chiare
nangie plui non vedarai

E se vo chiare bochiute
ben di me si complasse
jo cum vo la vite dutte
voluntir la gioiavares

Bramares simpri di s'eu
dorie me simpri i'eu
par gode simpri i'eu
cun chel fa casi' d'eu

Jo no sai cümü spiegami
come grande raritat
che di vo nome appengami
io sub resti consolat

206.

Col sara che di bogiuto
che dal cil te destinat
seie amore la manito
sub a vo ci consacrat

Cun che vuestro gran belage
so mi ves leat el cur
ma cun dune gran charez
che mai plui o salti fui

Jo ai scrite cheste istorie
nome d'opo inarat
a tignile par memorie
angie d'opo de me muar't

Metares o vixarine
cheste chiarte a pit del set
par che sere e matine
sin pensais dal vuestri affiet

Quant ca vedares el predi
alle giestre dal gnoget
in che volte pores credi
che par vo portari affiet

205 Se di so une chialade
no puez velle la ch'est n'ont
sares certe une yornade
che laves a rindi' cont

Par suari o risarine
di ch'est mal ingertinet
nome so la midisine
par suarimi' tun moment

Cul gno s'ane o risarine
culi sot mi s'ues firma
uss'al. Guri chi gardine
no mi puez dismentea

Perdonait dall'ingratitude
sa fereli par furlan
le un trat d'amoresotente
plu gentil e cortesan

Co e stade la partenze
so mi ses robat el car
che restat soi proprienee
che robat mal ses signor

Finit
L'autore L. T.

Alle Masarie di Clement

208

Canzoneto

So principi ch'este istorie
sintares el argoment
che dequang an in memorie
la masarie di Clement

Suei risale che canbine
che no chioi chel gissel
che par iert a si ravine
e si ronga il groppo al quel

Dag e an grande premure
a disor ogni moment
di che nobil creature
de masarie di Clement

Te a e come el sarai
cal risplent di liet misai
chialai t. un vuestro garsai
di menala ad i Sior di

Di abande ca si gise
a si sint a in limen d
e dequang vuetin finite
pe masarie di Clement

La godes' so ravine
e e une grazie cal signor
une so le preauline
che sintis a gro far di

206

Mario è una zovin' bele
in cugnant el firmament
ca proeu' dute une stèle
la masarie di clement

Come s'ò di gran beleze
i miei s'ò non r'edavan
s'ò vases grando legrieze
sa s'ò deg iè suestie man

Ah a Louise ne a Parigi
a no le il so portant
can che bogie singris al ridi
la masarie di clement

No! man tant graziose... segua di qua

Dai tesauri d'ale d'ale richieze
dal so san gii'eculent
no e di meti la beleze
de masarie di clement

El so non al par cal sari
signiat fur'ò al paradi
par forma cotant al quesi
la legge del pais

Sul altar' une pmatine
si lora cul cus content
par ricersi la manine
de masarie di clement

Che beleze suestre amade
par nape in paradi
C'una suestre sol chialuce
fur iè madi e tornin iis

Par d'irradi un clar di lune 210
che une clare gròt risplend
che l'ca i lojia la fortune
de masarie di clement

S'osez come une rose
di color casi gentil
bielle brune graziose
come i flos del mes d'arvil

Un gitor note gillune
sei pur cras cul so tabut
e nol fas une figura
de masarie di clement

Cogni flos ogni rosita
no e di me ti a so confront
ma ses une regine
no e la tal in aut d'mont

Un coche format di rosis
ogni torte glui si cent
des gi fines odorosis
alke masarie di clement

Une zarin pale tiare
glui vidude go no ai
come se ca mi sei chare
nangie glui non e d'arvil

Tal quo corjo e isarine
a misint an grantavane
mi distinz sede matine
de masarie di clement

Col sara che di carbin
se dal cil de oes font
seu amor e la matine
out a so ai consueit

Jo no sai gium^t spiegami
cul quo debil sentiment
Si e quat sen a pensami
donare Si Clement

Can che vuestre gran beleze
so mi ses bat el cur
ma can dune gran chierze
che mai pi o saltar

Ga mi par redemi in. Slesie
par vicesi el sacrament
soi pi nobil di signerie
cula masarie di Clement

Quant ca s'edures el gredi
alle giestre del quo jat
in che volte goro credi
che par s'o portur afe
So la quei paragonale
cula flor dal bon forment
di beleze si s'antate
la masarie di Clement

Ho ai sente chep^t storia
no me ego inemorat
e lignie par memori
ingie logo de me muert

Aligres e in compagnie
dug i tesaur del orient
e confront no valin nie
e masarie di Clement

O fissa can gran lignie ^{se par mar chio gata}
vno me la canzon ^{decoratun bastionent}
e tre chare compagne ^{a confront nie val}
simpli alegri e mai jason ^{de masarie.}
Finit L. F. L.

Die sile Toni Lunignat

O Die sile

Die sile Die sile
ai lamor ta ch'est rite
cui sa quant ai di simile

O che stete matutine
vivi prea sere matutine
che montecci che bonbine

Quant sarai che ritornade
che sara me camorade
sa da Dio e destinade

Jo credevi curisin
in camo di viodi fin
e no speto a San martin

Dia mandì chel moment
di ricevi el sacrament
e starai dopo content

Ves el non vo di Regine
che tal gro cur sere matutine
simpli us quarto e riserine

Vo ses stelle d'orient
cui sies raggior ch'est moment
a indamine el firmament

Quant che o chial chel visin
mi consoli el curisin
a' tant lontan ch'est fin

Tant o spera e o confida
 che chel timp fra poc al visci
 par sta alegri, gioioli e ridi
 Se vo vesis di lasami
 miei farestis a mazami
 can dun stil el car grammi
 Daben par un balcon
 miei butami su un betoro
 par fini la me passion
 Se ch'est tant mi togiares
 tant lontan subit lases
 che nissun pi mi vedares
 Nel signor miei confida
 che ch'est tant nol togiares
 Easi alegri porai sta
 par ch'est o visarine
 Hi vo farestis la sasine
 Dall'amor une rosine
 E regine benedete
 vo metemi in cujete
 el quo cur che tant us spete
 To stait ciodi alle int
 che lor son nies del serpiant
 che al beche e no ti sint
 Za cognosiz ce ca son
 che la lor lenghe dabon
 pres mitade tun canon

214

Che lengate ores tajade
e sul fac ores butade
che a di mal casie inventade
Se o min pensi di chesò fat
Jo par erò deventi mat
Dopo tant par vo cai fat
Ogni pinsir vueri bandona
e vo soe us vueri ama
che tal quo cur us vueri morto
Tal quo cur a ses entrade
che no pase une zornade
che doi qualchi sussirade
Vueri sta salt vueri confida
chel signor mi judara
che sant Martin al vagnara
Su coraggio me dillette
che in che glesie benedette
mi daves vo la man drette
Chesò is torie jo ai scrite
par memorie de me scite
use domi a vo subite
Se lancor mi cognosessis
plu pena no mi farsis
e compassion di ne carens
Jo culi mi racomandi
a no vole vo bandonami
miei saries sanzi moxami
Jo nel lin mi nat a redi
nel signor jo a confid
e finis culi di sciri

Domande Dune canzoneto
Fate a Felat

Alti an dit che una chiarto
 mi an fat angie a mi
 par chest mi consoli
 no elati cedi

Cuissal chel zovin
 poete cal fas
 no la piz di rime
 che i va dut pal nas

Mandila a suale
 un poc a inpara
 par fa canzonetes
 un poc par rima

Cuissal chel zovin
 ca le rasantat
 al fas el poete
 el al sta la scandut
 No ai jo chel zovin
 mutut in nipur sit
 no sai in ce maniere
 che lui si resint

Us pici a fa viodi
 el suestri operat
 se no no san nie
 no ses vo stimeat

240

216

No stait nigo a credi
ca rebbi passion
angi ai lignie
can de anghien bon
se in mo qualche chione
a sorte nol sai
culi mi protetti
di oler insegna
All'ul mattriatami
no sai el parce
ma ben vuer vantami
no te come me
Le mase a bunore
mitid a rima
e lui poesie
un fregh non sa
Chialait ce ofese
che i an fat a tetot
par dii col chiamine
cal salto a trat
Disemi s'arali
opur balonar
e o a chel procto
i fas un regol
Disemi qualunque
robato ca sei
par chest no abadi
e fas i fas miei'

Ma nome calunies

no staisi a inventa
che cert in comune
us togie di la

La rest che mi disin
duquant chel che san
son chiores da ridi
no fasin malan

Us presi a mandami
chel faei angie a mi
ca pueci justale
par ridi di pi

Cole dub in rimie
al chiante pi ben
e jo mi protesti
di falu da sen

Cusi gales frestes
del sacro Madal
duquant podin ridi
no te nisan mal

E cheste chiantate
te a fate telot
te a fate par ridi
te stabe di gnot

Casi in alegrie
si en qualchidun
el timp pase vie
nol las vigni sun
Casi dug poridi
par chest canzon
no ai fat par ofendi
nisan galantom

Finet
L. J.

Risposte alle canzoni
che an fà a telot

Cal vadi a platarsi
 chel brut scandalos
 al po ben vantarsi
 e lei a dalt' vos
 Che brutte chiantate
 fas miei a brusa
 cusì no san nìe
 dal scandal che da
 No stait a lasarsi
 sinti di misur
 a lei che chiantate
 che dais brutte costunn
 Che morte condane
 dal sacro pastor
 che brutte chiantate
 che ufint el signor
 Brusait che chiantate
 che fais asai miei
 cha ses sot condane
 dal sacro Consei

E no che chiavate
 ca dis nome mal
 ca ten in ligie
 duquant el l'infiar
 O vident chel scandal
 di ole rigarà
 se no che sentenze
 us po fulmina.

Par me non inguarit
 faret chel ca ales
 ma ben la parea
 par cert a perdes
 Parce che lu scandal
 al ufint el signor
 e i da une feride
 che i fas gran dolor

Par ce che lu scandal
 la dit Gesù crist
 a e la ptes robe
 cal pueri fa un trist

Onor non dan fregul
 a lei che canzon
 ma ben van a rigio
 di la in perdigion

Di tante robates
 ca res but in liment
 culi puer s'antami
 ca soi innocent

Ogni volte che chiar te
 van leinte a tor
 i rinovin les plaes
 al nestri signor

Par chest no stait erodi
 di fanni a mi mal
 el mal a le suestri
 che us mene all'infir
 Che dopo rimiedi
 no puedis chiato
 ma ben ves di zenni
 sai e soggrai

Finis

Die sulle por sior carli. 222

Tomadon
Pal tesaur soterat

Die sile die sille
ridaran duf a sintile
par sior carli in cheste ville
Ioi principi alle gaurzon
di sior carli tomadon
par che lu tratin di cojon
No sai cemat cale impensat
che un tesaur e soterat
in vie di bresch cusi clamat
Allin dongie jo e stuchin
e lui nus conte chert tantin
e no subit reson i din
Co si sint a da reson
si met te nestre protezion
e nus fide la so opinion
No stin atens eun serietat
di dat chel ca la contat
i din reson vin laudat
Nus dis fantaz vigni in ca
nus da di bessi e di mangia
e in vo doi mi puer fida

Nus da videl buine fritare
 E dal vin buine misure
 e no mangia cenze paure.

Si miton no a pensa
 amut ca vin di preparava
 par podella sparenta

A visin siet vot di lor
 che sadin vie cul luxor
 e can chiadeniz a lor di lor

Cho la int e un tace
 lui a chiase nus spetare
 inzenogton lui al piceare

Ho! sior carli no sin la
 ulin la a lavora
 par pode chei bez chiato

Sior carlin can gran lignie
 al ven in nestre congranie
 cull'agle sarote de Pisanie

Can di plui une corone
 e l'usizi de Madone
 e les latanies al intorier

E rivat ca sin a la
 si miton a lavora
 mea nuje affat si po chiato

No ca srevin dut urdit 10224
mitas i Diaui in ogni sit
che saltin fur al nestri inest

Cho si scomenze a lavora
a si sint a sbrundula
a chia'al il Diaul le ca
Cho nus par ca sevi ore
o di fai che grande pore
ecco il diaul duquant in boie

Si vicinin tun moment
a tor Sior Carli gi di cent
a chiat par tiare di spavent
A itori che mi maze

a nisan a mal manaze
a po jei ce brute face

Tante pore la chiapade
tai bregons le a petare
la purgat dutte la strade

No ches tant dut a sarrvin
da lontan duquant viderin
par daur sala riderin

Si mitin a scongere

ches le un nom casai la sta
in non di Dieu lontan di ce

Ed in ordin in chest moment
po lassailu o ce sparient
la perdut el sentiment

Po co i torni ment serene
si vengole si remene
jüste el giut un poc al mene

Ma cun che grande schagarielle
tolere di la misarelle
ma i mangiarre la secrete

Sant' a toni l'invocare
il sequeris carbotasse
lui bregonz lui la petade

Ma besoi dopo restin
su coraggio no i din
tant al tome un frighini

Ma lui puar nol sàverre
nangie ce che al disere
di tante gore che lui al ver

Prest un circol ulin fa
che nissun al vignava
casi parin no lavorà

Quant ca forin al lavor
a pintorin un gran rumor
come a cori un gran cormor

226
A! Satorn a Fortunat
che il diavol a le tornat
che mi ul se propri miar
No' tornin a sconzura
nuje afaß al po zora
che lu vuelin vie porto

A! gtor prest schiangun
e i bez cali lasin
che cali nie chiatin
Di ce bande ca si bere
gny demonis si vedesse
la inderant lui nel podess

Lu volevin portarie
not zore aghe de Pisanie
ne intona Gesù e Marie

A sintila gab strade
simperi a si lamentare
foi ce pore chai chiapade

Co sin dret a sant martin
tornin a fa la mule fon
che di lui vuelin ve fin

A nuy dis a mi e stuchin
prest a chiare sa corin
lin a berri un gab di vin

A luvrojer prest vien ca
che ti vuer la se bussa

Qualchi chiore di mangia

e di bevi che si sa

prest va vie guarte in ea

Se chergli doi culi no erin

go mai plui no ti vedersi

che di muri go a crederi

vin mangiat e vin berut

Tant che mai a vin ulut

un bon compens angie vin bu

Chesto istorie vueri fini

ma vares un mont ce di

ma basto cheto par capi

Par sior carli cheto istorie

te ai scrite par memoria

di ligrie e gran glorie

L'ueri fini duquant tun bot

o sior carli buine gnot

o lin in plaze a fa consolat

E diran Sante sanctorum

che la fat miraculorum

Lin dai seculi seculorum amen

240
A viji Marangore 228
par che la dat a dos d'lor
canzoneto

Al crot di sa pòre
chel gran omenon
semee une pìore
cul chias di chiastron
Si spaze par vescul
chel quar strasanit
ulin vescolale
duquantes pulit
Cal regni in campagne
a fabe porta
a di cagale
e po di mangia
E chiale ches quarates
la che tu as petat
ti togie la chiose
cul nas rasajat
parce tante miarde
mitude tu as
tu purzis pe strade
sciangra dug tu fas

Chel petto di fero
 nol far giudizion
 a la tante miare
 par sei bon paron
 Al crot di la gole
 col ven douge no
 pitost a stin cence
 ma chel le siop no
 semee dut un giambar
 e un brut sgrizion
 la muse di rasse
 el nas di paron
 Les giambes dos mazes
 ala di tambur
 la vite mal fat
 cal par un mazul
 Samee col chiamine
 daquant un camel
 al crot di la porte
 no la naugie pel
 Rizaio les mostagies
 par la giudizion
 casi le fantates
 ti chiolin dabon

Col va gar chiatales
i vottin el cul
al rest di mone
burlat par daur

Co viodin a Rome
chel vescul a signi
a restin di stupis
no chiatin ce di

El Pape medesim
al rest stupit
a viodi chel pezo
di miarde fornit
Se in dut la vile
al ses qualchidun
ma la de so bande
un porch di piston

Chialait a vendet
cata quintri no
sporgiades le prieres
di miarde di 60

No ai pore a firmami
e dilu dilu chi sot
che chesta le a fate
Luigi Telott
Finit

Par siove venute
Canzonette

0

Sintit chi vueri scrissi
une biela canzon
E dug sin di ridi
e burlate dabon

E une dotore
culital pais
dis mal cule lenghe
dai muars e dai vis

Par fule cognosi
cui ca e che tal
e siove venute
che lenghe diufiar

Di dug a mormore
di dug a dis mal
ma e a di finite
in curt gal brumal

Che lenghe di vagie
e voi di signal
i voi di bilite
e nas di bufal

Chialaisi vo stese
ce biel ingrolin
e come une esse
e un passer di lumin

Ma tanto miardute
mitade che a
che dug a prechiant
cul so svela

Che brute sozate
chialait ce brut fa
sin plante a di robes
par la chiacara

Di tropes santates
a ul chiacara
ma dutes dacordo
le svelin peste

Lasaile beso le
no stait chiala
se no dutes quantes
— us las matea

Ul sei come el sveli:
pariore di dut
e sinpri mormore
dis mal da per dut

Che brute sozate
che bochie dinfras
sin plante calunies
di dug a dis mal

Di dug odeade
 pal so chiacara
 che volto o che altre
 les a di chiappa
 E scurto che lenghe
 se ti us marida
 se no di besob
 ti toghie di sto
 Ma tanto miarduto
 mitule che a
 che dug a piegiante
 cul so sevela
 Che lenghe di vagie
 e pas di camel
 i voi di bilite
 el nas di paver
 Si vanto la prime
 fantate donor
 di ches de montagne
 cal mene el cormor
 Di tantes fantates
 ca son tel pais
 a e la pi soze
 vaurzat des suris
 Chialait che fantate
 cul fa suerizcon

a ten che musato
cul nas di chiasiron
Chialaite pe strade
no sa chiamina
di tante braure
te giel no go ste
Par se la braure
bisugne sasse
sa qualchi chiose
e viodi e tase
Je a nome musato
chialait' chel so fa
e trote pe vile
par fasi chiala
E stade a suole
par fasi insegna
e inno i misteris
e a dirgrara
No sa el pater nostri
e ul chiacara
che ingrari el credo
e no a morosa
La salve Regine
in no no la so
ma ben des cletemes
e cuine di da

Che brate sozate
 Sas mies a impara
 un po di doctrine
 che fregul non sa
 E nungie a doctrine
 no obove pi la
 parce che sa vunde
 al plevan din segna
 A! mare che chiasa
 ca spete che li
 in chiaf di tre fiestes
 Ju fas dug parti
 E dut par che porche
 di lenghe che a
 e fas la inmalore
 par dut la va
 E tant oodeade di dut al
 di dut el pais
 nissun po vede
 desant i lor zis
 In dute la vite
 e nome che li
 e dutes les chiasas
 e chiate ce di

se v'iot tunc chiase
a cori un mequt
subit une cride.
fas nasi par dut

Cho va a Rosari
si ferme sul lus
e pro co ven chiase
cun quatri gialuz

E quasi ogni sera
a le ches zughet
e poi sule quart
si ferme un pizet

E par no ches altres
no son come je
esiodin e tasin
no vuelin sasse

Se je v'iot unaltre
sule quart di seur
subit che lengate
fas nasi sugar

Ma a a di chiappates
sera cun quel tist
se n'isun ales pete
ses pete telot

La biele venute
ca ven da lontan

e a che braure
 cata et barbe Guan
 Chiamine a note
 cul pas di camel
 e sag che margiade
 di barbe denel
 Doi gosins la svelin
 menale a spaz
 lor simpri si cridin
 chei doi dal gratar
 A e fortunade
 che i togie un di chei
 busa la manute.
 no in togie di miei
 Us pries o fantate
 a no fasi nasa
 se no une gabele
 a ves di sposa
 Un proc di giudizi
 e no chiacara
 e mude chel virzi
 no fute nasa
 No ai chi pi chiar te
 di la pi inderant
 mi togie a finit
 e an varres angie tant
 Finit

7
0 par un stupit
Canzone

240
238

No vnei sputonala
un zovin al pais
mi trate di pote
e a lui dug sal dis
Par sa une braure
che lui no la sa
al trate di gotes
par fasi sterna
E lui fue mi brusi
nol sa chiamina
ala tante mufe
te giel nol go sto
Us gresi sait a seucle
e fatti in regno
el mud e maniere
cun dug di trato
Casi co in parade
creanze r'aves
chiatais la fantate
par dut la ca o les

SAMO

239

Chialait col sa vie
al par un siorom
e lui no la nie
Chiagniet e balon

Us prei o Luigi
a tratu mi pulit
cusi la facende
e dute finit

No sai ce funtate
ca no veis nasut
e dutes dacordo
us an mingionat

Finis

x

o

Canzoneto a Bertulin

240

E ere vignuda
 a par Bertulin
 la voe di tessi
~~une toge di vin~~
 A la dia pensasi
 Di la a chiato
 el maini te stesie
 e con lui sevela
 E i dis tuas di fomi
 + un plase assai grant
 tu as di chiatomi
 une boze di blanc
 Che une midisine
 con chel ai di fai
 par fionzi che giamba
 no puer chiamma
 Ma el maini filuche
 lu as colto dabor
 cul chiaf al machine
 di emplai un bozon

Al va tune chiasse
un veri a chuto
in tant sin pensave
ce cal verre di fa
Un'onze di Zucar
aset di color
e i fas cale aghe
vin tanche un liquor
E poi lu corpore
insieme daguant
lu quart di cerce
chel otine vin blanc
Sior bepo al spretare
chel maini al for lat
in canoniche a chioli
par sei consolat
Al. torne cal maini
a vede sa le stat
et maini tal veri
tu a preparat
Chal chioli sior bepo
che ches a le bon
a le vin di ne
lat rule stagion

2

Allegri al va chiase 1242
platat el bozon
cun dune gran gote
di cerca sa le bon
Chò i torne el veri
el muini cidin
cè i parial sior bepe
che gote di vin
Chò i ocor qualche gote
cal regni di me
savin la cal polze
gal fas dà la fe.

Cusi al va vie
allegri duquant
e cule speranze
di la spes trincant
Nol chiatzi stupis
che son dag sreas
an da fates sconde
che dag la introjās
Ma braf angie el muini
a fae ton ben
al merte el preni
cul vidi da sen
Cali ai fini de
che di es
dag vin dicio
che gote de

C'zornade di dolor
 pale muart dal puar pistor
 ca e stada par tang di lor
 Di roio sere nigan mal
~~di roio sere nigan mal~~
 si sintive chel om chior
 sin tart si a stat tal fogolar
 A sin la po a durmi g.
 a speto cal vegni di
 ma chel om nol era pi
 Lindoman lave marie
 poi si sint che agonie
 gilia chel ~~om~~ la vere menot
 Bug pe vite comandave
 e cugiang a respirave
 angie el frut al lacrimave
 Ale muart el puar pleran
 par noaltris le a gran da
 non vignava eltri un compagn
 Lave om di caritat
 tant in public che in privat
 che cugiang lu a prova
 la carita che lui faveva
 nigan mai a lu creder
 se cu stagiol veder

Cassio Giovanni

244

Di Campofornido

m

Palpele van di chiar perit

Be zorra di do la

Callemart dal pua perva
coe flane

Geronimo Luigi
Galuzzi Ferdinando

Confession d'une Getine a Corte	1
Lettera al Innamorato	11
Lamento del Innamorato	13
Contrast tra il Chian el mus	32
Canzoneto di Primavera	44
Canzoneto dal Titat	49
Canzoneto Del autun	57
Canzoneto dell'insiar	62
Storie del Carnasaval	67
Contrast tra Carnasaval cres	72
La predigie	78
Contrast tra il Chian il giate suris	88
Conser al Matrinconi	93
Canzoneto de monfrine	98
Canzoneto D'alegrie	101
Canzoneto in vilote	103
Risoluzion domos d'une fantote	107
Relegnat con dutes les fantotes	113

I. R. COMMISSARIATO
DISTRETTUALE

	246
* Disprez al Matrimoni	119
Canzonete di bandiere desierito	127
Die sile pe masarie di mortas	132
Die sile pal mes di mai l' 1852	135
* per lis gnazis canzonete	147
* visques te dune purzito	151
* L'amor di checo Gori dispense	155
* Accusa dun soldato	159
* Canzonete di rose e checo	165
* Canzonete dune fantote mes di mai	170
* per lis gnazis di rose Marjire	176
Canzonete pe masarie di chiarognel	179
* Il campanon di Brose	184
* par Lucie Bascherie	192
* Canzonete d'amor adune fanto	198
* Satire a Juacum Teor	200
* Un regal	202
* altre canzonete danco	204
* alla masarie di chement	208
* Die sille par toni Lunignol	212
* Domande a dune canzonete	215

Risposte alle Canzonete	219
Die sile par Sior Carlo	222
A signi Marangon	228
A sione Venuto	231
Par un stuzit	238
Canzonete a Bertolin	240

Ushi

Filomere

My Joke

~~My Joke~~

|||||

Stupid Catfish

~~Stupid Catfish~~

0.54

0.51

0.51



